

# INFORME ANUAL 2017

La Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa es

LA MAYOR ORGANIZACIÓN REGIONAL DE SEGURIDAD DEL MUNDO

cuya labor se centra en asegurar la paz y la estabilidad para más de mil millones de personas desde Vancouver hasta Vladivostok.

*Foto de portada:*

*Un miembro de la Misión de la OSCE en Skopje expone las actividades del día a los participantes de un curso práctico sobre organización comunitaria en Ohrid, 2 de septiembre de 2017.  
(OSCE/Mihajlo Lahtov)*

## SÍGANOS EN

facebook.com/osce.org  
twitter.com/OSCE  
youtube.com/user/osce  
linkedin.com/company/osce  
instagram.com/osceorg

Publicado por la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE)  
Sección de Comunicación y Relaciones con los Medios Informativos  
Oficina del Secretario General  
Secretaría de la OSCE  
Wallnerstrasse 6  
1010 Viena (Austria)  
[www.osce.org](http://www.osce.org)

© OSCE 2018

Todos los derechos reservados. El contenido de esta publicación puede ser utilizado y copiado libremente para fines educativos y otros fines no comerciales, siempre que junto a su reproducción se haga constar a la OSCE como fuente.

ISBN 978-3-903128-11-8

Editora: **Maria Diveeva**  
Diseño y presentación: **comma I communications design**  
Fotografía de portada: **Mihajlo Lahtov**

Impreso en Austria por **Ueberreuter**

# ÍNDICE

**MENSAJE DEL SECRETARIO GENERAL**

**PRESIDENCIA EN EJERCICIO**

**CONSEJO PERMANENTE**

**FORO DE COOPERACIÓN EN MATERIA DE SEGURIDAD**

**ASAMBLEA PARLAMENTARIA DE LA OSCE**

**SECRETARÍA**

- Prevenición de Conflictos
- Amenazas Transnacionales
- Actividades Económicas y Medioambientales
- Lucha contra la Trata de Personas
- Igualdad de Género

**OFICINA DE INSTITUCIONES DEMOCRÁTICAS Y DERECHOS HUMANOS**

**ALTO COMISIONADO PARA LAS MINORÍAS NACIONALES**

**REPRESENTANTE PARA LA LIBERTAD DE LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN**

**OPERACIONES SOBRE EL TERRENO**

**EUROPA SUDORIENTAL**

- Presencia en Albania
- Misión en Bosnia y Herzegovina
- Misión en Kosovo
- Misión en Montenegro
- Misión en Serbia
- Misión en Skopje

**EUROPA ORIENTAL**

- Misión en Moldova
- Misión Especial de Observación en Ucrania
- Coordinador de Proyectos en Ucrania
- Misión de Observadores en los puestos de control rusos de Gukovo y Donetsk

**CÁUCASO MERIDIONAL**

- Oficina en Ereván

**ASIA CENTRAL**

- Centro en Ashgabad
- Oficina de Programas en Astana
- Oficina de Programas en Bishkek
- Oficina de Programas en Dushanbe

Coordinador de Proyectos en Uzbekistán

**FOMENTO DE LA SEGURIDAD Y LA COOPERACIÓN  
MEDIANTE ASOCIACIONES**

Socios asiáticos y mediterráneos

Cooperación con organizaciones internacionales y regionales

**ANEXOS**

Lista de abreviaturas

Presupuesto Unificado

Contribuciones de los Estados participantes

Contribuciones y gastos extrapresupuestarios

Personal de la OSCE

## **MENSAJE DEL SECRETARIO GENERAL**

He asumido el cargo de Secretario General en una época en la que nuestro entorno de seguridad es cada vez más complicado e impredecible, y en la que la confianza entre los Estados participantes de la OSCE ha caído a mínimos históricos. Ante esta encrucijada crítica, nunca había sido tan obvia la necesidad de una organización de seguridad regional como la OSCE para prevenir que las crisis se conviertan en conflictos, hacer frente a los desafíos transnacionales y aprovechar las oportunidades de cooperación.

La revitalización de la OSCE como el foro más pertinente para entablar un diálogo sobre la seguridad en Europa, integrador y orientado a obtener resultados, es una de mis prioridades estratégicas junto con el fortalecimiento y aprovechamiento de las asociaciones, además de velar por que la Organización esté preparada para ese propósito. Mi intención es desempeñar una función unificadora ayudando a crear un programa de trabajo positivo para la Organización. Apoyaré a los Estados participantes en el cumplimiento de los principios y compromisos de la OSCE y trabajaré con ellos para partir de una base común donde coinciden los intereses.

Ya están cooperando eficazmente en la lucha contra amenazas transnacionales como el terrorismo, el extremismo violento y el tráfico de drogas, armas y la trata de personas. Las iniciativas comunes destinadas a crear medidas de fomento de la confianza con las que prevenir las crisis provenientes de las amenazas para la seguridad tanto cibernéticas como de las TIC, a las que el Consejo Ministerial de Hamburgo reiteró su apoyo, demuestran el valor de un enfoque progresivo para fomentar la confianza mutua.

El Diálogo Estructurado, lanzado en el Consejo Ministerial de Hamburgo en 2016, ha ido evolucionando en el transcurso de 2017 hacia una útil plataforma de participación constructiva en la dimensión político-militar. Con el tiempo, este proceso informal deberá arrojar resultados, entre otros, la reducción de riesgos militares y el establecimiento de medidas de fomento de la confianza y la seguridad. Y, siguiendo por ese camino, espero que todo ello nos conduzca a un enfoque renovado del control de armamentos convencionales.

La conectividad económica y la cooperación medioambiental también son ámbitos con potencial unificador en los que la OSCE consigue fomentar la confianza y representa un valor añadido de conformidad con la Agenda para el Desarrollo Sostenible. Albergo la esperanza de que a medida que nuestros Estados participantes vayan logrando progresos mediante la cooperación en la primera y la segunda dimensión, también convendrán en reafirmar y fortalecer nuestros compromisos compartidos en materia de derechos humanos, libertades fundamentales y Estado de derecho.

Trabajar para lograr una solución sostenible en la crisis de Ucrania y su entorno sigue siendo la máxima prioridad de nuestra Organización. En 2017, la OSCE siguió esforzándose con determinación para rebajar las tensiones sobre el terreno y facilitar los debates políticos destinados a alcanzar un arreglo pacífico. Este año ha estado marcado por una actividad militar continua, en ocasiones intensa, así como por el empeoramiento de la situación humanitaria en el este de Ucrania, y el riesgo de que las tensiones aumenten sigue siendo alto. La comunidad internacional tiene que luchar con más ímpetu para superar el estancamiento político y lograr que los Acuerdos de Minsk sean aplicados plenamente por todas las partes. Tras casi cuatro años de enfrentamientos, los habitantes de la zona de conflicto se merecen recuperar la paz y la estabilidad y disponer de la posibilidad de rehacer sus vidas. La trágica

muerte en acto de servicio de uno de nuestros colegas de la Misión Especial de Observación en Ucrania, en abril de 2017, puso de relieve los peligros a los que están expuestos los miembros de las misiones de la OSCE. Estamos adaptando continuamente nuestros dispositivos de seguridad con objeto de eliminar los riesgos para nuestros observadores, pero para realizar nuestra labor también dependemos de que se nos facilite un entorno propicio. Las partes en el conflicto deben cumplir su obligación de garantizar la seguridad de los observadores de la OSCE y concederles un acceso pleno y sin restricciones a toda la zona de conflicto.

La OSCE ha seguido copresidiendo los Debates Internacionales de Ginebra y facilitando las reuniones del Mecanismo de prevención y respuesta a incidentes en Ergneti, cuyo objetivo es abordar sobre el terreno los retos humanitarios y en materia de seguridad.

Las soluciones pacíficas y duraderas de la crisis en Ucrania y su entorno y de los conflictos prolongados en la región de la OSCE dependen, a fin de cuentas, de la voluntad política que muestren las partes implicadas en esos conflictos. En el proceso de arreglo para el Trans-Dniéster, el acuerdo sobre medidas concretas alcanzado recientemente por Chisinau y Tiraspol muestra a las claras que siempre es posible avanzar, incluso después de muchos años de estancamiento. Espero que esta dinámica positiva pueda dar un nuevo impulso al proceso de arreglo e inspirar una mayor voluntad entre las partes a fin de resolver otros conflictos en la región de la OSCE.

La OSCE está bien equipada para responder a las crisis pero también deberíamos estar preparados para aprovechar al máximo cualquier oportunidad en términos de cooperación. En 2017, no solo fuimos testigos de los avances alcanzados en el proceso de arreglo para el Trans-Dniéster, sino también de un nuevo espíritu cooperativo en Asia central, transformaciones en Europa sudoriental y un amplio reconocimiento de la necesidad de cooperar en cuanto a los problemas de seguridad compartidos en la región mediterránea. La OSCE puede y debe responder a esa evolución positiva de una manera significativa, que incluya el aprovechamiento de nuestras Asociaciones para la Cooperación así como nuestras relaciones con otras organizaciones internacionales y regionales, sobre todo con las Naciones Unidas. Varios países que acogen operaciones de la OSCE sobre el terreno desean una colaboración más estrecha con la Organización y otros están buscando nuevas formas de cooperación sobre el terreno. Mi actividad paralela al Consejo Ministerial de Viena, dedicada a las operaciones sobre el terreno como herramienta de cooperación, puso de relieve la necesidad de flexibilizar y ajustar la labor que realizamos a las prioridades de los países anfitriones; también se sentaron las bases para una reflexión más en profundidad sobre cómo mejorar el valor añadido de la OSCE en su labor sobre el terreno.

Para hacer frente con éxito a los muchos y complejos retos que asolan nuestra región, tenemos que asegurarnos de que nuestra Organización estará a la altura de ese cometido. Estoy plenamente comprometido con dicho objetivo y dispuesto a colaborar con los Estados participantes para mejorar la función de la OSCE como valiosa plataforma de diálogo integrador y acción común. Creo que la OSCE constituye un espacio en el que, conjuntamente, podemos conseguir progresos reales a la hora de conciliar diferencias y afrontar los retos a la seguridad común, tanto en nuestra región como fuera de ella.

La Presidencia austríaca de la OSCE dirigió la Organización a través de tiempos revueltos en 2017, y agradezco el firme apoyo que tradicionalmente le viene brindando Austria a la Organización.

También quisiera expresar mi más sincero agradecimiento por su profesionalidad, compromiso y duro trabajo a todos los hombres y mujeres que desempeñan su labor en la Secretaría, las instituciones y las operaciones sobre el terreno. Y por último, aunque no por ello menos importante, me gustaría rendir tributo a la ingente labor realizada por mi distinguido predecesor en el cargo, Lamberto Zannier, actualmente Alto Comisionado de la OSCE para las Minorías Nacionales, cuya dedicación se ve reflejada a lo largo del presente informe.

Thomas Greminger  
Secretario General de la OSCE  
Viena, 2017



## **PRESIDENCIA EN EJERCICIO**

El Consejo Ministerial elige a la Presidencia en Ejercicio, y el cargo de Presidente en Ejercicio lo ocupa el Ministro de Asuntos Exteriores del Estado participante elegido por el período de un año.

### **Las prioridades de Austria: desactivar los conflictos actuales, abordar la radicalización y el extremismo violento, restablecer la confianza**

Presidente en Ejercicio: Sebastian Kurz (1 de enero a 17 de diciembre de 2017), Karin Kneissl (18 a 31 de diciembre de 2017)

[www.osce.org/chairmanship](http://www.osce.org/chairmanship)

Austria asumió la Presidencia de la OSCE en una etapa crítica en la que los Estados participantes afrontaban un gran número de desafíos graves para la paz y la seguridad, incluidos conflictos armados y crisis, extremismo violento y radicalización que conducen al terrorismo, y una creciente desconfianza entre los Estados. Además, las violaciones de los principios y los valores de la OSCE que se han producido en los últimos años, sumadas a la ausencia de una aplicación de los acuerdos de buena fe, han perjudicado las relaciones entre los Estados participantes.

Convencida de que la OSCE desempeña un papel destacado a la hora de abordar esos complejos retos y de restablecer la confianza, la Presidencia austríaca de la OSCE centró su labor en impulsar un diálogo abierto y constructivo, y en buscar soluciones comunes que sean prácticas y eficaces.

*“Dados los problemas a los que se enfrentan los Estados participantes de la OSCE, ahora más que nunca necesitamos una Organización sólida que actúe de verdadera plataforma para el diálogo y la cooperación. Pero para ello se requiere voluntad política. Solamente la participación y el compromiso absolutos de los 57 Estados participantes harán posible un progreso sostenible y contribuirán a cumplir las expectativas de sus poblaciones”.*

Sebastian Kurz

Presidente en Ejercicio de la OSCE y Ministro Federal de Asuntos Europeos, Integración y Asuntos Exteriores de Austria

## **DESACTIVAR CONFLICTOS**

En 2017, los conflictos siguieron causando mucho sufrimiento, desplazamientos y destrucción en algunas zonas de la región de la OSCE, provocando serias consecuencias en las comunidades afectadas.

La crisis en Ucrania y su entorno siguió siendo la mayor fuente de inestabilidad en la región de la OSCE y desencadenó una situación humanitaria alarmante sobre el terreno, por lo que la Presidencia la situó entre sus máximas prioridades.

La Presidencia facilitó el acuerdo sobre una prórroga oportuna del mandato de la Misión Especial de Observación de la OSCE en Ucrania y de la Misión de Observadores en los

puestos de control rusos de Gukovo y Donetsk, así como también la importante decisión de reforzar la Misión Especial de Observación incrementando sustancialmente su presupuesto a fin de aumentar el número de observadores, ampliar las actividades de observación y mejorar el equipo técnico.

La Presidencia centró su labor en proporcionar soluciones políticas a las crisis y a los conflictos actuales, al mismo tiempo que resaltaba la necesidad de aumentar los esfuerzos para ayudar a las poblaciones locales que son las víctimas principales. La observación 24 horas al día/7 días a la semana realizada por la Misión Especial de Observación, utilizando la tecnología más moderna en la línea de contacto en Ucrania, los importantes avances conseguidos en las negociaciones 5+2 sobre el Trans-Dniéster, y una labor específica en el marco de los Debates Internacionales de Ginebra que se ocupan de las consecuencias de la guerra de 2008 en Georgia, con el propósito de luchar contra los problemas medioambientales y fomentar la cooperación sin obstáculos a través de las líneas fronterizas administrativas, tuvieron como resultado beneficios tangibles para las comunidades afectadas por los conflictos.

La respuesta de la OSCE a la crisis política en la ex República Yugoslava de Macedonia en abril, bajo los auspicios y con la participación activa de la Presidencia, demostró que la Organización es capaz de reaccionar con agilidad y eficacia ante situaciones críticas, y que puede contribuir de forma integral y coordinada a reducir las tensiones y a resolver problemas subyacentes.

## **LUCHAR CONTRA LA RADICALIZACIÓN Y EL EXTREMISMO VIOLENTO**

Reconociendo el importante desafío que suponen el extremismo violento y la radicalización que conducen al terrorismo para todos los Estados participantes, la Presidencia organizó entre 2016 y 2017 cinco cursos prácticos regionales en Europa sudoriental, Asia central, las regiones del Mediterráneo y del mar Negro, así como en Europa occidental, en los que participaron jóvenes expertos; también reunió a más de 500 expertos en una importante conferencia sobre lucha contra el terrorismo celebrada en mayo; y logró que Ministros de Asuntos Exteriores de toda la región de la OSCE participaran en este tema.

El Representante Especial del Presidente en Ejercicio para la lucha contra la radicalización y el extremismo violento elaboró una serie de recomendaciones y una recopilación de modelos de prácticas recomendadas para brindar asistencia a los Estados que lo necesiten en la lucha eficaz contra ese fenómeno, y aprovechar mejor las posibilidades que ofrece la OSCE como centro para el establecimiento de redes. Austria hizo una contribución de 250.000 € para apoyar la labor continuada de la OSCE y la elaboración de una guía sobre lucha contra la radicalización violenta.

## **RESTABLECER LA CONFIANZA**

La Presidencia se centró en fomentar un diálogo abierto y constructivo, abordando posibles desacuerdos y percepciones diferentes, y en hallar soluciones de compromiso y mejorar la confianza entre los Estados participantes.

Tomando como base el mandato previsto en la Declaración de Hamburgo, la Presidencia austríaca inició el Diálogo Estructurado sobre los problemas de seguridad actuales y futuros en el área de la OSCE, cuyo objetivo consiste en superar el clima de enfrentamiento. La

Presidencia organizó una serie de reuniones interactivas con Estados participantes a fin de fomentar el entendimiento e identificar una base común para invertir las tendencias negativas en la estructura del control de armamentos, y revitalizar la seguridad cooperativa en Europa. Las reuniones se centraron en temas como la percepción de las amenazas, los problemas de seguridad, los desafíos para el orden de seguridad europeo basado en las normas y la función que desempeña la comunicación militar en la reducción de tensiones y riesgos. La Presidencia empezó asimismo a analizar en detalle los dispositivos de las fuerzas y las maniobras militares. Ese proceso continuará en 2018.

Austria se ocupó también de temas como la ciberseguridad y la seguridad de las TIC, la conectividad económica y la ecologización de la economía. Los avances conseguidos en esas esferas tienen como objeto aumentar la confianza y fiabilidad, y desempeñan una función catalizadora para desarrollar iniciativas conjuntas. Las actividades organizadas por la Presidencia a lo largo del año reunieron a altos funcionarios de los Estados participantes, empresas y comunidades para debatir nuevas formas de reforzar la buena gobernanza, aumentar la participación económica y mejorar la cooperación medioambiental y la reducción de riesgos.

La dimensión humana de la seguridad siguió ocupando un lugar destacado en la labor de la OSCE en 2017. A pesar de la divergencia de percepciones y prioridades, la Presidencia logró reunir a los Estados participantes y a la sociedad civil para debatir cuestiones fundamentales como la libertad de los medios informativos, la libertad de religión o creencia, la tolerancia y la no discriminación, la igualdad de género y el acceso a la justicia. La Presidencia defendió la incorporación sistemática de la perspectiva de los derechos humanos en el seno de la OSCE, en todas sus actividades y en sus tres dimensiones, especialmente en la lucha contra el terrorismo y contra el extremismo violento y la radicalización que conducen al terrorismo.

La Presidencia dedicó considerables esfuerzos a restablecer la confianza en la OSCE a fin de optimizar su funcionamiento y credibilidad para poder superar los desafíos y los riesgos de seguridad que afrontan los Estados participantes de la OSCE. La Presidencia promovió que se hiciera uso de la OSCE y de sus instrumentos, concretamente de sus instituciones y operaciones sobre el terreno, y superó numerosos obstáculos políticos en un esfuerzo por garantizar que la Organización dispusiera de los medios necesarios para ejecutar su mandato. Actuó como mediadora en el acuerdo sobre un presupuesto para 2017 y logró que se llegara a un consenso en el nombramiento de los nuevos altos cargos de la OSCE y sus instituciones. Además, Austria colaboró con las operaciones de la OSCE sobre el terreno y los respectivos países anfitriones para garantizar su participación en la labor de las misiones, centrándose en las consecuencias y los resultados en apoyo a las prioridades acordadas en materia de reformas.

## **24ª REUNIÓN DEL CONSEJO MINISTERIAL**

### **8 Y 9 DE DICIEMBRE DE 2017, VIENA (AUSTRIA)**

La Reunión del Consejo Ministerial de Viena coronó los esfuerzos de Austria por dar un impulso para renovar el compromiso colectivo de la OSCE a fin de colaborar para abordar las amenazas y los desafíos comunes, y reafirmar la importancia del orden de la seguridad basado en normas en Europa. El Consejo Ministerial hizo hincapié una vez más en el diálogo

auténtico que se inició en la reunión ministerial informal celebrada en Mauerbach, en julio de 2017.

Durante dos días, los Ministros de Asuntos Exteriores entablaron debates en diversos formatos, tanto oficiales como no oficiales, y a varios niveles. Muchos de los ministros aprovecharon la oportunidad para mantener reuniones bilaterales, como por ejemplo el Ministro de Asuntos Exteriores de la Federación de Rusia, Sergey Lavrov, y el Secretario de Estado de los Estados Unidos de América, Rex Tillerson. Se celebraron 16 actos paralelos en los que los ministros pudieron intercambiar opiniones sobre una amplia gama de cuestiones destacadas, entre ellas la situación humanitaria en el este de Ucrania, el Diálogo Estructurado y el terrorismo violento y la radicalización que conducen al terrorismo. A la mayoría de esos actos tuvieron también acceso representantes de la sociedad civil, de los medios informativos y de asociaciones de jóvenes. Hubo otras actividades que se centraron en las relaciones con los Socios mediterráneos y asiáticos de la OSCE para la Cooperación, y en el posible establecimiento de una operación de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz en Ucrania oriental.

Los Ministros de Asuntos Exteriores adoptaron un total de 11 decisiones y declaraciones en Viena. Coincidieron en reforzar la labor de OSCE a la hora de reducir los riesgos de conflictos dimanantes del uso de las tecnologías de la información y de las comunicaciones, y reforzar y ampliar los esfuerzos destinados a disminuir la amenaza que suponen las armas pequeñas y las armas ligeras y las existencias de munición convencional. Asimismo se adoptaron decisiones relativas al fortalecimiento de las actividades dedicadas a prevenir la trata de personas, y a la lucha contra todas las formas de trata de niños, también con fines de explotación sexual. Al adoptar una decisión relativa a la participación económica en el área de la OSCE, los ministros convinieron en adoptar medidas de amplio alcance para intensificar la cooperación en materia de actividades económicas, fomentar la buena gobernanza y seguir mejorando las oportunidades de empleo para mujeres y jóvenes como medida para reducir el riesgo de radicalización. Destacando la evolución positiva del proceso de resolución del conflicto del Trans-Dniéster, los Estados participantes aprobaron una declaración en la que acogían con agrado las medidas concretas acordadas por las partes para fomentar la confianza e instaban a seguir colaborando en aras de lograr avances tangibles. Además, confirmaron el nombramiento de los nuevos altos cargos de la OSCE, imprescindibles para que la Organización funcione adecuadamente.

Además, la Troika de la Presidencia de la OSCE en 2017 (Alemania, Austria, Italia), junto con Eslovaquia como miembro entrante de la Troika, destacó su preocupación por la desconfianza acentuada, el aumento de las tensiones, y el clima de inestabilidad que reina en los Estados participantes de la OSCE y entre ellos.

La Troika de la OSCE pidió asimismo que se aplicara un alto el fuego duradero y verificable, y que se diera un nuevo impulso a los esfuerzos para solucionar la crisis en Ucrania y su entorno.

Por último, Austria efectuó una declaración de la Presidencia sobre la ecologización de la economía y el fomento de la cooperación en materia medioambiental, en colaboración con la Presidencia kazaja del Comité Económico y Medioambiental; y otra declaración sobre la prevención y la lucha contra el terrorismo y el extremismo violento y la radicalización que conducen al terrorismo.

*“Los Estados no pueden afrontar los desafíos actuales de manera individual. Los foros multilaterales como la OSCE nos permiten responder de manera conjunta y tener éxito juntos”.*

Karin Kneissl

Presidenta en Ejercicio de la OSCE y Ministra Federal de Asuntos Europeos, Integración y Asuntos Exteriores de Austria

## **DECISIONES Y DECLARACIONES ADOPTADAS EN EL CONSEJO MINISTERIAL DE LA OSCE 2017**

1. Decisión relativa al nombramiento del Alto Comisionado de la OSCE para las Minorías Nacionales
2. Decisión relativa al nombramiento del Representante de la OSCE para la Libertad de los Medios de Comunicación
3. Decisión relativa al nombramiento del Director de la Oficina de Instituciones Democráticas y Derechos Humanos
4. Decisión relativa al nombramiento del Secretario General de la OSCE
5. Decisión relativa al fortalecimiento de las iniciativas de la OSCE para reducir los riesgos de conflicto dimanantes del uso de las tecnologías de la información y las comunicaciones
6. Decisión relativa al fortalecimiento de las iniciativas para prevenir la trata de personas
7. Decisión relativa al fortalecimiento de las iniciativas para combatir todas las formas de trata de niños, especialmente con fines de explotación sexual, así como otras formas de explotación sexual de los niños
8. Decisión relativa al fomento de la participación económica en el área de la OSCE
9. Decisión relativa a la fecha y el lugar de la próxima reunión del Consejo Ministerial de la OSCE
10. Decisión relativa a las armas pequeñas y armas ligeras y las existencias de munición convencional
11. Declaración Ministerial sobre las negociaciones en el formato “5+2” acerca del proceso de arreglo del conflicto del Trans-Dniéster

## **OTRAS DECLARACIONES:**

1. Declaración de la “Cuadriga” efectuada por los Ministros de Asuntos Exteriores de Alemania, Austria, Italia y Eslovaquia
2. Declaración de la Troika acerca de la crisis en Ucrania y su entorno, efectuada por los Ministros de Asuntos Exteriores de Alemania, Austria e Italia
3. Declaración de la Presidencia austríaca de la OSCE de 2017 y de la Presidencia del Comité Económico y Medioambiental (Kazajstán) sobre la ecologización de nuestras economías y el fomento de nuestra cooperación en materia medioambiental
4. Declaración de la Presidencia sobre la prevención y la lucha contra el terrorismo y el extremismo violento y la radicalización que conducen al terrorismo

## **GRUPO DE CONTACTO TRILATERAL**

EMBAJADOR MARTIN SAJDIK

Representante Especial del Presidente en Ejercicio de la OSCE en Ucrania y en el Grupo de Contacto Trilateral

El Grupo de Contacto Trilateral, formado por la OSCE, Ucrania y Rusia, así como por participantes convenidos de determinadas áreas de las regiones de Donetsk y Lugansk (el único foro en el que se reúnen las partes en el conflicto para tratar cuestiones de mutuo interés) siguió la misma pauta activa para sus reuniones a lo largo del año. Debató cuestiones de importancia vital para la población civil en Donbass, que iban desde el alto el fuego y el suministro de agua hasta la mejora de las condiciones para cruzar la línea de contacto. En cuanto a las cuestiones humanitarias, el Grupo de Contacto Trilateral prestó una atención constante a los preparativos para poner en libertad e intercambiar a personas detenidas en relación con el conflicto. Puso en marcha un mecanismo de certificación para comprobar cuáles de los detenidos estaban dispuestos a participar en un intercambio de ese tipo. El ejercicio contó con la participación del Defensor del Pueblo de Ucrania y de civiles de determinadas áreas de las regiones ucranianas de Donetsk y Lugansk. Todas las partes coincidieron en el éxito del proyecto. Al convenir un mecanismo de pago ad hoc, el Grupo de Contacto Trilateral logró también renovar y normalizar el suministro de agua para toda la población que vive en la parte de la región de Lugansk que se halla fuera del control del Gobierno ucraniano. Gracias a un descenso importante de la actividad militar después de que las partes en el conflicto renovaran el compromiso de mantener el “alto el fuego con motivo de la cosecha” en junio de 2017 y el “alto el fuego para regresar a los colegios” en agosto de 2017, el número de víctimas civiles ha ido disminuyendo continuamente. Entre agosto y octubre, su número descendió a un cuarto de las víctimas registradas en el período entre mayo y julio. Aunque la violencia aumentó en la línea de contacto en noviembre y diciembre, después de que las partes en el conflicto hubieran renovado su compromiso de mantener un alto el fuego amplio y sostenible en la reunión del Grupo de Contacto Trilateral, el 20 de diciembre, las violaciones del alto el fuego volvieron a disminuir.

#### **EMBAJADOR ANDRZEJ KASPRZYK**

Representante Especial del Presidente en Ejercicio de la OSCE para el conflicto que es objeto de la Conferencia de Minsk de la OSCE

[www.osce.org/prcio](http://www.osce.org/prcio)

A lo largo de 2017, el Embajador Kasprzyk y su equipo llevaron a cabo actividades de observación y un examen continuado de la situación sobre el terreno en relación con el conflicto de Nagorno Karabaj. La Oficina desempeñó una función activa prestando asistencia al Presidente en Ejercicio y a los Copresidentes del Grupo de Minsk para impulsar el proceso de paz, responder con inmediatez a cualquier brote de violencia e informar acerca de la evolución de la situación sobre el terreno.

El Embajador Kasprzyk siguió buscando nuevas formas de promover medidas de fomento de la confianza con el consentimiento de las partes. A lo largo del año, y a petición de las partes, la Oficina brindó apoyo en una serie de operaciones humanitarias ad hoc, entre ellas negociar la devolución de restos mortales, apoyar una operación de búsqueda y recuperación de los cuerpos de soldados asesinados en campos de minas situados en tierra de nadie, y visitar pueblos donde ha habido víctimas civiles.

Contando con el apoyo de las partes, el Embajador Kasprzyk y su equipo efectuaron 24 actividades de observación, seis en la frontera armenio-azerí y 18 en la línea de contacto. Gracias a esas actividades los representantes del Grupo de Planificación de Alto Nivel pudieron visitar la región en cuatro ocasiones.

La Oficina mantuvo informados a la Presidencia y a los Copresidentes del Grupo de Minsk acerca de todos los aspectos relacionados con la situación sobre el terreno, así como acerca de actividades y sucesos importantes que pudieran repercutir en las negociaciones. Brindó asimismo apoyo logístico en tres visitas de los Copresidentes del Grupo de Minsk a la región. A lo largo del año, el Embajador Kasprzyk prestó asistencia a los Copresidentes para organizar una cumbre presidencial y cinco reuniones de ministros de asuntos exteriores.

El Embajador Kasprzyk siguió colaborando también con representantes de organizaciones internacionales, entre ellas el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados y el Comité Internacional de la Cruz Roja.

## **EL “ENFOQUE DE LA OSCE INTEGRAL” PARA EL MANTENIMIENTO DE LA PAZ HA DEMOSTRADO SU EFICACIA**

### **GRUPO DE PLANIFICACIÓN DE ALTO NIVEL**

[www.osce.org/hlpg](http://www.osce.org/hlpg)

“Integrar la perspectiva de género en la planificación ha sido un ámbito en el que el ‘enfoque de la OSCE integral’ ha resultado tener un valor inestimable, sirviendo de excelente ejemplo para una orientación efectiva y un apoyo mutuo entre las estructuras de la OSCE”. El Coronel Hans Lampalzer, Jefe del Grupo de Planificación de Alto Nivel, en la presentación de un informe al Consejo Permanente el 9 de noviembre de 2017.

Intensificar la cooperación con la Secretaría de la OSCE, incluidos el Centro para la Prevención de Conflictos, la Sección sobre cuestiones de Género, los Servicios Jurídicos y la Oficina de la Representante Especial y Coordinadora para la Lucha contra la Trata de Personas, así como con la Misión Especial de Observación de la OSCE en Ucrania y el Centro de Servicios Globales de las Naciones Unidas, forma parte importante de los esfuerzos del Grupo de Planificación de Alto Nivel por examinar y actualizar sus opciones de planificación respecto del establecimiento de una posible operación de mantenimiento de la paz en el área del conflicto que es objeto de la Conferencia de Minsk de la OSCE.

*“Integrar la perspectiva de género en la planificación ha sido un ámbito en el que el ‘enfoque de la OSCE integral’ ha resultado tener un valor inestimable, sirviendo de excelente ejemplo para una orientación efectiva y un apoyo mutuo entre las estructuras de la OSCE”.*

Coronel Hans Lampalzer

Jefe del Grupo de Planificación de Alto Nivel, en su presentación de un informe al Consejo Permanente el 9 de noviembre de 2017

## **CÁUCASO MERIDIONAL**

### **EMBAJADOR GÜNTHER BÄCHLER**

Representante Especial del Presidente en Ejercicio de la OSCE para el Cáucaso meridional

La situación relacionada con las consecuencias de la guerra de 2008 en Georgia se mantuvo relativamente tranquila y estable, a pesar del aumento de las actividades militares en la región. Conjuntamente con los copresidentes homólogos de la UE y de las Naciones Unidas, el Embajador Bächler copresidió cuatro rondas de los Debates Internacionales de Ginebra.

Los participantes estuvieron a punto de llegar a un acuerdo sobre una declaración conjunta acerca del no uso de fuerza y siguieron dedicados a abordar las cuestiones humanitarias y de seguridad en ese formato. Los Debates de Ginebra y sus Mecanismos conexos de prevención y respuesta a incidentes siguen siendo las únicas plataformas que logran reducir posibles tensiones y son aceptadas por todos los participantes. Conjuntamente con el Jefe de la Misión de Observación de la UE en Georgia, el Embajador Bächer colaboró en la organización de 11 reuniones del Mecanismo de Ergneti. Esas reuniones siguieron siendo un instrumento importante para entablar un diálogo constructivo entre los participantes y han contribuido a solucionar cuestiones concretas en torno a la línea fronteriza administrativa.

Teniendo en cuenta las repercusiones de la situación para la población local, el Presidente en Ejercicio visitó un campamento para personas internaciones desplazadas y se dirigió a los participantes de una reunión del Mecanismo de prevención y respuesta a incidentes en Ergneti. Subrayó que el compromiso general de la Presidencia consistía en dar prioridad a la labor encaminada a resolver los conflictos y reforzar el diálogo y las medidas de fomento de la confianza.

## **CONFLICTO DEL TRANS-DNIÉSTER**

**EMBAJADOR WOLF DIETRICH HEIM**

Representante Especial del Presidente en Ejercicio de la OSCE para el proceso de resolución del conflicto del Trans-Dniéster

Como se destacó durante la visita del Presidente en Ejercicio a Chisinau y Tiraspol a comienzos de 2017, la Presidencia siguió comprometida con el proceso 5+2 orientado a conseguir resultados, establecido en la Declaración Ministerial de la OSCE de 2016 aprobada en Hamburgo. El Embajador Wolf Dietrich Heim animó a las partes a centrarse en las cuestiones principales y a utilizar los grupos de trabajo periciales para hallar soluciones técnicas. Ese enfoque se manifestó en una decisión innovadora adoptada por las partes el 3 de noviembre para abrir el puente de Gura Bicului-Bychok al tráfico civil, lo que supuso un avance importante en el ámbito de la libre circulación de personas, bienes y servicios. Además, la apertura del puente el 18 de noviembre motivó una reunión oficial en el formato de negociación 5+2 los días 27 y 28 de noviembre en Viena. Por medio de otros acuerdos sobre diferentes cuestiones (incluidas las que forman parte del Protocolo de Berlín), la Presidencia austríaca logró establecer un nuevo y dinámico ritmo en el proceso de negociación.

## **LUCHA CONTRA EL EXTREMISMO VIOLENTO Y LA RADICALIZACIÓN QUE CONDUCEN AL TERRORISMO**

**PROF. PETER NEUMANN**

Representante Especial del Presidente en Ejercicio de la OSCE para la lucha contra la radicalización y el extremismo violento

El objetivo del Prof. Neumann era potenciar la actividad de la OSCE en la lucha contra el extremismo violento y la radicalización que conducen al terrorismo. Además de colaborar con las estructuras ejecutivas de la OSCE, el Prof. Neumann visitó muchos Estados participantes de la OSCE en Europa occidental, Europa sudoriental y Asia central, así como la Federación de Rusia, los Estados Unidos de América y las instituciones europeas. Esto le permitió determinar las prácticas y recomendaciones óptimas que se recogen en su informe



final. Además, contribuyó con sus conocimientos periciales a la conferencia contra el terrorismo en la región de la OSCE, a la Conferencia Anual para el Examen de la Seguridad, la reunión oficiosa de ministros de asuntos exteriores y varios cursos prácticos a lo largo del año.

En el informe que presentó el Prof. Neumann a los Estados participantes se hace una serie de recomendaciones prácticas, entre ellas crear un centro para el intercambio de prácticas recomendadas y aprovechar la presencia local de la OSCE en regiones importantes desde el punto de vista estratégico, como por ejemplo Europa sudoriental y Asia central. Poner en práctica esas propuestas reforzará la capacidad de la OSCE para contribuir de manera eficaz a la lucha contra el extremismo violento y la radicalización que conducen al terrorismo.

## **FOMENTAR LA IGUALDAD DE GÉNERO**

**EMBAJADORA MELANNE VERVEER**

Representante Especial del Presidente en Ejercicio de la OSCE para Cuestiones de Género

La Embajadora Verveer lanzó varias iniciativas para impulsar la perspectiva de género en la OSCE. En la Conferencia de Examen sobre la igualdad entre los géneros, hizo hincapié en cuestiones decisivas para poder lograr avances para la mujer en las tres dimensiones del mandato de la OSCE. En un retiro de alto nivel sobre mediación en abril, subrayó la necesidad de que las mujeres participaran en todo el ciclo de un conflicto. La Embajadora Verveer hizo una visita a Ucrania en la que se centró, entre otros aspectos, en la violencia de género, la aplicación del plan de acción nacional de Ucrania para la mujer, la paz y la seguridad, y en la función que desempeña la mujer en la Misión Especial de Observación en Ucrania. Presentó los resultados al Consejo Permanente, haciendo una serie de recomendaciones sobre la incorporación de la perspectiva de género en la labor de la Organización. Además, subrayó que la OSCE, como la mayor organización de seguridad regional del mundo, puede tomar las riendas y debe hacerlo en este contexto. En septiembre, la Embajadora Verveer pronunció un discurso temático en la conferencia de la OIDDH sobre la dimensión humana de la seguridad en Ucrania.

## **TRES REPRESENTANTES PERSONALES DEL PRESIDENTE EN EJERCICIO DE LA OSCE PARA LA TOLERANCIA Y LA NO DISCRIMINACIÓN**

**Rabino Andrew Baker, Representante Personal del Presidente en Ejercicio de la OSCE para la lucha contra el antisemitismo**

**Prof. Bülent Şenay, Representante Personal del Presidente en Ejercicio de la OSCE para la lucha contra la intolerancia y la discriminación contra musulmanes**

**Prof. Ingeborg Gabriel, Representante Personal del Presidente en Ejercicio de la OSCE para la lucha contra el racismo, la xenofobia y la discriminación, que también se ocupa de la lucha contra la intolerancia y la discriminación contra cristianos y miembros de otras religiones**

La Presidencia austríaca siguió la práctica habitual de nombrar a los Representantes Personales del Presidente en Ejercicio para la tolerancia y la no discriminación con objeto de reforzar las actividades de la OSCE en este ámbito. En mayo, los Representantes Personales efectuaron visitas conjuntas a Bosnia y Herzegovina y Alemania.

Durante sus visitas, se reunieron con representantes gubernamentales, organizaciones de la sociedad civil, comunidades religiosas y de la comunidad internacional. Además, el Rabino Baker visitó Moldova en febrero/marzo, y junto con el Director de la OIDDH presentó en una ponencia en Berlín la guía práctica *Understanding Anti-Semitic Hate Crimes and Addressing the Security Needs of Jewish Communities* (Comprender los delitos motivados por el odio antisemita y hacer frente a las necesidades de las comunidades judías en materia de seguridad).

Los Representantes Personales participaron de manera conjunta o individual en una serie de reuniones, entre ellas la Reunión Suplementaria de la Dimensión Humana sobre libertad de religión o creencia, una conferencia sobre ritos y prácticas religiosas, las conferencias “Lucha contra la intolerancia, la discriminación y el odio contra los musulmanes” y “Prevención y lucha contra los delitos motivados por el odio contra cristianos y miembros de otros grupos religiosos”, y la “Segunda Conferencia Internacional de Atenas sobre pluralismo religioso y cultural y convivencia pacífica en Oriente Medio”.

## **ASISTENCIA MEDIANTE ACUERDOS BILATERALES**

### **HELMUT NAPIONTEK**

Representante ante la Comisión Mixta Ruso-Letona para los Militares en Situación de Retiro

El Representante siguió prestando su asistencia para aplicar el acuerdo bilateral firmado en 1994 entre los gobiernos de Letonia y de la Federación de Rusia sobre garantías sociales para jubilados militares de la Federación de Rusia y sus familias que residen en Letonia. Según los últimos datos disponibles, las disposiciones especiales del acuerdo bilateral son aplicables a 7.701 personas. El año pasado no hubo asuntos importantes nuevos en relación con la labor de la Comisión. Desde 2008 la tendencia ha sido estable y ningún militar jubilado presentó reclamación particular a la Comisión en 2017. Dado que no es posible descartar que se presenten reclamaciones en el futuro, el informe de 2017 presentado al Consejo Permanente concluyó que la función del Representante deberá seguir existiendo como un acuerdo de reserva.

## **MARCO JURÍDICO**

La condición jurídica de la OSCE siguió siendo un tema central durante la Presidencia austríaca de la OSCE en 2017. En junio de ese año Austria y la OSCE firmaron un acuerdo de sedes, por el que Austria reconocía claramente que la OSCE está dotada de personalidad jurídica internacional sobre la base del derecho internacional consuetudinario.

El Asesor Especial, Embajador Helmut Tichy, presidió tres reuniones del grupo de trabajo informal sobre el fortalecimiento del marco jurídico de la OSCE. A falta de una solución que dotara a la Organización de personalidad jurídica internacional de acuerdo con una de las cuatro opciones debatidas en el grupo de trabajo informal, los Estados participantes examinaron posibles vías para mejorar la condición jurídica de la OSCE por medio de leyes nacionales o acuerdos bilaterales con la OSCE, así como mediante un acuerdo sobre la condición jurídica, los privilegios y las inmunidades de la OSCE entre los Estados participantes interesados fuera del marco de la Organización. En julio de 2017 se llevó a cabo una reunión ampliada del grupo de trabajo informal que hizo posible mantener intensos debates entre las delegaciones y con expertos jurídicos, y que proporcionó un enfoque valioso

sobre las repercusiones prácticas para las operaciones sobre el terreno, también con respecto al deber de diligencia.

## **LOS JÓVENES Y LA SEGURIDAD**

Los Representantes Especiales del Presidente en Ejercicio para los Jóvenes y la Seguridad, Anna-Katharina Deininger, Asif Safdary, Nico Schernbeck, Matteo Pugliese y Mehmed Alajbegović, dedicaron su labor a reforzar la voz de los jóvenes y aumentar de forma notable la participación de los jóvenes y la perspectiva de la juventud en la OSCE. Asesoraron a la Presidencia acerca de temas relacionados con los jóvenes; expresaron las opiniones de la gente joven en las actividades de la OSCE sobre cuestiones como la prevención y lucha contra la radicalización y el terrorismo, la migración, los derechos humanos, la participación política y la ciberseguridad; y defendieron los intereses de los jóvenes en la región de la OSCE.

## **CALENDARIO DE LOS EVENTOS PRINCIPALES**

- 3 y 4 de enero**, el Presidente en Ejercicio visita Ucrania oriental
- 12 de enero**, discurso de apertura del Ministro Kurz, Presidente en Ejercicio, Viena
- 16–18 de enero**, el Presidente en Ejercicio visita Kiev y Moscú
- 23 y 24 de enero**, primera reunión preparatoria del Foro Económico y Medioambiental sobre la buena gobernanza, las asociaciones empresariales y la prevención de la radicalización
- 25 de enero**, el Presidente en Ejercicio inaugura la Conferencia empresarial de la Presidencia sobre asociación e innovación
- 2 y 3 de febrero**, el Presidente en Ejercicio visita Georgia, se dirige a los participantes del Mecanismo de prevención y respuesta a incidentes en Ergneti
- 3 y 4 de febrero**, el Presidente en Ejercicio visita Moldova, mantiene conversaciones en Chisinau y Tiraspol
- 12 y 13 de febrero**, el Presidente en Ejercicio visita Belgrado, Skopje
- 15 de febrero**, el Presidente en Ejercicio inaugura la Conferencia de la Presidencia sobre ciberseguridad para la infraestructura crítica, Viena
- 22 de febrero**, el Presidente en Ejercicio interviene ante el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, Nueva York
- 23 y 24 de febrero**, el Presidente en Ejercicio interviene ante la Asamblea Parlamentaria de la OSCE en el período de sesiones de invierno, Viena
- 27 de febrero**, el Presidente en Ejercicio inaugura la Conferencia de la Presidencia sobre libertad de los medios informativos en Europa sudoriental, Viena
- 3 y 4 de abril**, la Conferencia de la Alianza contra la Trata de Personas se centra en la lucha contra la trata de niños, Viena
- 4 y 5 de mayo**, el Diálogo de la OSCE sobre Doctrinas Militares entre períodos de sesiones fomenta la ampliación de los contactos en la esfera militar, Viena
- 15 y 16 de mayo**, la Conferencia académica de la Presidencia sobre un espacio económico común tiene por objeto revitalizar la segunda dimensión, Linz
- 23 y 24 de mayo**, el Presidente en Ejercicio inaugura la Conferencia de la OSCE contra el terrorismo sobre la prevención y lucha contra el extremismo violento y la radicalización que conducen al terrorismo, Viena
- 12 y 13 de junio**, el Ministro austriaco para la Familia y la Juventud inaugura la segunda Conferencia de Examen sobre la igualdad entre los géneros, Viena

**14–16 de junio**, la ecologización de la economía y la creación de asociaciones son los temas principales de la segunda reunión preparatoria del Foro Económico y Medioambiental, Astana

**19 y 20 de junio**, Conferencia OSCE-Asia sobre desafíos comunes y oportunidades comunes, Berlín

**22 y 23 de junio**, Primera Reunión Suplementaria de la Dimensión Humana sobre libertad de religión y creencia, Viena

**27–29 de junio**, el Presidente en Ejercicio inaugura la Conferencia Anual para el Examen de la Seguridad, Viena

**10 y 11 de julio**, Conferencia sobre lucha contra la droga en la región de la OSCE, Viena

**11 de julio**, Reunión ministerial informal, Mauerbach

**6–8 de septiembre**, el Ministro austríaco de Finanzas inaugura el Foro Económico y Medioambiental, Praga

**11–22 de septiembre**, Reunión de Aplicación sobre cuestiones de la Dimensión Humana, Varsovia

**26 y 27 de septiembre**, Reunión anual de expertos policiales, Viena

**29 de septiembre**, el Presidente en Ejercicio de la OSCE y su Representante Especial para la lucha contra la radicalización y el extremismo violento, Peter Neumann, intervienen en una sesión extraordinaria del Consejo Permanente dedicada a la prevención y la lucha contra el extremismo violento y la radicalización que conducen al terrorismo, Viena

**11 y 12 de octubre**, Seminario de la Dimensión Humana sobre los derechos del niño, Varsovia

**13 de octubre**, Conferencia sobre la libertad de Internet, Viena

**16 y 17 de octubre**, Reunión de Aplicación sobre cuestiones de la Dimensión Económica y Medioambiental

**24 y 25 de octubre**, Conferencia de la OSCE para la región del Mediterráneo, Palermo

**2 y 3 de noviembre**, Segunda Reunión Suplementaria de la Dimensión Humana sobre la función de los medios informativos libres en el enfoque integral de la seguridad, Viena

**3 de noviembre**, Conferencia de la Presidencia sobre ciberseguridad, Viena

**16 y 17 de noviembre**, Tercera Reunión Suplementaria de la Dimensión Humana sobre el acceso a la justicia como elemento clave del Estado de derecho, Viena

**22 de noviembre**, Conferencia sobre prevenir y combatir los delitos de odio contra cristianos y miembros de otros grupos religiosos, Ereván

**1 de diciembre**, Conferencia de la Presidencia: La dimensión del género de los desplazamientos internos, Viena

**7 y 8 de diciembre**, 24º Consejo Ministerial de la OSCE, Viena

## **SOCIOS PARA LA COOPERACIÓN**

La Presidencia austríaca fomentó la participación de los Socios asiáticos y mediterráneos de la OSCE para la Cooperación en sus eventos y actividades, y veló por que prosiguiera el diálogo entre la OSCE y sus Socios.

### **GRUPO DE CONTACTO CON LOS SOCIOS ASIÁTICOS**

Socios asiáticos para la Cooperación: Afganistán, Australia, Japón, República de Corea y Tailandia

Presidencia: Alemania

En estrecha consulta con los cinco Socios asiáticos de la OSCE y la Secretaría, y basándose en las recomendaciones de los informes anuales de las anteriores Presidencias y las reuniones de la Troika del Consejo Ministerial, Alemania estableció un plan de trabajo interdimensional para 2017 que también reflejara las prioridades de la Presidencia austríaca de la OSCE. Mediante el fomento de un enfoque en función de las demandas y de la respuesta a intereses y prioridades de los Socios asiáticos, Alemania centró su labor en profundizar y hacer más pragmáticos el diálogo y la cooperación con los Socios asiáticos. El Grupo de Contacto continuó intercambiando experiencias y lecciones extraídas en temas de interés mutuo, en particular, acerca de los retos comunes para la seguridad en las regiones de la OSCE y Asia-Pacífico.

El Grupo de Contacto se reunió cinco veces en 2017 y trató específicamente los temas siguientes:

- repercusiones para la seguridad mundial de la situación actual en la Península de Corea, incluida la aplicación de la resolución 1540 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas sobre la no proliferación de armas de destrucción en masa;
- empoderamiento de los jóvenes en la lucha contra el extremismo violento: intercambio de experiencias entre las regiones;
- dinámica de la seguridad en la región indo-pacífica;
- evolución reciente de la situación en la Península de Corea;
- la migración y sus efectos en la seguridad y el desarrollo;
- intercambio de experiencias entre las regiones de la OSCE y Asia-Pacífico.

Altos representantes de los países Socios y los Estados participantes de la OSCE, así como organizaciones internacionales, reconocidos académicos y expertos de la Secretaría de la Organización, entablaron debates fructíferos e intercambiaron prácticas recomendadas.

Alemania también promovió la cooperación práctica y realizó contribuciones al Fondo de Asociación de la OSCE para permitir que representantes de los Socios de la OSCE pudieran participar en actividades y eventos de la OSCE, así como para financiar el proyecto extrapresupuestario de la OSCE denominado “Jóvenes diplomáticos”.

## **CONFERENCIA OSCE-ASIA 2017**

La Conferencia OSCE-Asia 2017, dedicada a los retos y las oportunidades comunes, tuvo lugar en Berlín (Alemania) los días 19 y 20 de junio y contó con la participación de varios viceministros de asuntos exteriores y otros representantes de alto nivel. Las tres sesiones temáticas y la actividad paralela de la Conferencia, fiel reflejo de las tres dimensiones de la OSCE, ofrecieron una oportunidad idónea a los Estados participantes y los Socios asiáticos para que intercambiaran opiniones y experiencias sobre temas de particular interés, tanto para los Estados participantes como para los Socios asiáticos, entre los que cabe mencionar el fomento de la confianza, la conectividad y la cooperación económica en el plano regional, la contribución de la región a los Objetivos de Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas y la manera de aumentar el compromiso con Afganistán y sus vecinos en relación con el empoderamiento de la mujer.

## **GRUPO DE CONTACTO CON LOS SOCIOS MEDITERRÁNEOS**

Socios mediterráneos para la Cooperación: Argelia, Egipto, Israel, Jordania, Marruecos, Túnez  
Presidencia: Italia

Mediante el desarrollo de una “agenda positiva”, la Presidencia italiana de 2017 del Grupo de Contacto con los Socios mediterráneos se centró más en los puntos de coincidencia que en las diferencias que pudieran existir entre la región de la OSCE y los Socios mediterráneos de la OSCE. Basándose en los esfuerzos realizados por las Presidencias anteriores, Italia trabajó en la búsqueda de ámbitos de cooperación con los Socios mediterráneos a través de un enfoque inclusivo y pragmático.

Las reuniones del Grupo de Contacto con los Socios mediterráneos mantenidas en 2017 se dedicaron a los temas siguientes:

- la lucha contra el tráfico de bienes culturales y sus implicaciones para la seguridad y estabilidad en la región de la OSCE;
- el fomento del diálogo entre la OSCE y sus Socios para la Cooperación con miras a reducir los riesgos de conflicto dimanantes del uso de las tecnologías de la información y las comunicaciones;
- la seguridad energética en tiempos de incertidumbre económica y política: adoptar un enfoque ecológico en las reflexiones sobre el futuro de la región mediterránea;
- la mujer, la paz y la seguridad: el aumento de la participación política de la mujer y la función de la mujer en procesos de prevención y mediación como factor de cambio positivo en la región mediterránea;
- el desarrollo económico como una manera de abordar las causas profundas de la inestabilidad: el papel de las pequeñas y medianas empresas; y
- construir el “Mediterráneo del futuro” mediante el fomento del diálogo entre grupos de reflexión y planificadores de políticas de ambas orillas.

La Presidencia italiana, junto con la Secretaría de la OSCE, estableció y financió una serie de proyectos extrapresupuestarios como seguimiento de los debates mantenidos, como por ejemplo, los cursos prácticos sobre “Lucha contra el tráfico ilícito transfronterizo de bienes culturales en el Mediterráneo” y “Comprensión de la mediación en el marco de la mujer, la paz y la seguridad”, y el lanzamiento del Premio GEMS de la OSCE, un galardón que concederá becas de estudios a jóvenes emprendedores de los seis países Socios de la región del Mediterráneo que destaquen por su implicación medioambiental y social.

### **CONFERENCIA DE LA OSCE 2017 PARA LA REGIÓN DEL MEDITERRÁNEO**

La Conferencia anual para la región del Mediterráneo tuvo lugar el 24 y 25 de octubre en Palermo (Italia) y se dedicó al tema de los retos y oportunidades que plantean los grandes desplazamientos de migrantes y refugiados en el Mediterráneo. La Conferencia registró una gran afluencia, con la participación de 71 delegaciones y organizaciones, incluida una delegación de Libia que asistió como invitada de la Presidencia italiana. La Conferencia se centró sobre todo en temas que afectan a la seguridad mediterránea, como el tráfico de drogas, la delincuencia organizada, el contrabando y la trata de seres humanos, entre otros. También se hizo hincapié en el potencial económico y social de la migración y la función que desempeñan las políticas de integración en el crecimiento integrador, el desarrollo sostenible, la paz y la estabilidad. Los participantes mantuvieron un diálogo abierto y en sus debates se puso de relieve que las situaciones de emergencia y crisis, si se afrontan con un espíritu responsable y solidario, pueden transformarse en oportunidades para renovar la cooperación regional e internacional.

## CONSEJO PERMANENTE

El Consejo Permanente es el órgano ordinario de diálogo político y adopción de decisiones de los representantes de los Estados participantes de la OSCE y se reúne cada semana en Viena.

### Consejo Permanente

[www.osce.org/permanent-council](http://www.osce.org/permanent-council)

Durante la Presidencia austríaca de la OSCE en 2017, las reuniones semanales del Consejo Permanente estuvieron presididas por el Representante Permanente de Austria ante la OSCE, Embajador Clemens Koja.

A lo largo del año, el Embajador Koja invitó a oradores destacados a las reuniones del Consejo Permanente, entre ellos, ministros y viceministros de Estados participantes, así como representantes de alto nivel de organizaciones internacionales. Los oradores invitados pusieron de relieve cuestiones que atañen de manera especial a la Presidencia, tales como la situación humanitaria en la zona de conflicto en el este de Ucrania, la lucha contra la radicalización, la protección de los periodistas y la lucha contra la corrupción.

Además de la labor de las instituciones y las operaciones de la OSCE sobre el terreno, en vista de las situaciones de crisis y conflicto aún por resolver en el área de la OSCE, en muchas de las 39 sesiones plenarias del Consejo Permanente habidas en 2017 jugaron un papel muy importante los diversos esfuerzos encaminados a lograr un arreglo de dichos conflictos. En lo que respecta a la crisis en Ucrania y su entorno, el Representante Especial del Presidente en Ejercicio en Ucrania y en el Grupo de Contacto Trilateral, Embajador Martin Sajdik, y el Supervisor Jefe de la Misión Especial de Observación de la OSCE en Ucrania, Embajador Ertuğrul Apakan, informaron en seis ocasiones al Consejo Permanente. El Presidente convocó también sesiones extraordinarias tras el recrudecimiento de la violencia en el este de Ucrania y a raíz de la muerte de un miembro de la Misión.

Las reuniones del Consejo Permanente brindaron una oportunidad para promover una cooperación estrecha y mutuamente beneficiosa con otras organizaciones internacionales que operan en el área de la OSCE, a través de la participación de representantes de alto nivel del Consejo de Europa, el ACNUR, el CICR, la Escuela Internacional Anticorrupción, la Unión Europea, la Organización para la Democracia y el Desarrollo Económico (GUAM) y la Comisión Económica Euroasiática.

Presidentes de los tres comités generales, designados por el Presidente del Consejo Permanente:

- Embajador Steffen Kongstad (Noruega) - Comité de Seguridad
- Embajador Kairat Sarybay (Kazajstán) - Comité Económico y Medioambiental
- Embajadora Sian Macleod (Reino Unido) - Comité de la Dimensión Humana



El Presidente del Consejo Permanente designó a Presidentes de diversos grupos de trabajo informales (GTI), que informaron al Consejo Permanente de los resultados de su labor:

- Embajador Helmut Tichy (Austria) - GTI sobre el fortalecimiento del marco jurídico de la OSCE
- Embajadora Jutta Stefan-Bastl (Austria) - GTI sobre escalas de cuotas
- Embajador Károly Dán (Hungría) - GTI establecido en virtud de la Decisión N° 1039 del CP
- Embajador Eberhard Pohl (Alemania) - GTI sobre el Diálogo Estructurado acerca de los retos y los riesgos para la seguridad actuales y futuros en el área de la OSCE, en virtud de la Declaración del Consejo Ministerial de 2016

*“La situación actual de la seguridad requiere una reacción inmediata. Mediante el fomento de un diálogo constructivo entre los Estados participantes, la Presidencia austríaca creó una verdadera oportunidad de fortalecer la transparencia y la previsibilidad, y de restaurar la confianza. Insto a los Estados participantes a utilizar la OSCE como una herramienta para explorar maneras de reforzar la estabilidad estratégica y mejorar el panorama de la seguridad en Europa”.*

Embajador Clemens Koja

Representante Permanente de Austria ante la OSCE y Presidente del Consejo Permanente en 2017

**ORADORES DESTACADOS EN LAS REUNIONES DEL CONSEJO PERMANENTE EN 2017:**

- 12.01  
Sebastian Kurz  
Presidente en Ejercicio, Ministro Federal austríaco de Asuntos Europeos, Integración y Asuntos Exteriores
- 26.01  
Ioannis Kasoulides  
Presidente del Comité de Ministros del Consejo de Europa, Ministro de Asuntos Exteriores de Chipre
- 26.01  
Mihnea Constantinescu  
Presidente de la Alianza Internacional para la Memoria del Holocausto, Embajador
- 02.03  
Volker Türk  
Alto Comisionado Auxiliar del ACNUR para la Protección
- 09.03  
Hanna Herbst  
Redactora Adjunta de VICE Austria  
Teresa Havlicek  
Redactora en línea de wienerin.at
- 16.03  
Nikola Poposki  
Viceprimer Ministro y Ministro de Asuntos Exteriores de la ex República Yugoslava de Macedonia
- 23.03  
Martin Kreutner  
Decano y Secretario Ejecutivo de la Escuela Internacional Anticorrupción
- 05.04  
Patrick Vial  
Director Regional para Europa y Asia Central del Comité Internacional de la Cruz Roja
- 18.05  
Maroš Šefčovič  
Vicepresidente de la Comisión Europea
- 01.06  
Ivo Šramek  
Representante de la Presidencia del Comité de Ministros del Consejo de Europa, Viceministro de Asuntos Exteriores para Cuestiones Multilaterales y de Seguridad de la República Checa

- 08.06  
Altai Efendiev  
Secretario General de la Organización para la Democracia y el Desarrollo Económico (GUAM)
- 20.07  
Angelino Alfano  
Ministro de Asuntos Exteriores de Italia, Presidente en Ejercicio de la OSCE en 2018
- 29.09  
Prof. Peter Neumann  
Representante Especial del Presidente en Ejercicio de la OSCE para la Lucha contra la Radicalización y el Extremismo Violento
- 12.10  
Nikola Dimitrov  
Ministro de Asuntos Exteriores de la ex República Yugoslava de Macedonia
- 12.10  
Christine Beerli  
Vicepresidenta del Comité Internacional de la Cruz Roja
- 19.10  
Christine Muttonen  
Presidenta de la Asamblea Parlamentaria de la OSCE
- 19.10  
Tigran Sargsyan  
Presidente de la Junta de la Comisión Económica Euroasiática
- 16.11  
Nils Muižnieks  
Comisario para los Derechos Humanos del Consejo de Europa
- 23.11  
Filippo Lombardi  
Presidente del Comité ad hoc sobre Migración de la Asamblea Parlamentaria de la OSCE
- 18.12  
Johannes Hahn  
Comisario de Política Europea de Vecindad y Negociaciones de Ampliación
- 21.12  
Karin Kneissl  
Presidenta en Ejercicio de la OSCE, Ministra Federal austríaca de Asuntos Europeos, Integración y Asuntos Exteriores

## **FORO DE COOPERACIÓN EN MATERIA DE SEGURIDAD**

El Foro es el órgano primordial de la OSCE para la toma de decisiones relativas a los aspectos político-militares de la seguridad. Sus participantes se reúnen semanalmente en Viena para debatir cuestiones como el control de armamentos y las medidas de fomento de la confianza y la seguridad (MFCS).

### **Foro de Cooperación en materia de Seguridad**

[www.osce.org/forum-for-security-cooperation](http://www.osce.org/forum-for-security-cooperation)

Presidencias del FCS: Rumania, Federación de Rusia y Serbia

Los debates sobre la crisis en Ucrania y su entorno continuaron siendo el tema predominante en las reuniones semanales del Foro de Cooperación en materia de Seguridad (FCS). A lo largo del año, el Foro abordó cuestiones y acontecimientos de importancia capital en lo relativo a la dimensión político-militar, entre ellos, el control de armamentos y las MFCS, el Código de Conducta sobre los aspectos político-militares de la seguridad, las armas pequeñas y armas ligeras (APAL) y las existencias de munición convencional (EMC), así como la cooperación subregional en materia militar y de defensa. El Foro adoptó siete decisiones diseñadas para brindar apoyo al cumplimiento de los compromisos existentes. La importante labor realizada por el FCS culminó con la adopción de la Decisión relativa a las APAL y las EMC por el Consejo Ministerial de Viena.

### **UNA PLATAFORMA PARA EL DIÁLOGO**

El FCS sigue ofreciendo valiosas oportunidades para dialogar y debatir las cuestiones de seguridad más apremiantes en el ámbito militar que afectan a la región de la OSCE, así como los compromisos adquiridos en materia política y militar. Las tres Presidencias sucesivas del FCS en 2017 (Rumania, la Federación de Rusia y Serbia) dedicaron esfuerzos considerables a fortalecer la prioridad que la OSCE concede a la seguridad político-militar, maximizando el uso del FCS como foro de negociación y consultas sobre seguridad y estabilidad militar en el área de la OSCE. Un total de 19 de los denominados Diálogos sobre la Seguridad, que contaron con diversos oradores invitados, se dedicaron a temas de actualidad relacionados con la seguridad europea, entre ellos, las MFCS, el Código de Conducta sobre los aspectos político-militares de la seguridad, las APAL y las EMC, las resoluciones 1540 (2004) y 1325 (2000) del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, así como la cooperación subregional en materia militar y de defensa. También se debatieron algunos temas innovadores, como por ejemplo el papel de los capellanes castrenses en las fuerzas armadas y la libertad de creencia en tiempos de paz o de guerra, la función de los parlamentos en el control democrático de las fuerzas armadas y los acuerdos bilaterales en materia de prevención de incidentes militares.

Las tres Presidencias del FCS colaboraron estrechamente con la Presidencia austríaca de la OSCE y el Consejo Permanente en cuestiones interdimensionales pertinentes para ambos órganos, de conformidad con el concepto de seguridad integral e indivisible de la OSCE. Con ese fin, se organizaron cuatro reuniones conjuntas: una sobre los aspectos militares de la ciberseguridad, dos sobre el Diálogo Estructurado y otra dedicada al respaldo de las fuerzas de seguridad a las autoridades nacionales en la gestión de la crisis migratoria.

La 27ª Reunión Anual de Evaluación de la Aplicación, celebrada en febrero y marzo, brindó a los Estados participantes de la OSCE la oportunidad de debatir sobre la aplicación, actual y futura, de las MFCS convenidas. De conformidad con su mandato, el FCS realizó una contribución a la Conferencia Anual para el Examen de la Seguridad del mes de junio, centrándose en los aspectos político-militares de la seguridad. El sexto Debate anual acerca de la aplicación del Código de Conducta sobre los aspectos político-militares de la seguridad también tuvo lugar en junio en Viena. Otra Conferencia sobre el Código de Conducta que se celebró en octubre en Washington D.C., la primera de esas características en los Estados Unidos, proporcionó una oportunidad única para debatir la aplicación y promover el conocimiento de las disposiciones del Código en el contexto norteamericano, así como para apoyar la divulgación del mismo. Los Jefes de Centros de Verificación se reunieron en diciembre para intercambiar experiencias e información sobre aspectos técnicos del Documento de Viena 2011.

Se lograron avances significativos en el ámbito de las APAL y las EMC: en marzo se celebró una reunión sobre desactivación de APAL que tuvo como resultado una serie de mejoras en el proceso de redacción de normas mínimas para la desactivación de APAL. Además, se lanzó una herramienta de presentación de informes en línea que permite a los Estados participantes enviar informes nacionales sobre APAL de manera simultánea, tanto a la OSCE como a las Naciones Unidas, lo que representa una contribución a la transparencia, la previsibilidad y la estabilidad. Eso ayudó además a aliviar la carga de presentación de informes que soportan los Estados participantes. En octubre, el FCS organizó una reunión extraordinaria para examinar la ejecución de los proyectos de asistencia de la OSCE en materia de APAL y EMC, y debatir diversos aspectos relativos a la gestión de proyectos. La eficiente labor realizada en este campo sirvió de estímulo a los Estados participantes para adoptar finalmente la Decisión relativa a las APAL y las EMC en el Consejo Ministerial de Viena en diciembre.

#### **ORGANIZACIONES E INSTITUCIONES ASOCIADAS CON EL FCS EN 2017**

El FCS colaboró con las organizaciones internacionales e instituciones asociadas siguientes:

Naciones Unidas, Instituto de las Naciones Unidas de Investigación sobre el Desarme (UNIDIR), Oficina de Asuntos de Desarme de las Naciones Unidas (UNODA), Fundación para la Cooperación Regional en el Mar Negro (BSTRC), Centro de Cooperación en materia de Seguridad (RACVIAC), Organización del Tratado de Seguridad Colectiva (OTSC), Servicio de Acción Exterior de la Unión Europea (SEAE), Europol, Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA), Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), Organización de Cooperación Económica del Mar Negro (BSEC), Organización de Cooperación de Shanghai (OCS), Centro de Intercambio de Información sobre el control de armas pequeñas y armas ligeras en Europa sudoriental y oriental (SEESAC) y Acuerdo de Wassenaar.

También brindó asistencia a los siguientes Estados participantes de la OSCE y a sus correspondientes ministerios:

- Ministerios de Asuntos Exteriores de Croacia, Francia, Montenegro, Rumania, Federación de Rusia, Serbia, España, Suiza y Turquía

- Ministerios de Defensa de Rumania, Federación de Rusia, Serbia y Estados Unidos de América
- Ministerios del Interior de Moldova, Serbia y España
- Otros ministerios e instituciones nacionales: Ministerio de Industria y Comercio de la Federación de Rusia y Ministerio de Trabajo, Empleo, Excombatientes y Asuntos Sociales de Serbia y su Asamblea Nacional
- Fuerzas Armadas de Austria, Bosnia y Herzegovina, Canadá, Alemania, Moldova, Eslovaquia, Suiza y Estados Unidos de América

## ASAMBLEA PARLAMENTARIA DE LA OSCE

La Asamblea Parlamentaria está formada por 323 parlamentarios de las 57 naciones de la región de la OSCE. Proporciona a los parlamentarios de la OSCE un foro para el debate, la observación de elecciones y el fortalecimiento de la cooperación internacional con el fin de preservar los compromisos adquiridos sobre cuestiones políticas, de seguridad, económicas, medioambientales y de derechos humanos.

### Asamblea Parlamentaria de la OSCE

**Secretario General:** Roberto Montella

**Presupuesto:** 3.161.000 €

**Personal:** 18 empleados a tiempo completo,  
8 investigadores

[www.oscepa.org](http://www.oscepa.org)

La Asamblea Parlamentaria de la OSCE (AP) puso aún más el acento durante 2017 en temas como la migración, la ciberseguridad, el terrorismo y los aspectos de género relacionados con la seguridad. En su Período Anual de Sesiones, celebrado en Minsk, se creó un nuevo Comité ad hoc sobre Lucha contra el Terrorismo y, por otro lado, la Asamblea siguió ampliando sus relaciones con instituciones asociadas, organizó reuniones con funcionarios de las Naciones Unidas, la Unión Europea, la Corte Penal Internacional y la Comunidad de Estados Independientes, entre otras. La observación de elecciones siguió siendo un tema principal de las actividades de la AP de la OSCE. La llevó a cabo en cinco países, incluidos Alemania y Mongolia, que acogieron por primera vez en la historia una misión de la AP. La parlamentaria austríaca Christine Muttonen fue reelegida como Presidenta de la Asamblea en el Período Anual de Sesiones de Minsk. El parlamentario georgiano George Tsereteli la sucedió en noviembre.

### DIPLOMACIA PARLAMENTARIA

La AP puso en práctica la diplomacia de alto nivel en toda el área de la OSCE, incluidos América del Norte, el Cáucaso meridional, África septentrional y Asia central. La Presidenta Muttonen viajó a algunos Estados participantes de la OSCE, como Belarús, Canadá, Kazajstán, Estados Unidos y Uzbekistán. También visitó Marruecos, Socio de la OSCE para la Cooperación, a fin de mantener conversaciones sobre el compromiso de la región del Mediterráneo y la lucha contra el terrorismo, así como China, donde se reunió con representantes del Ministerio de Asuntos Exteriores chino y de la Organización de Cooperación de Shanghai. En marzo, junto con el Parlamento austríaco, la AP organizó una importante conferencia, Política de Seguridad de la OSCE: El Punto de Vista de la Mujer, que contó con una amplia participación de parlamentarios de muchos Estados participantes.

Destacados miembros de la AP de la OSCE visitaron Turquía en junio para hacer un seguimiento de los acontecimientos tras el intento de golpe de estado de julio de 2016. Los miembros tomaron nota de los extraordinarios retos a los que se enfrenta el país, como el terrorismo y los grandes flujos migratorios, e instó a que tras el intento de golpe de estado se aplicaran una total transparencia y los procedimientos reglamentarios debidos.

Los Representantes Especiales de la AP de la OSCE Roberto Battelli (parlamentario de Eslovenia) y Kristian Vigenin (parlamentario de Bulgaria) llevaron a cabo visitas regionales a

Europa sudoriental y el Cáucaso meridional, donde mantuvieron reuniones de alto nivel en Albania, Armenia, Azerbaiyán, Bosnia y Herzegovina, Georgia y Montenegro. En septiembre, el antiguo vicepresidente de la AP de la OSCE y Presidente del Grupo de Trabajo ad hoc sobre Belarús, Kent Harstedt (parlamentario de Suecia), fue nombrado Representante Especial para Europa oriental con el encargo de desempeñar tareas relacionadas con el fomento de la confianza, la reconciliación y la facilitación del diálogo en la región.

## **FOMENTO DE LA COOPERACIÓN Y LAS MEJORES PRÁCTICAS EN MATERIA MIGRATORIA**

La Asamblea centró su labor en la cuestión migratoria a lo largo de todo el año, con visitas de trabajo a Grecia, Italia y Turquía, y con la preparación de un importante informe publicado en octubre por el Comité ad hoc sobre migración de la AP de la OSCE. También se organizaron sesiones informativas en Bruselas y Ginebra con los principales agentes internacionales encargados de la cuestión migratoria. El Comité ad hoc se reunió en diversas ocasiones y la Asamblea debatió el tema de los refugiados y migrantes en sus Reuniones de Otoño e Invierno, así como en el Período Anual de Sesiones. En dicho Período Anual de Sesiones, la Asamblea aprobó oficialmente un conjunto de recomendaciones para los Estados participantes de la OSCE sobre formas de aumentar la cooperación y coordinación con objeto de mejorar la gobernanza en materia migratoria.

Los parlamentarios intercambiaron opiniones sobre la labor relacionada con la migración con altos representantes gubernamentales de la OSCE, también en el marco de la Conferencia de la OSCE para la región del Mediterráneo, celebrada en octubre en Palermo, y compartieron las experiencias de la AP con sus asociados, la Conferencia Parlamentaria del Mar Báltico, la Unión Interparlamentaria y la Asamblea Parlamentaria del Mediterráneo, entre otros.

## **ACCIÓN PARLAMENTARIA CONTRA EL TERRORISMO**

Los parlamentarios de la OSCE hicieron de la lucha contra el terrorismo y el extremismo violento una cuestión prioritaria en 2017. Los miembros de la AP de la OSCE participaron en varias conferencias internacionales celebradas a lo largo y ancho del área de la OSCE, donde hicieron hincapié en la urgencia de desarrollar estrategias eficaces e innovadoras de lucha contra el terrorismo para garantizar la seguridad de los ciudadanos en el área de la OSCE. En particular, la Presidenta Muttonen participó en la Conferencia Parlamentaria sobre Lucha contra el Terrorismo Internacional, organizada por la AP de la OSCE y la Asamblea Interparlamentaria de la Comunidad de Estados Independientes el 28 de marzo de 2017 en San Petersburgo. En el 26º Período Anual de Sesiones de la Asamblea en Minsk, la Comisión Permanente acordó la creación de un Comité ad hoc sobre lucha contra el terrorismo, que se reunió por primera vez en paralelo a la Reunión de Otoño en Andorra. Su primera visita de trabajo tuvo lugar en Viena, donde miembros del Comité ad hoc se reunieron con funcionarios de la OSCE y las Naciones Unidas los días 13 y 14 de noviembre para desarrollar estrategias internacionales coordinadas a fin de contrarrestar el extremismo violento y la radicalización que conducen al terrorismo.

*“Solo a través de la cooperación y el diálogo podremos garantizar la seguridad mutua pero aunque la cooperación, en algunos casos, puede requerir un compromiso, lo que no podemos comprometer son nuestros valores y los principios fundamentales de la OSCE”.*

George Tsereteli



Presidente de la Asamblea Parlamentaria de la OSCE

**PERÍODO ANUAL DE SESIONES, MINSK, 5 A 9 DE JULIO  
REUNIÓN DE OTOÑO, ANDORRA, 3 A 5 DE OCTUBRE  
REUNIÓN DE INVIERNO, VIENA, 23 Y 24 DE FEBRERO**

El 26º Período Anual de Sesiones de la Asamblea Parlamentaria de la OSCE reunió a unos 260 parlamentarios en la capital de Belarús bajo el lema “Reforzar la confianza mutua y la cooperación para la paz y la prosperidad en la región de la OSCE”. El período de sesiones culminó con la adopción de la Declaración de Minsk de 2017, en la que los parlamentarios destacaron una serie de temas prioritarios como aportación para el Consejo Ministerial de la OSCE.

La 16ª Reunión de Otoño de la Asamblea Parlamentaria de la OSCE congregó a 180 parlamentarios en torno a un foro sobre la región del Mediterráneo y unos debates sobre la ciberseguridad, el cambio climático y la importancia de la educación como garante de estabilidad. Unos 250 parlamentarios se reunieron en el Centro de Congresos Hofburg de Viena con ocasión de la 16ª Reunión de Invierno de la Asamblea, que incluyó un debate especial sobre la protección de los derechos humanos en tiempos de crisis.

*“La cooperación es una necesidad en este mundo interconectado, y ningún país (no importa lo grande que sea) puede permitirse el lujo de garantizar individualmente su seguridad”.*

Christine Muttonen  
Presidenta de la Asamblea Parlamentaria de la OSCE

**EXPERIENCIA POLÍTICA COMO CONTRIBUCIÓN A LA OBSERVACIÓN DE  
ELECCIONES DE LA OSCE**

Los observadores de elecciones de la AP de la OSCE colaboraron estrechamente con sus colegas de la Oficina de Instituciones Democráticas y Derechos Humanos de la OSCE, así como con los de otras organizaciones internacionales, aportando su experiencia, su criterio y su visibilidad en materia política a esta empresa fundamental de la OSCE. La AP de la OSCE envió 215 observadores a cinco países en 2017, lo que incluyó las primeras observaciones de elecciones que se realizaban en Mongolia y Alemania. También se enviaron misiones a Albania, Armenia y Kirguistán.

## LA SECRETARÍA

Bajo la batuta del Secretario General de la Organización, la Secretaría de la OSCE tiene su sede en Viena y presta asistencia a la Presidencia, apoya las actividades sobre el terreno de la Organización, mantiene contactos con organizaciones internacionales y no gubernamentales, y proporciona servicios de conferencias, de idiomas, administrativos, financieros, de personal y de tecnología de la información.

### La Secretaría

Secretario General: **Thomas Greminger** (desde el 18 de julio de 2017), **Lamberto Zannier** (hasta el 30 de junio de 2017)

**Presupuesto:** 41.164.000 € (Presupuesto Unificado), 18.738.279 € (contribuciones extrapresupuestarias)

**Personal:** 389 miembros (incluidos 15 adscritos a proyectos extrapresupuestarios)

[www.osce.org/secretariat](http://www.osce.org/secretariat)

En 2017, la Secretaría continuó aplicando las decisiones políticas de la Organización y apoyando el proceso de diálogo y negociación entre los 57 Estados participantes. Obrando en estrecha colaboración con la Presidencia austríaca de la OSCE y brindándole asistencia, el personal de la Secretaría supervisó tendencias, proporcionó análisis de expertos y se encargó de la ejecución de los proyectos sobre el terreno. Proporcionó asistencia operativa a los Estados participantes sobre una amplia gama de actividades, establecidas por mandato, que abarcaron todas y cada una de las tres dimensiones de la OSCE.

### LA SECRETARÍA ESTÁ FORMADA POR:

- Oficina del Secretario General
- Centro para la Prevención de Conflictos
- Departamento de Recursos Humanos
- Departamento de Administración y Finanzas
- Oficina del Coordinador de las Actividades Económicas y Medioambientales de la OSCE
- Oficina de Supervisión Interna
- Oficina del Representante Especial y Coordinador para la Lucha contra la Trata de Personas
- Departamento de Amenazas Transnacionales

## Prevención de conflictos

Director del Centro para la Prevención de Conflictos: **Embajador Marcel Peško**

**Presupuesto:** 5.207.800 € (Presupuesto Unificado), 7.785.949 € (contribuciones extrapresupuestarias)

**Personal:** 57 miembros (incluidos 4 adscritos a proyectos extrapresupuestarios)

[www.osce.org/secretariat/conflict-prevention](http://www.osce.org/secretariat/conflict-prevention)

El Centro para la Prevención de Conflictos (CPC) de la OSCE es el principal punto de contacto para todas las cuestiones relativas a las operaciones de la OSCE sobre el terreno. Aborda todas las fases del ciclo de un conflicto aplicando políticas y aportando orientación operativa y asesoramiento, lo que también incluye la alerta temprana y el apoyo a la respuesta de la OSCE a las situaciones de crisis, así como mediante iniciativas destinadas a hallar arreglos políticos duraderos para los conflictos existentes. El CPC es una estructura fundamental de la labor de la OSCE en la dimensión político-militar y proporciona apoyo a toda la Organización para la gestión de proyectos.

### ATENCIÓN CONTINUA A LA CRISIS EN UCRANIA Y SU ENTORNO

El CPC siguió desempeñando una función clave en la coordinación de la respuesta de la OSCE a la crisis en Ucrania y su entorno. El CPC facilitó los esfuerzos de apoyo a la estabilización sobre el terreno y la aplicación de los Acuerdos de Minsk. Cooperó con la Misión Especial de Observación de la OSCE en Ucrania para continuar consolidando sus procedimientos y políticas internos, así como para fortalecer sus capacidades técnicas en la función de vigilancia que desempeña. El CPC brindó un apoyo intenso a la labor del Grupo de trabajo sobre cuestiones políticas del Grupo de Contacto Trilateral para avanzar en los esfuerzos por resolver el conflicto. También siguió respaldando la labor del Coordinador de Proyectos de la OSCE en Ucrania y la de la Misión de Observadores en los puestos de control rusos de Gukovo y Donetsk.

#### **ARMAS CONVENCIONALES, EXPLOSIVOS, MUNICIÓN, DESMINADO, Y SEGURIDAD Y PROTECCIÓN QUÍMICAS EN UCRANIA**

- El CPC está mejorando las capacidades del Servicio Público de Emergencias de Ucrania para limpiar las zonas contaminadas con restos explosivos de guerra, mediante la mejora de la capacidad de los equipos de eliminación de artefactos explosivos. Con la intermediación del Coordinador de Proyectos en Ucrania, brindó asistencia en la ejecución de dos proyectos de desminado humanitario. Llevó a cabo una evaluación de la capacidad de la policía nacional para desactivar artefactos explosivos improvisados y realiza una evaluación continua de la capacidad del Servicio Estatal de Guardia Fronteriza para frenar el tráfico ilícito de armas pequeñas, municiones y explosivos.
- Junto con el Coordinador de Proyectos en Ucrania, el CPC gestiona proyectos de seguridad y protección química en Ucrania bajo los auspicios de la resolución 1540 (2004) del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. Esos proyectos tienen como objetivo reforzar la vigilancia de sustancias químicas controladas y tóxicas y mejorar el marco normativo de Ucrania en materia de seguridad y protección química.

## **ACTIVIDADES PARA RESPALDAR LA RESOLUCIÓN DE CONFLICTOS**

El CPC apoyó el proceso de resolución del conflicto del Trans-Dniéster en Moldova, trabajando estrechamente con la Misión de la OSCE en ese país y con el Representante Especial del Presidente en Ejercicio de la OSCE para el proceso de resolución del conflicto del Trans-Dniéster. Respaldó activamente los esfuerzos de la Presidencia y de la Misión en Moldova para lograr un acuerdo sobre diversas cuestiones sociales y económicas. La apertura del puente de Gura Bicului-Bychok al tráfico civil el 18 de noviembre 2017 marcó un avance significativo. Después de que se cerrara un acuerdo entre Chisinau y Tiraspol, el CPC participó en una reunión 5+2 en Viena, celebrada los días 27 y 28 de noviembre de 2017. Una vez haya sido puesto en práctica, ese acuerdo mejorará las vidas de los habitantes de ambas orillas del río Nistru/Dniéster.

El CPC respaldó la labor del Representante Especial del Presidente en Ejercicio de la OSCE para el Cáucaso meridional en cuatro rondas de los Debates Internacionales de Ginebra, en los que se abordan las consecuencias del conflicto de 2008 en Georgia, así como en 11 reuniones del Mecanismo de prevención y respuesta a incidentes, que tuvieron lugar en Ergneti. También participó en numerosas consultas en Tiflis, Sujumi, Tsjinvali y Moscú, y actuó como comoderador del grupo de trabajo de los Debates Internacionales de Ginebra que se ocupa de las cuestiones humanitarias. Para respaldar dichos Debates, el CPC organizó una Academia Estival en Viena para que los jóvenes de la región y de fuera de ella pudieran familiarizarse con los valores y los compromisos de la OSCE, así como para crear vínculos entre las poblaciones divididas por el conflicto. Otros proyectos promovidos por el CPC se centran en cuestiones humanitarias, como las personas desaparecidas en el conflicto de 2008.

El CPC también asistió a los Copresidentes del Grupo de Minsk de la OSCE y al Representante Personal del Presidente en Ejercicio para el conflicto que es objeto de la Conferencia de Minsk de la OSCE, para abordar cuestiones relacionadas con el conflicto de Nagorno Karabaj.

## **ACTIVIDADES EN EL CÁUCASO MERIDIONAL**

El CPC respaldó los esfuerzos de la Presidencia por alcanzar un acuerdo sobre la prórroga del mandato de la Oficina de la OSCE en Ereván. Al no haberse logrado dicho acuerdo, el CPC coordinó las medidas necesarias para la clausura de la Oficina el 31 de agosto de 2017. A petición de las autoridades armenias, coordinó también un programa que incluye diversos proyectos para garantizar la continuidad de la cooperación.

## **ACTIVIDADES EN ASIA CENTRAL**

El CPC apoyó la labor del Embajador Markus Müller, Enviado Personal para la labor que desempeñan las operaciones sobre el terreno en Kirguistán y Tayikistán, en la negociación de nuevos mandatos para las Oficinas de Programas en Bishkek y Dushanbe. El Consejo Permanente aprobó nuevos mandatos para la Oficina de Programas en Bishkek, el 27 de abril, y para la Oficina de Programas en Dushanbe, el 1 de junio. El CPC coordinó el apoyo a las operaciones sobre el terreno en la planificación y adaptación a sus nuevos mandatos, que las obligaban a la clausura de las oficinas sobre el terreno en ambos países, y reafirmó la continuidad de una labor temática en las tres dimensiones de la OSCE en todo el territorio, según las necesidades y prioridades de los respectivos gobiernos anfitriones.

El CPC colaboró con las operaciones sobre el terreno y el Departamento de Amenazas Transnacionales de la OSCE a fin de obtener garantías de financiación y apoyar la planificación a medio plazo de la Escuela de la OSCE para Personal de Gestión Fronteriza en Dushanbe. Además, brindó asistencia a la Academia de la OSCE en Bishkek para asegurar su financiación a medio plazo y desarrollar una nueva estrategia de financiación.

### **ACTIVIDADES EN EUROPA SUDORIENTAL**

El CPC apoyó los esfuerzos para rebajar las tensiones políticas en la ex República Yugoslava de Macedonia. En particular, el CPC brindó asistencia al Secretario General de la OSCE y al Representante Personal del Presidente en Ejercicio de la OSCE durante sus respectivas visitas al país en los meses de marzo y mayo. Trabajó conjuntamente con la Presidencia de la OSCE, la Misión en Skopje, las instituciones y la Asamblea Parlamentaria de la OSCE para ayudar al país en la puesta en práctica de su programa de reformas y fortalecer su capacidad para cumplir los principios y compromisos de la OSCE.

### **SUPERVISIÓN DE LA SITUACIÓN LOS 7 DÍAS DE LA SEMANA, 24 HORAS AL DÍA**

La Sala de Situación/Comunicaciones prosiguió su seguimiento de los acontecimientos que afectan a la seguridad y la estabilidad en el área de la OSCE, actuando como vínculo esencial en la cadena de seguridad entre la Secretaría y las operaciones de la OSCE sobre el terreno:

- 515 sesiones informativas, de mañana y de tarde, organizadas tanto en días laborables como festivos, cuando la situación lo requería
- 1.591 actualizaciones e informes especiales publicados
- 9.276 mensajes de alerta distribuidos
- 210 informes de las operaciones sobre el terreno enviados a las delegaciones fuera del horario de trabajo.

### **ALERTA TEMPRANA**

El CPC siguió promoviendo un enfoque estructurado y sistemático en materia de alerta temprana en toda la Organización, en concreto, a través de la Red de puntos de contacto de la OSCE para la alerta temprana dentro de las estructuras ejecutivas de la Organización. También organizó la sexta reunión anual de la Red, que congregó a 30 representantes que centraron su labor en el intercambio de información y el fomento de capacidades. Reconociendo el papel esencial que juega el análisis de conflictos en los informes de alerta temprana, el CPC ofreció unos talleres de análisis de conflictos como herramienta clave para el fomento de capacidades, junto con reuniones regionales y otras actividades dedicadas exclusivamente al conjunto de herramientas de la OSCE para abordar el ciclo de los conflictos.

## **APOYO A LA MEDIACIÓN**

El Equipo de Apoyo a la Mediación (EAM) del Centro para la Prevención de Conflictos brindó apoyo a la mediación y a la facilitación del diálogo, además de lograr una mejor integración dentro de los formatos de mediación encabezados por la OSCE. Basándose en la observación de las negociaciones mantenidas en el marco del proceso de resolución del conflicto en el Trans-Dniéster, de los Debates Internacionales de Ginebra y del Grupo de Contacto Trilateral, el EAM proporcionó sus impresiones de carácter metodológico a los mediadores en esos procesos. El EAM organizó asimismo su Curso bienal de Mediación de la OSCE para fomentar las capacidades de mediación de miembros seleccionados del personal de las estructuras ejecutivas de la OSCE y de la Troika. Junto con la Sección de cuestiones Género de la OSCE y la Presidencia austríaca, el EAM organizó un retiro para discutir la integración de la mujer y la eficacia de los procesos de paz.

## **CUMPLIMIENTO DE LOS COMPROMISOS POLÍTICO-MILITARES**

La Sección de Apoyo del CPC al Foro de Cooperación en materia de Seguridad (FCS) organizó numerosas actividades de fomento de capacidades y divulgación sobre temas relacionados con el Documento de Viena 2011, las armas pequeñas y armas ligeras (APAL), el Código de Conducta sobre los aspectos político-militares de seguridad y otras medidas de fomento de la confianza y la seguridad (MFCS) convenidas.

La Sección también brindó apoyo al proceso del Diálogo Estructurado para fomentar un mejor entendimiento de los retos para la seguridad actuales y futuros en el área de la OSCE, que podría servir como sólida base para avanzar hacia la reconstrucción de la confianza y la fiabilidad entre los Estados participantes, de conformidad con la Declaración Ministerial de 2016 titulada “De Lisboa a Hamburgo: Declaración sobre el vigésimo aniversario del Marco de la OSCE para el control de los armamentos”.

La Sección de Apoyo al FCS recopiló la información militar intercambiada y proporcionó resúmenes e informes sobre cumplimiento a los Estados participantes de la OSCE. Durante 2017 prosiguió la asistencia brindada a las actividades de los proyectos relacionados con las APAL y la gestión de existencias de munición convencional. En Belarús, fueron extraídas de forma segura más de 580 de las 690 toneladas de componentes de combustible para cohetes, conocido también como mélange, aún presentes en el país, que fueron trasladadas para proceder a su eliminación de manera respetuosa con el medio ambiente. En Bosnia y Herzegovina, Moldova y Serbia se mejoró la seguridad física y la protección de las existencias de munición almacenadas. En Georgia, prosigue la destrucción de bombas de racimo y de aviación, así como de proyectiles de artillería, habiéndose destruido ya 347 de 461 toneladas.

La ejecución del Programa de desmilitarización de Montenegro (MONDEM) se prorrogó hasta el final de 2018 con objeto de maximizar sus resultados. Se iniciaron actividades de asistencia en la ex República Yugoslava de Macedonia para aumentar la seguridad física e informática de las existencias de APAL y munición almacenadas en 15 comisarías de policía fronteriza y en un centro regional de asuntos fronterizos.

La Sección continuó apoyando a los Estados parte en los Acuerdos de Paz de Dayton en relación con la aplicación del Acuerdo sobre Control Subregional de Armamentos de conformidad con el Anexo 1-B de su Artículo IV, y a los Estados participantes en la

aplicación de la resolución 1540 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas sobre la no proliferación de armas de destrucción en masa. También siguió prestando asistencia a las estructuras ejecutivas de la OSCE en el desarrollo de un enfoque más coherente sobre la gobernanza y reforma del sector de la seguridad.

## **INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN ENTRE LOS ESTADOS PARTICIPANTES DE LA OSCE**

El CPC ha estado ayudando desde el principio a los Estados participantes en su intercambio de información militar, tal y como establece el Documento de Viena 2011. Este intercambio de información resulta clave para el fomento de la confianza y la fiabilidad en el área de la OSCE. La Red de Comunicaciones de la Organización, establecida en virtud de la Carta de París para una Nueva Europa de 1990, continuó brindando a todos los Estados participantes una vía fiable, oportuna y segura para el intercambio de información sobre cada una de las dimensiones.

## **APOYO A LA GESTIÓN DE PROGRAMAS Y PROYECTOS**

En 2017, por primera vez en la historia de la Organización, el CPC facilitó una visión global sobre las carteras de gestión de proyectos, así como sobre los indicadores clave de rendimiento del presupuesto por programas para todas las estructuras ejecutivas de la OSCE. Siguió brindando su apoyo a la Secretaría y a las operaciones sobre el terreno en la gestión de programas y proyectos, velando por el control de calidad y por que todas las propuestas de proyecto extrapresupuestarias fueran conformes al Régimen Común de Gestión de la OSCE. Se brindó asesoramiento de expertos en:

92 propuestas de proyecto presupuestadas en 40,3 millones de euros, así como en actividades de la Misión Especial de Observación financiadas mediante contribuciones voluntarias que ascendieron a 21,1 millones de euros. Además, el CPC organizó para la Secretaría y siete operaciones sobre el terreno 11 sesiones de capacitación sobre gestión del ciclo de los proyectos, planificación de programas y proyectos, así como sobre autoevaluación, en las que participaron más de 210 miembros de personal de la OSCE.

## **GESTIÓN DEL DESPLAZAMIENTO DE PERSONAS EN EUROPA SUDORIENTAL**

El CPC continuó apoyando la ejecución del Programa Regional de Vivienda, un excelente ejemplo de cooperación entre los Estados de la región y las organizaciones internacionales para abordar los problemas de unas 74.000 de las personas más vulnerables que siguen estando desplazadas como parte de la herencia del conflicto de 1991–1995.

En Bosnia y Herzegovina, se completaron 321 viviendas individuales en el año 2017 que ya han sido ocupadas por beneficiarios en un 40 por ciento. También concluyeron las obras de construcción de tres edificios (35 apartamentos) en las municipalidades.

En Serbia, se facilitaron 1.207 soluciones de vivienda para los beneficiarios en situación de vulnerabilidad más grave. Se finalizó la construcción de 235 apartamentos en la mayor obra de construcción de Belgrado, enmarcada en el Programa Regional de Vivienda; en otra zona de la ciudad, se iniciaron unas obras que proporcionarán 270 apartamentos a beneficiarios ya seleccionados.

En Montenegro se entregaron 182 viviendas: 62 en Niksic y 120 apartamentos familiares en Podgorica/Konik. En mayo de 2017 comenzaron las obras de construcción de 51 viviendas adicionales.



## **Amenazas transnacionales**

Coordinadora de las Actividades de Lucha contra las Amenazas Transnacionales:

**Rasa Ostrauskaite**

**Presupuesto:** 2.955.500 € (Presupuesto Unificado), 2.221.361 € (contribuciones extrapresupuestarias)

**Personal:** 33 miembros (incluidos 6 adscritos a proyectos extrapresupuestarios)

[www.osce.org/secretariat/cyber-ict-security](http://www.osce.org/secretariat/cyber-ict-security)

[www.osce.org/secretariat/terrorism](http://www.osce.org/secretariat/terrorism)

[www.osce.org/secretariat/policing](http://www.osce.org/secretariat/policing)

[www.osce.org/secretariat/borders](http://www.osce.org/secretariat/borders)

[polis.osce.org](http://polis.osce.org)

A lo largo de 2017, el Departamento de Amenazas Transnacionales de la OSCE brindó asistencia a los Estados participantes y a los Socios para la Cooperación de la OSCE, si así lo solicitaban, en sus iniciativas para luchar contra las amenazas transnacionales. El Departamento ayudó a traducir los compromisos políticos en actividades efectivas y duraderas, por ejemplo, mediante la organización de reuniones de expertos, el intercambio de información y de mejores prácticas, y la coordinación en la puesta en práctica de proyectos y planes de acción. El Departamento está compuesto por una Célula de coordinación que se ocupa, entre otras cosas, de cuestiones de seguridad relativas a las tecnologías cibernéticas/de la información y las comunicaciones, así como tres unidades temáticas: la Unidad de Acción contra el Terrorismo, la Unidad de Seguridad y Gestión de Fronteras, y la Unidad de Asuntos Policiales Estratégicos.

### **CIBERSEGURIDAD Y SEGURIDAD DE LAS TIC**

El deseo de muchos Estados de desarrollar sus capacidades en el campo cibernético ha añadido un complejo elemento adicional a la esfera de la paz y la seguridad internacionales. Con objeto de reducir los riesgos dimanantes del uso de las TIC, el Departamento de Amenazas Transnacionales ayudó en 2017 a los Estados participantes de la OSCE a desarrollar mecanismos de comunicación de crisis para prevenir la escalada de tensiones, donde se ha integrado también el uso de la Red de Comunicaciones de la OSCE para que estos planteen sus inquietudes a otros Estados.

El Departamento continuó ayudando a los Estados participantes que lo solicitaran en la aplicación de las medidas de fomento de la confianza (MFC) en el ámbito de la seguridad cibernética y de las TIC. Este apoyo incluyó el encargo de un análisis sobre los retos a los que se enfrentan los Estados en la aplicación de las MFC y la asistencia para el desarrollo de un plan de trabajo con el cual se pueda hacer frente a dichos retos. Además, una conferencia interregional sobre seguridad cibernética y de las TIC dio la oportunidad a los Socios asiáticos de la OSCE para la Cooperación de contribuir a los esfuerzos destinados a promover la estabilidad entre Estados en el ámbito cibernético. Las actividades de capacitación subregionales fomentaron la cooperación entre responsables de desarrollar políticas y técnicos especialistas para solventar los problemas relacionados con las TIC y se centraron en la preparación, las estrategias y la resiliencia a nivel nacional.

## **LUCHA CONTRA EL TERRORISMO**

Las actividades de lucha contra el terrorismo siguieron gozando de máxima prioridad. La prevención y lucha contra el extremismo violento y la radicalización que conducen al terrorismo fueron el tema central de la conferencia para toda la región de la OSCE sobre lucha contra el terrorismo, en la que se destacó la importancia de un enfoque polifacético para hacer frente al terrorismo y sus causas profundas. La conferencia reunió a más de 500 participantes de alto nivel, profesionales, académicos y representantes de la sociedad civil, procedentes de la mayoría de los Estados participantes de la OSCE, así como de todos los Socios para la Cooperación, 35 organizaciones internacionales y regionales y más de 95 organizaciones de la sociedad civil.

Subrayando la importancia de su implicación en esta cuestión, los representantes de los jóvenes reiteraron que ellos eran parte de la solución a la amenaza del terrorismo. Presentaron las recomendaciones desarrolladas en cuatro talleres subregionales para jóvenes, que se celebraron al amparo de la campaña #UnitedCVE, lanzada en las redes sociales y cuya difusión llegó a más de 40 millones de personas en línea.

En apoyo a los esfuerzos nacionales para combatir la financiación del terrorismo, se iniciaron una serie de cursos avanzados de capacitación y formación de instructores, centrados en el análisis, la investigación y la interrupción financiera de las redes terroristas, y también se ha comenzado a introducir casos en las listas de sanciones de las Naciones Unidas en Kirguistán y Kazajstán, en colaboración con el Programa Mundial contra el Blanqueo de Dinero de la UNODC.

Como respuesta al renovado interés de los Estados participantes, se llevaron a cabo en Belgrado, Bratislava, Skopje y Tirana cuatro ejercicios de evaluación de riesgos y gestión de crisis en el ámbito nacional, dedicados a la protección de la infraestructura energética crítica no nuclear frente a los ataques terroristas procedentes del ciberespacio. Para prevenir la utilización de Internet por los terroristas, se realizó un curso en línea accesible públicamente en el que se demostraba la manera en que los terroristas aprovechaban Internet para lograr sus fines nefastos y se explicaban formas de contrarrestar esa amenaza. En Prishtinë/Pristina y Astana se llevaron a cabo seminarios sobre fortalecimiento de las respuestas de la justicia penal al terrorismo, que sean conformes al Estado de derecho, basadas en el Memorando de Rabat del Foro Mundial contra el Terrorismo. Se ofreció capacitación sobre prevención y lucha contra el secuestro extorsivo a las ONG que trabajan en zonas de alto riesgo, así como a agentes de policía encargados de resolver esos casos. En Ulán Bator se organizó un seminario nacional dedicado a adoptar un enfoque para el conjunto de la sociedad sobre la manera de prevenir y combatir el extremismo violento y la radicalización que conducen al terrorismo.

## **SEGURIDAD Y GESTIÓN DE LAS FRONTERAS**

La Red de Enlaces Nacionales de la OSCE para cuestiones de gestión y seguridad de fronteras continuó promoviendo el diálogo y la creación de redes mediante cursos de capacitación, seminarios temáticos y cursos prácticos. La Reunión Anual de la Red, que se centró en las amenazas emergentes y la cooperación transfronteriza, se celebró en marzo en Austria con el apoyo de la Presidencia austríaca de la OSCE.

El equipo móvil de capacitación de la OSCE, compuesto por 17 agentes fronterizos y funcionarios de lucha contra el terrorismo para detectar posibles combatientes terroristas extranjeros, realizó cursos de capacitación en Bosnia y Herzegovina, Ucrania y Uzbekistán.

En septiembre tuvo lugar el primer seminario para toda la región de la OSCE dedicado al intercambio de datos sobre pasajeros, al que precedieron una serie de cursos prácticos nacionales acerca del establecimiento de sistemas de información anticipada sobre pasajeros en Albania, la ex República Yugoslava de Macedonia, Montenegro y Kirguistán.

El Departamento de Amenazas Transnacionales elaboró un manual sobre delimitación y demarcación, que incluye una recopilación de buenas prácticas en el área de la OSCE, presentado en Belarús en el mes de noviembre.

También se creó la Red de Puntos de Contacto del Mediterráneo para cuestiones de Gestión y Seguridad de Fronteras y se organizaron cursos prácticos sobre lucha contra el tráfico de bienes culturales en Chipre e Italia.

### **ACTIVIDADES RELACIONADAS CON LA POLICÍA PARA RESPONDER A LAS AMENAZAS TRANSNACIONALES**

El Departamento de Amenazas Transnacionales se centró en el fomento de las capacidades policiales de los Estados participantes de la OSCE, ayudando en el desarrollo y la reforma policial y abordando cuestiones como la delincuencia organizada, la lucha contra el terrorismo, las drogas ilícitas, el tráfico de personas, el tráfico ilícito de migrantes y el ciberdelito.

También publicó una guía sobre actividades policiales basadas en los servicios de inteligencia en los idiomas inglés, albanés, bosnio, croata, serbio, macedonio y ruso. Tras la presentación de la guía en Viena, se organizaron dos actividades regionales en Skopje y Astana sobre esa cuestión.

Para dar respuesta a los flujos migratorios, un verdadero reto para los países de Europa sudoriental en los últimos años, el Departamento y la Oficina de la Representante Especial de la OSCE y Coordinadora para la Lucha contra la Trata de Personas organizaron un seminario regional sobre delitos relacionados con la migración en Europa sudoriental, junto con la OIM y la UNODC.

En Belarús y Uzbekistán, se llevaron a cabo actividades de capacitación y concienciación sobre delitos relacionados con las drogas con la ayuda de la red oscura (Darknet) y las criptomonedas. El vínculo entre las drogas ilícitas, la delincuencia organizada y el terrorismo se abordó en la Conferencia sobre lucha contra las drogas para toda la región de la OSCE celebrada en 2017.

El dinero es el principal incentivo y motivación que se oculta tras los delitos de mayor gravedad. Para que la delincuencia no valga la pena, ese fue el título de la Reunión Anual de Expertos Policiales de la OSCE 2017, en la que los participantes debatieron las maneras de reforzar las medidas para detectar y rastrear flujos financieros ilícitos e incautarse de activos de origen delictivo.

## Actividades económicas y medioambientales

Coordinador de las Actividades Económicas y Medioambientales de la OSCE:

**Embajador Vuk Žugić**

**Presupuesto:** 2.262.000 € (Presupuesto Unificado), 2.045.230 € (contribuciones extrapresupuestarias)

**Personal:** 22 miembros

[www.osce.org/secretariat/economic](http://www.osce.org/secretariat/economic)

[www.osce.org/secretariat/environmental](http://www.osce.org/secretariat/environmental)

[www.osce.org/secretariat/eeforum](http://www.osce.org/secretariat/eeforum)

Siguiendo las prioridades de la Presidencia austríaca de la OSCE para la segunda dimensión, la Oficina del Coordinador de las Actividades Económicas y Medioambientales de la OSCE (OCAEM) incrementó su implicación en los ámbitos de la participación económica y la ecologización de la económica, también en el marco del Foro Económico y Medioambiental, que en 2017 celebró su 25º aniversario.

La 25ª Reunión del Foro Económico y Medioambiental se centró en los temas de la economía ecológica y la creación de asociaciones para la seguridad en la región de la OSCE. Los debates mantenidos durante las reuniones contribuyeron a la adopción de la Decisión del Consejo Ministerial “Fomento de la participación económica en el área de la OSCE”. Como seguimiento de la Segunda Reunión Preparatoria del Foro de Astana, la OCAEM organizó el curso práctico para expertos de la OSCE sobre formas de compartir las mejores prácticas en energía renovable con Asia central, que se celebró en Viena en diciembre.

### LUCHA CONTRA LA CORRUPCIÓN

La OACEM ayudó a los Estados participantes de la OSCE a desarrollar y poner en práctica herramientas y mecanismos de lucha contra la corrupción. En Mongolia llevó a cabo un curso de capacitación sobre acción colectiva en la lucha contra la corrupción. La Oficina desarrolló un conjunto de recomendaciones para mejorar la seguridad jurídica, la eficiencia y la consistencia de los procesos administrativos, que posteriormente presentó ante el Gran Jural Estatal (Parlamento de Mongolia).

La OCAEM también respondió a las solicitudes de asistencia directas cursadas por los Estados participantes. Como seguimiento de una misión de evaluación de necesidades en materia de lucha contra la corrupción en Ucrania, colaboró con los municipios del oeste del país en el desarrollo de herramientas para mejorar los procedimientos de buena gobernanza.

En Viena, la OCAEM organizó un curso práctico sobre políticas anticorrupción aplicadas y mejores prácticas para altos cargos de organismos de lucha contra la corrupción de Moldova, Mongolia, Ucrania y Tayikistán.

### LUCHA CONTRA EL BLANQUEO DE DINERO

La OCAEM continuó ayudando a los Estados participantes a realizar evaluaciones de riesgos en el plano nacional y a fortalecer su capacidad de prevenir y reprimir el blanqueo de dinero. Apoyó al Gobierno de Moldova en la puesta en marcha de su evaluación nacional de riesgos y de un plan de acción para combatir el blanqueo de dinero y la financiación del terrorismo.

La OSCE, el Banco Mundial y la Unión Europea organizaron conjuntamente un curso práctico dirigido a las partes interesadas para revisar los resultados de dicha evaluación de riesgos y abordar los retos aún pendientes en materia legislativa y de aplicación del marco normativo.

## **CONECTIVIDAD Y FACILITACIÓN DEL TRANSPORTE Y EL COMERCIO**

Como seguimiento de la Decisión de Consejo Ministerial de Hamburgo relativa al fortalecimiento de la buena gobernanza y el fomento de la conectividad, la OCAEM asistió a Kazajstán y Belarús a la hora de plasmar en la práctica sus esfuerzos nacionales de facilitación del comercio. Durante sus misiones de evaluación de necesidades y de consulta, la OCAEM brindó orientación y asesoramiento para reforzar el diálogo y la coordinación entre las partes interesadas de los sectores público y privado.

## **GESTIÓN DE LA MIGRACIÓN LABORAL**

El año 2017 se caracterizó por unos esfuerzos renovados y continuos para crear conciencia y entendimiento acerca de los retos clave en materia de gestión de la migración, tras la adopción de la Decisión del Consejo Ministerial de Hamburgo relativa al papel de la OSCE en la gestión de grandes desplazamientos de migrantes y refugiados, y a la luz de los debates que se están manteniendo en relación con la adopción del Pacto Mundial de las Naciones Unidas para una migración segura, ordenada y regular. En la reunión de expertos organizada por la OSCE sobre Fortalecimiento de la resiliencia de las comunidades locales ante la presencia de migrantes se señalaron diversos ámbitos que precisan una cooperación reforzada con respecto a los grandes desplazamientos de personas.

Para conmemorar el Día Internacional del Migrante, celebrado el 18 de diciembre, la Oficina organizó un debate de alto nivel por segundo año consecutivo titulado La percepción no es la realidad: hacia un nuevo discurso sobre la migración. El debate se centró en cómo se representa la migración y el impacto que ello tiene en la opinión pública. La Escuela de Verano de Estudios sobre la Migración, organizada conjuntamente con la OIM, se celebró en Praga y sirvió para que las operaciones de la OSCE sobre el terreno tuvieran la oportunidad de crear redes e intercambiar opiniones.

En 2017 se celebró el vigésimo aniversario de la creación del puesto de Coordinador de las Actividades Económicas y Medioambientales de la OSCE, a quien se le encomendó el mandato de “fortalecer la capacidad del Consejo Permanente y de las instituciones de la OSCE para ocuparse de los aspectos económicos, sociales y medioambientales de la seguridad”. El Embajador Vuk Žugić fue designado para el cargo en abril de 2017. En su informe ante el Consejo Permanente, declaró lo siguiente: “La dimensión económica y medioambiental ha demostrado ser una herramienta de la que dispone nuestra Organización para fomentar la confianza entre los Estados participantes. La tradicional implicación de la Oficina en esferas como la buena gobernanza y la prevención de la corrupción, la diplomacia del agua, la reducción del riesgo de desastres, la energía y, más recientemente, la conectividad económica son excelentes ejemplos de ello”.

## **GESTIÓN DEL AGUA**

La OSCE continuó su larga participación en la cuenca del río Dniéster apoyando la negociación, la firma y la ratificación del Tratado de la Cuenca del río Dniéster entre

Moldova y Ucrania. El Tratado, un moderno marco de cooperación transfronteriza en materia hídrica y desarrollo sostenible, entró en vigor en julio de 2017. Para apoyar su aplicación, la OCAEM inició un nuevo proyecto con las operaciones de la OSCE sobre el terreno, el PNUD y la CEPE de las Naciones Unidas, financiado por el Fondo para el Medio Ambiente Mundial.

La Oficina también realizó actividades para interconectar a expertos en recursos hídricos de Asia central y Afganistán, dirigidas sobre todo al mundo académico, las mujeres y los jóvenes. En el Cáucaso meridional concluyeron las consultas técnicas para el desarrollo de un proyecto de acuerdo marco sobre la cuenca del río Kura entre Azerbaiyán y Georgia, con lo que ya se dispone de vía libre para iniciar las negociaciones oficiales entre los dos países.

### **SEGURIDAD ENERGÉTICA Y FOMENTO DE LAS ENERGÍAS RENOVABLES**

La OCAEM continuó brindando apoyo a los Estados participantes de la OSCE para que incrementaran sus capacidades en la esfera de las energías renovables y la eficiencia energética. Por ejemplo, en septiembre organizó un curso práctico en Astana (Kazajstán) sobre normativa en materia de construcción ecológica, así como una visita a Austria de expertos del sector energético de Turkmenistán, además de ayudar a ese país a desarrollar un plan estratégico para el desarrollo de la energía solar.

### **CAMBIO CLIMÁTICO Y SEGURIDAD**

En el verano de 2017, se completó con éxito un proyecto liderado por la OSCE sobre cambio climático y seguridad en Europa oriental, Asia central y el Cáucaso meridional, en el marco de la Iniciativa sobre Medio Ambiente y Seguridad (ENVSEC) y con el apoyo de la UE y la institución de Cooperación al Desarrollo austríaca. Los principales resultados que arrojó el proyecto fueron una serie de evaluaciones sobre el cambio climático y la seguridad para cada región, un plan estratégico transfronterizo de adaptación para la cuenca del río Dniéster y una mayor concienciación y capacitación para evaluar potenciales riesgos de seguridad causados por el cambio climático. La OCAEM inició los preparativos de un proyecto de seguimiento que también tendrá como objetivo la inclusión de los países de Europa sudoriental.

### **REDUCCIÓN DEL RIESGO DE DESASTRES**

La OCAEM siguió respaldando las actividades basadas en las comunidades en el ámbito de la reducción del riesgo de desastres. Se seleccionaron algunos países de Europa sudoriental y de Asia central para la puesta en práctica del proyecto Reducción del Riesgo de Desastres y Seguridad en el Área de la OSCE. Como parte del proyecto, la OCAEM organizó cursos locales de formación y apoyó el desarrollo de planes locales para la reducción del riesgo de desastres, así como la cooperación entre las administraciones locales transfronterizas.

## **BUENA GOBERNANZA MEDIOAMBIENTAL**

La red de 60 Centros Aarhus repartidos entre 14 Estados participantes de la OSCE, respaldada por la Organización, celebró su 15º aniversario en 2017. Estos centros ofrecen plataformas en las que los ciudadanos, los gobiernos y el sector privado pueden entablar un diálogo sobre los problemas de índole medioambiental. En el sexto período de sesiones de la Reunión de las Partes en la Convención de Aarhus, celebrado en Budva (Montenegro), los miembros de la red debatieron sobre su contribución a la aplicación de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible.

## **GESTIÓN DE RESIDUOS PELIGROSOS**

La OSCE ayudó a los países del Cáucaso meridional a hacer frente a los riesgos medioambientales que se derivan de los residuos peligrosos almacenados en antiguos emplazamientos industriales, actualmente abandonados. En Georgia, la OSCE ayudó a la evaluación de riesgos en emplazamientos concretos, priorizó los lugares de mayor riesgo basándose en la magnitud y gravedad de los riesgos y desarrolló medidas destinadas a mitigar dichos riesgos. Actividades parecidas a las citadas se desarrollaron también en Armenia. Con los resultados de esas evaluaciones se pretende brindar información para el desarrollo de políticas y planes de acción en Armenia y Georgia.

Los vertederos de residuos de uranio en Asia central no solo suponen un riesgo para la población local, sino también para la seguridad regional debido a la actividad sísmica en la zona y su proximidad a las cuencas transfronterizas. Con el apoyo de la UE, y en el marco de la Iniciativa ENVSEC, la OSCE respaldó la participación de las partes interesadas con el objetivo de remediar los problemas heredados en relación con el uranio en diversos emplazamientos prioritarios, como por ejemplo en Maili-Suu (Kirguistán), a través de capacitación y actividades de concienciación realizadas por los Centros Aarhus.

## Lucha contra la trata de personas

Representante Especial y Coordinadora: **Embajadora Madina Jarbussynova**

**Presupuesto:** 1.003.300 € (Presupuesto Unificado), 437.229 € (contribuciones extrapresupuestarias)

**Personal:** 10 miembros

[www.osce.org/secretariat/trafficking](http://www.osce.org/secretariat/trafficking)

La Oficina de la Representante Especial y Coordinadora para la Lucha contra la Trata de Personas ayuda a los Estados participantes en sus esfuerzos por prevenir la trata, enjuiciar a los que cometen esos abominables crímenes y proteger a las víctimas. En medio de situaciones de crisis en plena ebullición en la región de la OSCE y su entorno, la Oficina de la Representante Especial se centró en la formulación de buenas prácticas para mejorar las respuestas de la justicia penal y realizó visitas a países para darlas a conocer. La Oficina también intentó fomentar la colaboración mediante asociaciones con múltiples partes interesadas, tanto a nivel nacional como internacional.

### TRATA DE PERSONAS EN SITUACIONES DE CRISIS Y EMERGENCIAS HUMANITARIAS

El riesgo de trata, especialmente con fines de explotación laboral y sexual, continúa aumentando en la región de la OSCE y su entorno debido a situaciones de crisis tales como los flujos migratorios a gran escala, los conflictos, los desplazamientos forzados y las emergencias humanitarias. La trata de personas en situaciones de crisis siguió siendo una esfera de interés durante todo el año. En 2017, la Representante Especial realizó varias visitas oficiales a centros de protección temporal y de acogida provisional en Grecia, Italia y Serbia. Esas visitas de investigación aportaron información para una publicación sobre evaluación de necesidades titulada *First Identification and Reception Facilities for Refugees and Migrants in the OSCE Region* (Centros de identificación y acogida preliminar para refugiados y migrantes en la región de la OSCE), que más tarde sería distribuida por la Oficina. En Ucrania, la Oficina organizó cursos de capacitación para observadores de la Misión Especial de Observación de la OSCE en Ucrania, sobre las formas de denunciar posibles casos de trata de personas y velar por que las actividades de la Misión no contribuyan a ninguna forma de explotación. Desde junio de 2017, la Oficina ha estado investigando posibles vínculos entre las actividades terroristas y la trata de personas, mediante la detección y el análisis de casos, así como el estudio de casos concretos en toda la región OSCE sobre reclutamiento engañoso o forzado de personas por grupos terroristas con diversos fines de explotación.

### EJERCICIOS DE SIMULACIÓN EN DIRECTO PARA LUCHAR CONTRA LA TRATA DE PERSONAS EN LAS RUTAS MIGRATORIAS

Más de 190 agentes de las fuerzas de seguridad, abogados, fiscales, inspectores laborales, inspectores de hacienda y criminalistas, periodistas, proveedores de servicios sociales públicos, mediadores culturales y representantes de la sociedad civil de 47 Estados participantes y cuatro Socios para la Cooperación de la OSCE participaron en tres simulaciones en directo de la OSCE en la ciudad italiana de Vicenza. El objetivo de estos cursos de formación era mejorar la cooperación transfronteriza, estudiar los marcos regulatorios de identificación y protección de las víctimas, crear conciencia acerca de la dimensión de género en la trata de personas, incrementar el uso de herramientas financieras para investigar a los traficantes y compensar a las víctimas, y buscar nuevas vías para



mejorar la cooperación y el intercambio de datos, tanto en el ámbito nacional como internacional. En las simulaciones se trataron casos de explotación sexual y laboral entre migrantes y niños, y se puso especial atención en la eficacia de las investigaciones y el enjuiciamiento, manteniendo un enfoque siempre centrado en las víctimas.

## **VISITAS A PAÍSES**

Con el fin de apoyar los esfuerzos de la OSCE por combatir la trata, la Oficina de la Representante Especial realizó una serie de visitas a países para reunirse con gobiernos, parlamentarios, miembros de la judicatura, organizaciones internacionales y ONG. Las visitas, así como posteriores visitas de seguimiento, se llevaron a cabo en diversos Estados participantes de la OSCE, entre ellos, Canadá, Dinamarca, la Federación de Rusia y Mongolia. Se publicaron informes sobre las visitas realizadas a Armenia, la Federación de Rusia y Turquía.

## **ERRADICAR LA TRATA DE NIÑOS**

Dado que los niños son especialmente vulnerables y corren el riesgo de caer en las garras de la explotación laboral y sexual, los matrimonios forzados, la extracción de órganos, la mendicidad y otras actividades delictivas, la 17ª conferencia de la Alianza contra la Trata de Personas, celebrada en abril de 2017, se centró en la identificación de amenazas para los niños en las situaciones de crisis, las prácticas prometedoras en relación con los sistemas de protección y el desarrollo de políticas de prevención y lucha contra la trata de niños. La conferencia brindó una plataforma para entablar debates concretos que condujeron a la elaboración de recomendaciones prácticas centradas en los niños, en las que se priorizaron los derechos humanos y el interés superior del niño.

## **PREVENCIÓN DE LA TRATA DE PERSONAS EN LAS CADENAS DE SUMINISTRO MEDIANTE LA APLICACIÓN DE PRÁCTICAS Y MEDIDAS GUBERNAMENTALES**

En noviembre de 2017, la Oficina de la Representante Especial organizó en Ginebra el último de una serie de cinco cursos prácticos sobre prevención de la trata de personas en las cadenas de suministro mediante la aplicación de prácticas y medidas gubernamentales. También se realizaron otros cursos prácticos en Berlín, Londres, Estocolmo y Astana, que contaron con una buena participación. Dichos cursos reunieron a representantes de la administración, la sociedad civil, las organizaciones internacionales, el sector privado y el mundo académico. Los temas tratados incluyeron prácticas prometedoras para prevenir la trata de personas en la contratación pública y las cadenas de suministro. En diciembre de 2017, la Oficina finalizó el primer proyecto de *Flexible Model Guidelines for Governments on Preventing Trafficking in Human Beings in Supply Chains* (Directrices modelo flexibles para los gobiernos sobre prevención de la trata de personas en las cadenas de suministro), cuyo objetivo es armonizar políticas y normativas en toda la región de la OSCE de manera que las empresas no tengan que adaptarse a normas dispares en diferentes zonas jurisdiccionales.

## **CONFERENCIA DE MOSCÚ SOBRE ASOCIACIÓN PÚBLICO-PRIVADA**

En cooperación con el Ministerio de Asuntos Exteriores de la Federación de Rusia, la Oficina organizó en julio de 2017 una conferencia para toda la región de la OSCE, de dos días de duración, sobre la asociación público-privada en la lucha contra la trata de personas, que tuvo lugar en el Instituto Estatal de Relaciones Internacionales de Moscú. La conferencia reunió a unos 200 representantes de 40 Estados participantes y Socios para la Cooperación de la OSCE, así como de países no pertenecientes al área de la OSCE, organizaciones internacionales, entidades no gubernamentales, del sector privado, los sindicatos, el mundo académico y los medios informativos. Se debatieron los marcos e instrumentos internacionales pertinentes, la incidencia de la trata de personas en la economía privada, la función de los gobiernos y el sector privado, y los proyectos y actividades de la OSCE relacionados con esta cuestión.

## **Igualdad de género**

Asesora Superior en Cuestiones de Género: **Amarsanaa Darisuren**

**Presupuesto:** 426.800 € (Presupuesto Unificado), 235.208 € (contribuciones extrapresupuestarias)

**Personal:** 8 miembros

[www.osce.org/secretariat/gender](http://www.osce.org/secretariat/gender)

La igualdad de género es una esfera prioritaria para la OSCE, ya que la igualdad de derechos entre hombres y mujeres y el empoderamiento de la mujer contribuyen a lograr el objetivo de la seguridad integral. La OSCE se dedica a promover la igualdad de género en el marco de la seguridad integral, lo que también incluye las cuestiones de la mujer, la paz y la seguridad, la participación de la mujer en la economía y la lucha contra la violencia ejercida contra las mujeres. Los avances logrados en las tres dimensiones de la OSCE fueron evaluados en el marco de la segunda Conferencia de Examen sobre la Igualdad de Género, organizada los días 12 y 13 de junio por la Sección de cuestiones de Género, la Presidencia austríaca de la OSCE y la Oficina de Instituciones Democráticas y Derechos Humanos.

### **LA MUJER, LA PAZ Y LA SEGURIDAD**

A pesar del reconocimiento que existe sobre el significativo papel de las mujeres en la prevención y resolución de conflictos y en la consolidación de la paz, estas siguen aún insuficientemente representadas en el ámbito de la mediación de conflictos, algo que también ocurre en la región de la OSCE. Para abordar este reto, el Equipo de Apoyo a la Mediación de la OSCE y la Sección de cuestiones de Género organizaron un retiro de alto nivel sobre la inclusión de la mujer y los procesos de paz eficaces. El retiro contó con 20 participantes, incluidos altos cargos de la Presidencia austríaca, de las operaciones sobre el terreno, las instituciones y la Secretaría, así como del Grupo de Amigos de la OSCE para la mediación.

La Sección de cuestiones de Género, en colaboración con la organización con sede en Washington Inclusive Security, organizó en Viena la segunda edición de la Academia de la OSCE para los Planes de Acción Nacionales. Estas Academias para los Planes de Acción Nacionales brindan apoyo a los Estados participantes en la redacción y mejora de sus propios planes de acción diseñados para poner en práctica la resolución 1325 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas sobre la mujer, la paz y la seguridad. Hasta la fecha, diecinueve Estados participantes han podido beneficiarse de esta iniciativa. Además, también se organizó en Ucrania un curso práctico sobre la aplicación de la resolución 1325 diseñado para representantes de las administraciones regionales, de las fuerzas del orden nacionales y de organizaciones de la sociedad civil.

### **COMBATIR LA VIOLENCIA CONTRA LA MUJER**

Las mujeres de toda la región de la OSCE siguen siendo víctimas de la violencia a diario. En 2017, la Sección de cuestiones de Género organizó un acto en paralelo a la Reunión de Aplicación sobre cuestiones de la Dimensión Humana de Varsovia, junto con ONU Mujeres y el Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA). En el acto se abordaron las causas profundas de la violencia contra la mujer y también hubo una ponencia por parte de la Presidenta del Comité de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, Dalia Leinarte. Los participantes debatieron medidas para combatir la violencia de género y formas de aumentar su conocimiento.

La Sección de cuestiones de Género siguió respaldando la participación de los hombres y los niños en la lucha contra la violencia de género y la promoción de la igualdad de género. Más de 50 representantes gubernamentales, organizaciones internacionales, representantes de la sociedad civil e investigadores de toda la región de la OSCE participaron en una reunión de expertos para intercambiar buenas prácticas destinadas a aumentar la participación de los hombres en esta cuestión. La reunión incluyó una actuación teatral titulada Macho Men, a cargo de la compañía de teatro serbia Reflektor, un proyecto que alienta a jóvenes adultos a desafiar las prácticas y los comportamientos nocivos.

*“Siendo la organización de seguridad regional más grande del mundo, la OSCE debe desempeñar un papel muy importante para velar por que las mujeres y las niñas estén a salvo, en sus hogares, en las escuelas, en el trabajo y en los espacios públicos”.*

Thomas Greminger  
Secretario General

## Oficina de Instituciones Democráticas y Derechos Humanos

Director: **Ingibjörg Sólrún Gísladóttir** (desde el 19 de julio de 2017), **Michael Georg Link** (hasta el 30 de junio de 2017)

**Presupuesto:** 16.279.300 € (Presupuesto Unificado), 7.296.195 € (contribuciones extrapresupuestarias)

**Personal:** 84 miembros internacionales, 77 miembros locales (incluidos 31 adscritos a proyectos extrapresupuestarios)

[www.osce.org/office-for-democratic-institutions-and-human-rights](http://www.osce.org/office-for-democratic-institutions-and-human-rights)

Como principal institución de la OSCE que se ocupa de la dimensión humana de la seguridad, la Oficina de Instituciones Democráticas y Derechos Humanos (OIDDH), con sede en Varsovia, proporciona apoyo, asistencia y conocimientos periciales a los Estados participantes y a la sociedad civil, para promover la democracia, el Estado de derecho, los derechos humanos, la tolerancia y la no discriminación, y las cuestiones relativas a romaníes y sinti.

En 2017, la OIDDH creó una nueva base de datos de observadores electorales, continuó fomentando la protección de los derechos humanos, respaldó la tolerancia y la no discriminación, y siguió supervisando elecciones en toda la región de la OSCE.

*“Únicamente instituciones y prácticas democráticas firmes, basadas en los principios del pluralismo, la integración y el Estado de derecho, pueden ser la base de sociedades en las que se puedan promover los derechos y los intereses de todos. Las sociedades basadas en esos valores son también las que están mejor dotadas para hallar soluciones pacíficas cuando esos derechos e intereses entran en conflicto”.*

Ingibjörg Sólrún Gísladóttir

Directora de la Oficina de Instituciones Democráticas y Derechos Humanos de la OSCE

### ELECCIONES

En 2017, la OIDDH siguió respaldando procesos democráticos en la región de la OSCE, observando elecciones y referéndums en 20 Estados participantes. A lo largo del año, publicó más de 60 informes sobre actividades electorales. En dichos informes se evaluaron de forma integral los procesos electorales, con relación a los compromisos de la OSCE, a las obligaciones internacionales y a otras normativas, y se hicieron recomendaciones a los Estados participantes sobre el modo de mejorar la transparencia y la calidad de sus elecciones. La Oficina ayudó a 13 Estados participantes a aplicar las recomendaciones electorales de la OIDDH, prestando asesoramiento técnico durante visitas a los países o revisando las enmiendas propuestas de las leyes electorales. La OIDDH reforzó también su metodología de observación electoral, mediante la formación de observadores electorales y la publicación de dos nuevos documentos: *Guidelines for Public Security Providers in Elections* (Directrices para los encargados de la seguridad pública en las elecciones) y *Handbook on Observing and Promoting the Electoral Participation of Persons with Disabilities* (Manual sobre observación y promoción de la participación electoral de personas con discapacidad). El 28 de noviembre, la OIDDH organizó en Viena el tercer Seminario Electoral anual, que se centró en la observación de elecciones y en el papel de la tecnología en los procesos electorales.

## **La OIDDH/OSCE PUBLICA UNA NUEVA BASE DE DATOS DE EXPERTOS ELECTORALES**

El 26 de junio de 2017, la OIDDH publicó una nueva Base de datos de expertos electorales ([electionexpert.odhr.pl](http://electionexpert.odhr.pl)) con el fin de mejorar la contratación de personal para todas sus actividades de observación de elecciones. El objetivo de la nueva base de datos es incrementar la transparencia y la eficiencia de los procedimientos de inscripción y contratación de observadores, y facilitar la supervisión del equilibrio geográfico y de género del personal en las misiones electorales.

## **DEMOCRATIZACIÓN**

En 2017, la OIDDH prosiguió su labor de fomentar la independencia y la responsabilidad judiciales, así como la diversidad y la representación equitativa de los géneros en la judicatura. Como parte de esa labor, la OIDDH ayudó a mejorar la capacidad de 46 ONG para supervisar el derecho a juicios imparciales. La labor de gobernanza democrática de la Oficina se centró en promover la ética parlamentaria y reforzar marcos que regulen las finanzas políticas; fortalecer la función de la mujer en los procesos decisorios; promover instituciones democráticas con perspectiva de género; y fomentar la participación política de grupos infrarrepresentados, incluidos los jóvenes y las personas con discapacidad. La OIDDH ayudó a los Estados participantes a elaborar leyes que cumplieran las normas internacionales y a mejorar la transparencia y la eficacia de sus procesos legislativos. Esa labor se complementó con mejoras de las bases de datos legislativos en línea ([legislationline.org](http://legislationline.org)), que ayudan a los Estados participantes a poner en consonancia sus leyes con las normativas internacionales en materia de derechos humanos. A lo largo del año, la OIDDH respondió a las solicitudes de ayuda en el ámbito de la migración, organizando actividades de fomento de capacidades y de mejora de la mentalización para más de 500 profesionales, haciendo recomendaciones sobre políticas para hacer frente a los nuevos retos relacionados con la migración, y publicando un nuevo e importante documento sobre documentos de viaje y gestión de la identidad, titulado *Compendium of Good Practices in Identity Management* (Compendio de prácticas recomendables para la gestión de la identidad).

## **DERECHOS HUMANOS**

En 2017, la OIDDH siguió supervisando la libertad de reunión pacífica en los Estados participantes. La Oficina publicó un informe sobre la situación de los defensores de los derechos humanos en la región de la OSCE, titulado *The Responsibility of States: Protection of Human Rights Defenders in the OSCE Region (2014–2016)* (Responsabilidad de los Estados: Protección de los defensores de los derechos humanos en la región de la OSCE (2014–2016)). Mediante una serie de visitas a países, la OIDDH recopiló también información sobre prácticas nacionales de lucha contra la trata, con objeto de actualizar la publicación ya existente *National Referral Mechanisms - Joining Efforts to Protect the Rights of Trafficked Persons: A Practical Handbook* (Mecanismos nacionales de derivación: Aunando esfuerzos para proteger los derechos de las víctimas de la trata: Manual práctico). La OIDDH organizó actividades de fomento de capacidades y facilitó asesoramiento especializado a entes estatales y no estatales acerca de cuestiones de derechos humanos. Dichas actividades de capacitación y de debate centraron su interés en los siguientes temas: derechos humanos y lucha contra el terrorismo; vigilancia policial en actividades públicas y libertad de reunión pacífica; introducción de la perspectiva de género y de los derechos humanos en el sector de la seguridad; y prevención de la tortura. Hubo otros proyectos

dedicados a la libertad de religión o creencia; la protección de los defensores de los derechos humanos; el fortalecimiento de las instituciones nacionales de derechos humanos; y la educación en materia de derechos humanos. El tema del Seminario anual sobre la Dimensión Humana fueron los derechos del niño, con especial atención a los niños en situaciones de riesgo.

**La OIDDH/OSCE ORGANIZA UN DEBATE SOBRE EL MODO DE MEJORAR LA DIMENSIÓN HUMANA DE LA SEGURIDAD EN UCRANIA**

Más de 150 representantes de la sociedad civil, de organizaciones internacionales y de círculos académicos, así como miembros de gobiernos y funcionarios electos, se reunieron en Kiev los días 26 y 27 de septiembre con objeto de estudiar los resultados de las actividades realizadas con la ayuda de la OIDDH para fortalecer la dimensión humana de la seguridad en Ucrania.

**TOLERANCIA Y NO DISCRIMINACIÓN**

En 2017, la OIDDH siguió colaborando con Estados participantes de la OSCE y con la sociedad civil en cuestiones de tolerancia y no discriminación. La mayoría de Estados participantes convinieron en llevar a cabo los programas de Formación para combatir los delitos de odio para miembros de las fuerzas de seguridad, y Fiscales y formación en materia de delitos de odio, que facilitan orientación sobre el modo en que la policía y los fiscales pueden reconocer y perseguir esos delitos. La OIDDH publicó también información detallada sobre los delitos de odio, facilitada por los Estados participantes, en un sitio web dedicado a esa cuestión ([hatecrime.osce.org](http://hatecrime.osce.org)). El 16 de noviembre de 2017, representantes de la Oficina se reunieron con puntos de contacto nacionales para los delitos de odio, con objeto de estudiar prácticas óptimas para registrar y procesar esos delitos.

En 2017 se inició también un proyecto de dos años para tratar de hallar una respuesta integral a los delitos de odio, en cuatro Estados participantes. La Oficina siguió esforzándose por combatir el racismo, la xenofobia, el antisemitismo y la intolerancia contra musulmanes y cristianos. Durante el año se celebraron dos conferencias: una sobre intolerancia contra los musulmanes y otra sobre intolerancia contra los cristianos. Como parte del proyecto Pasar de las palabras a la acción en la lucha contra el antisemitismo, la OIDDH publicó un documento titulado *Understanding Anti-Semitic Hate Crime and Addressing the Security Needs of Jewish Communities* (Comprender los delitos motivados por el odio antisemita y hacer frente a las necesidades de las comunidades judías en materia de seguridad). En él se incluyen directrices educativas para docentes sobre el antisemitismo e información sobre el modo de crear coaliciones entre diferentes comunidades.

## **CUESTIONES RELATIVAS A ROMANÍES Y SINTI**

La OIDDH se ha comprometido a mejorar la seguridad y la protección de las comunidades romaní y sinti, y a promover la participación en la vida pública y política de miembros de esas comunidades, particularmente mujeres y jóvenes. Como parte de la Semana del Parlamento Europeo sobre los Romaníes de la UE, la OIDDH organizó un curso práctico sobre Fortalecimiento de la pluralidad en el liderazgo, en la participación y en la representación de los romaníes, incluidos mujeres y jóvenes, en la vida pública y política, en colaboración con el Comité de Helsinki de los Estados Unidos. Durante la Reunión de Aplicación sobre cuestiones de la Dimensión Humana, celebrada en Varsovia, la Oficina organizó una actividad paralela sobre prácticas recomendables para apoyar la participación política de jóvenes romaníes y sinti en la región de la OSCE. Previamente a esa actividad, la OIDDH llevó a cabo una sesión de formación preparatoria acerca de participación política y defensa, para representantes de la sociedad civil de las comunidades romaní y sinti. También organizó cinco cursos de capacitación de dos días sobre actividades policiales eficaces y respetuosas con los derechos humanos en comunidades romaníes y sinti, para miembros de las fuerzas de seguridad de Polonia, Hungría y Ucrania.

## **OBSERVACIÓN DE ELECCIONES EN 2017**

Incluye un equipo principal de expertos y observadores a largo y corto plazo

Turkmenistán	Elecciones presidenciales	12.02.2017
Países Bajos	Elecciones parlamentarias	15.03.2017
Bulgaria	Elecciones parlamentarias anticipadas	26.03.2017
Armenia	Elecciones parlamentarias	02.04.2017
Serbia	Elecciones presidenciales	02.04.2017
Turquía	Referéndum constitucional	16.04.2017
Malta	Elecciones parlamentarias anticipadas	03.06.2017
Reino Unido	Elecciones generales	08.06.2017
Francia	Elecciones parlamentarias	11.06.2017
Albania	Elecciones parlamentarias	25.06.2017
Mongolia	Elecciones presidenciales	26.06.2017 y 07.07.2017
Noruega	Elecciones parlamentarias	11.09.2017
Alemania	Elecciones parlamentarias	24.09.2017
Austria	Elecciones parlamentarias anticipadas	15.10.2017



Eslovenia	Elecciones presidenciales	22.10.2017
República Checa	Elecciones parlamentarias	20.10.2017 - 21.10.2017
La ex República Yugoslava de Macedonia	Elecciones municipales	15.10.2017 y 29.10.2017
Kirguistán	Elecciones presidenciales	15.10.2017
Islandia	Elecciones parlamentarias anticipadas	28.10.2017
Georgia	Elecciones locales	21.10.2017 y 12.11.2017

## **Alto Comisionado para las Minorías Nacionales**

Alto Comisionado: **Embajador Lamberto Zannier** (desde el 19 de julio de 2017)

Presupuesto: 3.407.600 € (Presupuesto Unificado), 342.270 € (contribuciones extrapresupuestarias)

Personal: 17 miembros internacionales, 14 miembros locales (incluidos 3 adscritos a proyectos extrapresupuestarios)

[www.osce.org/high-commissioner-on-national-minorities](http://www.osce.org/high-commissioner-on-national-minorities)

La Oficina del Alto Comisionado para las Minorías Nacionales (ACMN) se creó en 1992 para identificar y resolver con prontitud tensiones étnicas que podrían poner en peligro la paz, la estabilidad o las relaciones amistosas entre Estados participantes de la OSCE o dentro de dichos Estados.

Durante la primera mitad del año, estuvo al frente de la Oficina el Director y Oficial a cargo Henrik Villadsen, en espera del nombramiento del sucesor de Astrid Thors, cuyo mandato expiró en agosto de 2016.

Lamberto Zannier fue nombrado nuevo Alto Comisionado en julio de 2017, tras lo cual empezó a cumplir su mandato. Hizo frente a una serie de retos relacionados con minorías nacionales y riesgos de conflicto en el área de la OSCE, lo que incluyó ocuparse de temas relacionados con el acceso a la justicia y las minorías nacionales, así como con la gestión de la diversidad.

### **ACCESO A LA JUSTICIA Y MINORÍAS NACIONALES**

En noviembre, el Alto Comisionado publicó una nueva serie de recomendaciones, *The Graz Recommendations on Access to Justice and National Minorities* (Las Recomendaciones de Graz sobre el acceso a la justicia y las minorías nacionales). Tras la publicación, se organizaron actividades paralelas en la Reunión Suplementaria sobre la Dimensión Humana, en noviembre, y en el Consejo Ministerial de la OSCE, en diciembre, ambos celebrados en Viena, en las que se presentaron dichas recomendaciones a los Estados participantes de la OSCE y a otros interesados.

El objetivo de las Recomendaciones de Graz es respaldar la labor de los Estados participantes de la OSCE para mejorar la confianza de las minorías nacionales en sus sistemas de justicia. La falta de confianza puede socavar la cohesión social, fomentar el distanciamiento e incrementar el riesgo de conflicto étnico.

### **INTEGRACIÓN DE SOCIEDADES PLURALES**

El Alto Comisionado continuó la labor a largo plazo de la Oficina para promover la elaboración y la aplicación de políticas de integración en la región de la OSCE, de conformidad con *The Ljubljana Guidelines on Integration of Diverse Societies* (Directrices de Liubliana sobre Integración de Sociedades Plurales). Respaldó los esfuerzos de Moldova para aplicar su Estrategia de consolidación de las relaciones interétnicas, ayudando a elaborar un Plan de Acción que fue aprobado en noviembre de 2017. La Oficina del Alto Comisionado también ayudó a evaluar la aplicación del Concepto del Estado de Kirguistán para fortalecer la unidad del pueblo y las relaciones interétnicas (2013–2017), como una de las bases de las políticas de integración subsiguientes. En Georgia, el Alto Comisionado siguió prestando

asesoramiento y respaldando la aplicación de la Estrategia estatal sobre igualdad cívica y su Plan de Acción quinquenal (2015–2020).

## **EDUCACIÓN**

La Oficina del Alto Comisionado siguió respaldando la enseñanza en Serbia meridional, mediante su colaboración a largo plazo con el Departamento de Bujanovac de la Facultad de Ciencias Económicas de Subotica, de la Universidad de Novi Sad. El Alto Comisionado colaboró con el Gobierno de Ucrania para hallar la mejor manera de conciliar la diversidad étnica y lingüística de la sociedad del país, especialmente en el contexto de su nueva ley de educación. Al abordar la cuestión en su visita a Ucrania en diciembre, expresó su pleno apoyo a las políticas encaminadas a fortalecer la función del idioma oficial del estado para lograr la integración efectiva y subrayando al mismo tiempo la importancia de aplicar una política integradora en la que se tengan en cuenta las necesidades de los distintos grupos.

La Oficina del Alto Comisionado siguió ayudando a los países de Asia central a aplicar su programa regional de educación. En mayo, el ACMN dio su respaldo a la primera Olimpiada sobre plurilingüismo en Asia central, celebrada en Kazajstán, que se centró en las lenguas maternas, en los idiomas estatales y oficiales, y en los idiomas extranjeros. A la Olimpiada asistieron 102 estudiantes de 25 universidades de Kazajstán, Kirguistán y Tayikistán que, en conjunto, hablaban un total de 18 idiomas. En diciembre, el Alto Comisionado organizó una conferencia sobre educación plurilingüe e intercultural en Shymkent (Kazajstán), para especialistas y dirigentes políticos de diez Estados participantes de la OSCE. En Moldova, el Alto Comisionado apoyó la introducción de la enseñanza plurilingüe en los parvularios del distrito territorial autónomo de Gagauzia. También visitó la Universidad de Europa sudoriental (SEEU) en Tetovo, donde hizo hincapié en la necesidad de honrar el legado del primer Alto Comisionado, Max van der Stoel, el padre fundador de dicha Universidad, especialmente luchando contra la segregación y tratando de revertirla, tanto en la enseñanza como en la sociedad.

## **DICCIONARIOS BILINGÜES**

Como parte de los esfuerzos a largo plazo para fomentar la integración de las sociedades, mejorar la enseñanza plurilingüe y ayudar a tender puentes entre comunidades de Europa sudoriental, el Alto Comisionado dirigió la elaboración de diccionarios bilingües ilustrados para niños de enseñanza primaria. Las copias impresas de los primeros diccionarios de ese tipo, de serbio-albanés/albanés-serbio y macedonio-albanés/albanés-macedonio, se distribuyeron en escuelas de Skopje, Tetovo, Gostivar y en otros lugares de Serbia meridional. Ambos diccionarios también están disponibles en línea y como aplicaciones móviles para iOS y Android.

## Representante para la Libertad de los Medios de Comunicación

Representante: **Harlem Désir** (desde el 19 de julio de 2017), **Dunja Mijatović** (hasta el 10 de marzo de 2017)

Presupuesto: 1.481.600 € (Presupuesto Unificado), 582.869 € (contribuciones extrapresupuestarias)

Personal: 15 miembros

[www.osce.org/representative-on-freedom-of-media](http://www.osce.org/representative-on-freedom-of-media)

En 2017, la OSCE celebró el 20<sup>a</sup> aniversario de la decisión de los Estados participantes relativa al mandato del Representante para la Libertad de los Medios de Comunicación. El mandato del Representante consiste en estudiar los asuntos relacionados con los medios de información en todos los Estados participantes, y recomendar y promover el pleno cumplimiento de los principios y compromisos de la Organización relacionados con la libertad de expresión y con los medios de información libres.

### CUESTIONES DESTACADAS

Hubo ataques contra periodistas, casi a diario, en la región de la OSCE. La mayoría de las intervenciones del Representante (203 en 2017, en 34 Estados participantes) estuvieron relacionadas con la seguridad de los periodistas y su derecho a desempeñar su labor sin amenazas para su seguridad física. El Representante también intervino con frecuencia en casos en que los periodistas habían sido encarcelados, acusados de apoyar el terrorismo o de cometer delitos económicos o de difamación. Actualmente, hay más de 170 periodistas presos en la región de la OSCE.

Con el fin de cuantificar el alcance de la impunidad por asesinar a periodistas, la Oficina del Representante para la Libertad de los Medios de Comunicación elaboró una lista de miembros de medios informativos que habían sido asesinados en la región de la OSCE en los 25 últimos años, y de la respuesta de la justicia a esos asesinatos. La lista incluye 399 nombres y muestra que, en el 85 por ciento de los casos, los perpetradores o los cerebros inductores no fueron llevados ante la justicia. La lucha contra la impunidad sigue siendo una prioridad para el Representante.

Amenazas e intimidaciones, en línea y fuera de ella, incluidas las dirigidas contra mujeres periodistas, son una grave amenaza para la libertad de los medios informativos. En 2017, el Representante incrementó sus esfuerzos para ayudar a los Estados participantes a luchar contra las amenazas en línea contra mujeres periodistas. Una serie de cursos prácticos en Viena, así como la campaña en línea titulada “Seguridad de mujeres periodistas en línea” (#SOFJO), reunieron a periodistas, académicos y miembros de la sociedad civil para debatir la defensa, las prácticas óptimas y las respuestas innovadoras para contrarrestar el acoso en línea.

La desinformación, a veces en forma de “noticias falsas”, y la propaganda persistieron en 2017. El Representante defendió sistemáticamente la calidad del periodismo, la desmitificación de la desinformación y la inversión en alfabetización mediática. El Relator Especial de las Naciones Unidas sobre la promoción y protección del derecho a la libertad de opinión y de expresión, el Representante de la OSCE para la Libertad de los Medios de Comunicación, el Relator Especial de la Organización de los Estados Americanos (OEA) sobre la libertad de expresión y el Relator Especial de la Comisión Africana de Derechos

Humanos y de los Pueblos (ACHPR) sobre la libertad de expresión y el acceso a la información, efectuaron una declaración conjunta titulada “Libertad de expresión y noticias falsas, desinformación y propaganda”, que contiene una serie de recomendaciones.

## **FORTALECIMIENTO DEL PERIODISMO PROFESIONAL Y FOMENTO DEL DIÁLOGO ENTRE PERIODISTAS**

En 2017, el Representante continuó promoviendo el diálogo entre periodistas rusos y ucranianos, iniciado por la oficina en 2014. Representantes de sindicatos de periodistas se reunieron en debates de mesa redonda, en tres ocasiones, bajo los auspicios de la Oficina, para debatir necesidades comunes y normas profesionales. Un grupo de jóvenes periodistas de Rusia y Ucrania, junto con representantes destacados de sindicatos de periodistas, participaron en un curso práctico sobre producción de medios informativos, celebrado en Viena.

La Oficina inició un diálogo con representantes de periodistas grecochipriotas y turcochipriotas, para ayudar a mejorar el desarrollo de normas éticas y mecanismos autorreguladores en Chipre. En estrecha colaboración con sindicatos de periodistas de la isla, el Representante impulsó la creación de un glosario de palabras sensibles utilizadas por los medios informativos, y de recomendaciones de alternativas al lenguaje que propaga estereotipos. También propició un intercambio para jóvenes periodistas grecochipriotas y turcochipriotas.

### **OBSERVACIÓN DE LA EVOLUCIÓN DE LOS MEDIOS INFORMATIVOS Y APOYO AL CUMPLIMIENTO DE LOS COMPROMISOS DE LA OSCE**

A lo largo del año, el Representante:

- intervino en 203 casos, en 34 Estados participantes;
- visitó 19 Estados participantes;
- elaboró diez exámenes jurídicos en siete Estados participantes; y
- publicó un estudio sobre leyes de difamación e injurias en la región de la OSCE, en el que se analizó la existencia de dichas leyes en todos los Estados participantes de la OSCE y se llegó a la conclusión de que el derecho penal se sigue utilizando de forma indebida para limitar excesivamente la libertad de los medios informativos.

## **CONFERENCIAS**

La Oficina organizó conferencias regionales anuales de medios informativos para Estados participantes de la OSCE de Europa sudoriental (en Viena), del Cáucaso meridional (en Tiflis) y de Asia central (en Tashkent), que reunieron a profesionales de medios informativos para que intercambiaran experiencias con colegas, autoridades gubernamentales y expertos internacionales.

La Conferencia sobre libertad de los medios informativos en entornos inestables, organizada por la Oficina del Representante de la OSCE para la Libertad de los Medios de Comunicación, que tuvo lugar en Viena en el mes de junio, centró su atención en las importantes amenazas para la libertad de los medios informativos y la libertad de expresión, particularmente en regiones afectadas por conflictos y crisis.

La Oficina del Representante de la OSCE para la Libertad de los Medios de Comunicación, junto con la Presidencia austríaca de la OSCE y la Presidencia checa del Consejo de Europa, organizó una conferencia en octubre acerca de la función y las responsabilidades de los intermediarios de Internet.

A primeros de diciembre, la Oficina del Representante de la OSCE para la Libertad de los Medios de Comunicación, en colaboración con la Universidad de Viena, organizó un debate sobre los retos para la libertad de los medios informativos dimanantes de la impunidad de los asesinatos de los periodistas.

## **OPERACIONES SOBRE EL TERRENO**

Además de sus órganos políticos, su Secretaría y sus instituciones, la OSCE mantiene una red de 16 operaciones sobre el terreno situadas en Europa sudoriental, Europa oriental, el Cáucaso meridional y Asia central.

### **Operaciones sobre el terreno en 2017**

Las operaciones de la OSCE sobre el terreno ayudan a los países anfitriones a poner en práctica los compromisos de la OSCE y a fomentar las capacidades locales mediante proyectos concretos que responden a sus necesidades. Las actividades varían según el contexto de la operación sobre el terreno y del país anfitrión, y se rigen por el mandato de cada una de ellas. Dichas operaciones permiten a la OSCE hacer frente a las crisis y desempeñar una función esencial en la etapa posconflicto, ayudando a restablecer la confianza entre las comunidades afectadas. Algunas operaciones sobre el terreno contribuyen a la alerta temprana y la prevención de conflictos, y otras incluso supervisan la evolución de la situación sobre el terreno e informan acerca de ella.

### **EN 2017 LA OSCE TENÍA LAS SIGUIENTES OPERACIONES SOBRE EL TERRENO:**

#### **EUROPA SUDORIENTAL**

Presencia en Albania  
Misión en Bosnia y Herzegovina  
Misión en Kosovo  
Misión en Montenegro  
Misión en Serbia  
Misión en Skopje

#### **EUROPA ORIENTAL**

Misión en Moldova  
Misión Especial de Observación en Ucrania  
Coordinador de Proyectos en Ucrania  
Misión de Observadores en los puestos de control rusos de Gukovo y Donetsk

#### **CÁUCASO MERIDIONAL**

Oficina en Ereván, *clausurada el 31 de agosto de 2017*

#### **ASIA CENTRAL**

Centro en Ashgabad  
Oficina de Programas en Astana  
Oficina de Programas en Bishkek  
Oficina de Programas en Dushanbe  
Coordinador de Proyectos en Uzbekistán

## Presencia en Albania

Jefe de la Presencia: **Embajador Bernd Borchardt**

**Presupuesto:** 2.892.700 € (Presupuesto Unificado), 259.291 € (contribuciones extrapresupuestarias)

**Personal:** 16 miembros internacionales, 62 miembros locales (incluidos 4 adscritos a proyectos extrapresupuestarios)

[www.osce.org/presence-in-albania](http://www.osce.org/presence-in-albania)

En 2017, la Presencia en Albania mantuvo su asociación con las instituciones de Albania, de acuerdo con sus prioridades compartidas. También siguió ayudando a reforzar el papel de los ciudadanos y utilizando el ascendiente regional de la OSCE para hacer frente a los retos regionales.

### RETOS COMPARTIDOS, COMPROMISOS COMPARTIDOS

La Presencia continuó su labor polifacética contra la corrupción, cooperando con las autoridades centrales y locales, con los jóvenes y con el sector privado. También reforzó la capacidad del Grupo Interinstitucional contra los delitos medioambientales para identificar, hacer frente y enjuiciar los delitos medioambientales y la corrupción.

La Presencia siguió apoyando la lucha contra la trata mediante un enfoque multidisciplinar basado en la prevención, la protección y el enjuiciamiento.

Además, contribuyó a mejorar la capacidad del país para combatir los delitos graves y la delincuencia organizada, mediante actuaciones policiales basadas en los servicios de inteligencia. También hizo algunas recomendaciones concretas para mejorar los procedimientos forenses y la utilización de los informantes por parte de la policía estatal.

En 2017, la Presencia, junto con la Presidencia de la OSCE, volvió a centrar su atención en los jóvenes. Un primer programa de ese tipo, denominado “La senda de los jóvenes: Promover los valores de la OSCE en los Balcanes occidentales”, reunió a 37 jóvenes participantes de toda la región. El programa propició un animado intercambio de opiniones e información sobre democracia, activismo, seguridad y cooperación.

*“Proyectos importantes como ‘La senda de los jóvenes’, iniciado por la Presencia de la OSCE, brindan a los jóvenes de la región la oportunidad de poder conectar entre sí y debatir cuestiones importantes; ayudan a una nueva generación de jóvenes activistas a impulsar nuestra ambición de lograr unos Balcanes europeos”.*

Erion Veliaj  
Alcalde de Tirana

### CIUDADANOS ACTIVOS

La Presencia siguió respaldando la participación activa de ciudadanos en actividades relacionadas con las tres dimensiones de la OSCE. Trabajando en zonas menos desarrolladas, especialmente con grupos vulnerables, la Presencia incrementó la capacidad de los ciudadanos en materia de participación democrática y procesos de supervisión, organizando cursos de capacitación y facilitando herramientas prácticas y acceso a la información.



Antes de las elecciones parlamentarias de 2017, la Presencia llevó a cabo una campaña de educación electoral para 760 mujeres y jóvenes romaníes. Bajo el lema “Para los romaníes, con los romaníes” jóvenes romaníes se dedicaron a crear puntos de contacto en 11 oficinas electorales romaníes de todo el país, para proporcionar a sus comunidades información sobre sus derechos electorales. La Presencia respaldó también la producción y la emisión de un anuncio televisivo contra el fraude electoral.

La Presencia contribuyó a que los parlamentarios pudieran contactar mejor con sus votantes, y organizó y brindó asistencia a actividades entre los partidos. Para fomentar la transparencia, la rendición de cuentas y la gobernanza democrática de las instituciones, facilitó los debates y la participación ciudadana en el Comité de Trabajo, Salud y Asuntos Sociales de la Asamblea.

## **SEGURIDAD HUMANA, DERECHOS HUMANOS**

La Presencia siguió facilitando la capacidad de adaptación comunitaria y de los organismos frente a la amenaza del extremismo y la radicalización. Organizó actividades de fomento de la capacidad para los Consejos de Seguridad Locales, apoyando la participación ciudadana y los servicios policiales de proximidad. En 2017, la Presencia comenzó a ayudar a las autoridades a que centraran su atención en los aspectos de los casos de extremismo violento relacionados con los derechos humanos, así como en la prevención de la radicalización en el sistema penitenciario y en el régimen de libertad condicional.

Las actividades de defensa y mejora de la sensibilización de la Presencia, relacionadas con los derechos humanos, incluyeron la ayuda prestada al 12º Festival Cinematográfico Internacional de Derechos Humanos, que tuvo lugar en Albania. El festival exploró las causas fundamentales y las dinámicas complejas del populismo y el radicalismo, alentando animados debates públicos sobre el modo de abordar dichas cuestiones sin poner en peligro los derechos humanos.

Basándose en sus éxitos anteriores a la hora de alentar los debates públicos sobre el pasado de Albania, la Presencia ayudó a organizar una escuela de verano sobre el legado comunista del país. Los estudiantes aprendieron acerca de ese tema en debates y visitas a lugares que eran importantes durante el régimen comunista. También facilitó apoyo pericial para que las autoridades albanesas recientemente establecidas aprendieran a manejar los archivos de la policía de seguridad estatal de la era comunista.

## **INSTITUCIONES MÁS SÓLIDAS, INSTITUCIONES DIGNAS DE CONFIANZA**

Como parte de su contribución plurianual para convertir la radiotelevisión albanesa en una organización pública fidedigna, la Presencia ayudó a elaborar una nueva estrategia de desarrollo, así como a crear un centro de formación y foros públicos sobre la función de servicio público de los medios informativos.

También continuó ayudando al país a reforzar un proceso legislativo integrador, transparente y responsable, haciendo hincapié en el uso eficiente de los mecanismos de consulta. Organizó actividades de fomento de capacidades para funcionarios públicos, ONG y académicos. Basándose en esas actividades, la Presencia elaboró directrices para la Ley de consultas y

notificaciones públicas, con objeto de incrementar las capacidades de los principales interesados.

En el marco de la reforma de la justicia albanesa, la Presencia colaboró con la Oficina de Instituciones Democráticas y Derechos Humanos de la OSCE, así como con diversos entes locales e internacionales, para impartir formación a 23 representantes de ONG en materia de derecho a un juicio imparcial y de supervisión de procedimientos judiciales. Gracias a la iniciativa “Justicia sin demora” de la Presencia, cuya finalidad es aumentar la eficiencia de los procesos judiciales, la duración de dichos procesos y el número de vistas improductivas disminuyeron en todos los tribunales participantes. La Presencia siguió mejorando la sensibilización acerca de las alternativas al encarcelamiento, y mejoró también la cooperación entre funcionarios encargados de la libertad provisional, jueces y fiscales, lo que se tradujo en un incremento de la utilización de esas alternativas.

## **ASOCIACIONES**

Entre los socios de 2017 figuran el Consejo de Europa, la Unión Europea de Radiodifusión, la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID), la UE, varios organismos de las Naciones Unidas, la Misión Europea de Asistencia al Sistema Judicial de Albania (EURALIUS), la Oficina de Cooperación Regional entre Jóvenes (RYCO), el Programa Internacional de Asistencia de los Estados Unidos para la Capacitación y la Investigación Penal, la Fundación Friedrich Ebert y la Iniciativa de Europa Central.

## Misión en Bosnia y Herzegovina

Jefe de la Misión: **Embajador Bruce G. Berton**

**Presupuesto:** 11.373.600 € (Presupuesto Unificado), 932.889 € (contribuciones extrapresupuestarias)

**Personal:** 29 miembros internacionales, 290 miembros locales (incluidos 11 adscritos a proyectos extrapresupuestarios)

[www.osce.org/mission-to-bosnia-and-herzegovina](http://www.osce.org/mission-to-bosnia-and-herzegovina)

La Misión de la OSCE en Bosnia y Herzegovina siguió desempeñando un papel esencial en la mejora de la capacidad del país para fomentar un entorno de seguridad estable y sostenible, reforzar la gobernanza medioambiental y consolidarse como sociedad democrática. La Misión respaldó reformas clave y se esforzó en promover y proteger los derechos humanos de todos los ciudadanos.

### JUVENTUD Y GÉNERO

La Misión se centró en promover la participación política de la mujer, colaborando con los partidos políticos en la mejora de las estructuras y los procesos internos, y combatiendo la violencia doméstica mediante el fomento de capacidades de los agentes policiales. También contribuyó a la supervisión de los juicios por violencia doméstica y proporcionó herramientas técnicas para mejorar la colaboración entre los que se ocupan de esos delitos. El nuevo Grupo asesor juvenil, formado por jóvenes voluntarios de todo el país, ayudó a la Misión a integrar las perspectivas de los jóvenes, por ejemplo, involucrándolos en la planificación y la ejecución de actividades encaminadas a prevenir la radicalización y el extremismo violento.

### FORTALECIMIENTO DEL ESTADO DE DERECHO

La Misión publicó un informe titulado *Towards Justice for Survivors of Conflict-Related Sexual Violence in Bosnia and Herzegovina: Progress before Courts in Bosnia and Herzegovina 2014–2016* (Justicia para los supervivientes de la violencia sexual relacionada con los conflictos en Bosnia y Herzegovina: Progresos ante los tribunales de Bosnia y Herzegovina en 2014–2016). Basándose en las conclusiones extraídas de la supervisión de procesos, la Misión organizó una serie de sesiones de capacitación para miembros de la judicatura y de la policía, sobre determinados temas relacionados con la investigación y el enjuiciamiento de delitos graves. También proporcionó asistencia técnica a sus homólogos en un intento de hallar soluciones eficaces de problemas que afectan a la respuesta judicial ante los crímenes de guerra, los delitos de odio y la trata de personas.

#### SUCESOS DESTACADOS EN 2017

- La Misión organizó un curso práctico sobre derecho penal internacional y justicia de transición, destinado a 20 estudiantes de derecho y criminología de siete universidades de Bosnia y Herzegovina.
- Se obtuvo el primer juicio por delitos de odio en Bosnia y Herzegovina, basándose en la ley de 2016 sobre esos delitos, que había sido enmendada siguiendo las recomendaciones de la Misión.

Como resultado de los incansables esfuerzos de la Misión, se aprobó la introducción en la legislación penal de la República Srpska de una disposición muy esperada sobre no someter a persecución ni castigar a víctimas de la trata.

## **PREVENCIÓN Y RESPUESTA AL ODIOS Y AL EXTREMISMO**

31 Coaliciones contra el odio se mantuvieron activas en todo el país. Dichas coaliciones estaban formadas por 280 organizaciones y personas. Con ayuda de la Misión, las Coaliciones organizaron 150 actividades en 34 lugares, con objeto de prevenir delitos de odio e incidentes motivados por prejuicios, así como para fomentar la tolerancia y la cooperación interétnica.

## **ENSEÑANZA DE CALIDAD, NO DISCRIMINATORIA**

Trabajando con funcionarios electos, administradores de centros escolares, profesores y padres, la Misión continuó desempeñando un papel dirigente a la hora de ayudar al país anfitrión a reformar su sistema educativo y a prevenir la discriminación en la enseñanza. También respondió a los nuevos retos y tensiones provocados por un uso de la enseñanza que hace más profundas las divisiones sociales.

En Jajce, la Misión ayudó a los estudiantes a evitar que se estableciera un nuevo sistema de “dos escuelas bajo el mismo techo”, que habría contribuido a agravar la segregación étnica en la enseñanza. Esto se logró mejorando la coordinación con la comunidad internacional y haciendo una gran labor de persuasión a nivel de estructuras políticas de alto nivel, autoridades locales, directores de centros, profesores, dirigentes religiosos y estudiantes.

La Misión finalizó las *Guidelines for Recognition of Discrimination in Education* (Directrices para el reconocimiento de la discriminación en la enseñanza), diseñadas para ayudar a niños, padres, administradores escolares y beneficiarios de la educación, a detectar y combatir la discriminación en ese ámbito.

## **FORTALECIMIENTO DEL DIÁLOGO INTERCONFESIONAL**

La Misión intensificó su labor de fomento del diálogo interconfesional entre diferentes etnias y grupos religiosos, especialmente en comunidades étnica y religiosamente sensibles. Ayudó a organizar ocho actividades en diversas comunidades locales de todo el país y otras dos actividades importantes a nivel estatal. También facilitó la labor del Consejo Interconfesional (IRC). Entre otras iniciativas, en el mes de abril la Misión ayudó a organizar visitas de miembros del IRC a cuatro lugares donde se cometieron atrocidades contra bosnios, serbios, croatas y judíos durante la guerra de 1990 y la Segunda Guerra Mundial. Era la primera vez que dirigentes de diversas comunidades religiosas se reunían para rendir homenaje a las víctimas de sus respectivos grupos étnicos.

## **RESPALDAR LA LUCHA CONTRA LA CORRUPCIÓN A TODOS LOS NIVELES**

La Misión inició nuevas actividades encaminadas a ayudar a las autoridades estatales y locales en su lucha contra la corrupción. Su participación se centró en la elaboración y la aplicación efectiva de leyes prioritarias de lucha contra la corrupción, así como en la coordinación entre los diversos organismos que se ocupan de esa lucha. La Misión ayudó al país a racionalizar sus esfuerzos para combatir la corrupción en el marco institucional actual, que es muy complejo e incluye políticas fragmentadas para combatir la corrupción, que han sido aplicadas a diferentes niveles de gobierno. En 2017, la Misión siguió contribuyendo a reforzar la supervisión parlamentaria de instituciones del sector de la seguridad y órganos administrativos, al mismo tiempo que promovía la transparencia y la rendición de cuentas, mejorando la protección de los denunciantes, la prevención de los conflictos de intereses y las declaraciones de bienes de los cargos públicos.

## **COOPERACIÓN EN MATERIA DE SEGURIDAD Y PREVENCIÓN DEL EXTREMISMO VIOLENTO Y LA RADICALIZACIÓN QUE CONDUCEN AL TERRORISMO**

Basándose en el Plan de Acción del país sobre la Estrategia de Lucha contra el Terrorismo para 2015–2020, la Misión amplió su asistencia a entes locales para prevenir el extremismo violento y la radicalización que conducen al extremismo, mediante su amplia presencia sobre el terreno en Bosnia y Herzegovina y su enfoque integral de introducir la prevención de dicho extremismo y radicalización en todos los aspectos de su labor. La Misión lideró los esfuerzos internacionales para mejorar la seguridad física y la gestión de existencias de armas y munición. También empezó a apoyar la lucha contra el cibercrimen y el delito facilitado por métodos cibernéticos.

## **SENSIBILIZACIÓN MEDIOAMBIENTAL**

Como parte de sus esfuerzos para fortalecer la gobernanza y la protección medioambientales, la Misión siguió proporcionando ayuda y respaldo logísticos a la red de Centros Aarhus en todo el país. También incrementó las capacidades de reducción de riesgos de catástrofes y de preparación para esos riesgos, ayudando a organizar, supervisar y evaluar un ejercicio de campo realizado por el Centro Euroatlántico de Coordinación de Respuestas ante Desastres. Entre otras situaciones, el ejercicio de campo hizo una simulación de las inundaciones de 2014.

## **LIBERTAD DE LOS MEDIOS INFORMATIVOS**

La Misión hizo un seguimiento de las violaciones de la libertad de expresión y alzó su voz en defensa de la comunidad de medios informativos. En septiembre, ayudó a la Institución del Defensor de los Derechos Humanos de Bosnia y Herzegovina a presentar su informe especial sobre la situación y la seguridad de los periodistas en el país. La mejora de las normativas profesionales del periodismo, con especial atención a la información sobre las campañas políticas, y la búsqueda de soluciones para financiar el servicio público de radiodifusión, siguieron siendo partes esenciales de la labor de la Misión.

## **ASOCIACIONES**

La Misión ayudó al Parlamento de Jóvenes Europeos de Bosnia y Herzegovina a celebrar su período anual de sesiones; a la Presidencia del país a efectuar una visita sin precedentes a comunidades locales de la parte occidental del país; y al Consejo Interconfesional a organizar visitas a Sarajevo, Vitez y Kneževo. También organizó una conferencia sobre libertad de la información y de los medios informativos, en colaboración con la Comisión Mixta de la Asamblea Parlamentaria sobre Integración Europea. La Misión y la Oficina del ACNUR celebraron conjuntamente el Día Mundial de los Refugiados, con la proyección en Sarajevo de la película *Chasing a Dream* (En busca de un sueño).

## Misión en Kosovo

Jefe de la Misión: **Embajador Jan Braathu**

**Presupuesto:** 17.510.500 € (Presupuesto Unificado), 348.953 € (contribuciones extrapresupuestarias)

**Personal:** 76 miembros internacionales, 370 miembros locales (incluido 1 adscrito a un proyecto extrapresupuestario)

[www.osce.org/mission-in-kosovo](http://www.osce.org/mission-in-kosovo)

Desde el punto de vista político, 2017 fue un año intenso en Kosovo<sup>1</sup>. La Misión se adaptó bien a las circunstancias y demostró su importancia a todos los principales interesados. Sus actividades clave fueron el apoyo a la recogida de votos en todo Kosovo para las elecciones presidenciales serbias, y la organización de elecciones municipales y para la Asamblea de Kosovo en los cuatro municipios del Kosovo septentrional. En esas tres operaciones de gran escala, la Misión facilitó el acceso a las urnas y contribuyó a aliviar posibles tensiones. También participó en una amplia supervisión sobre el terreno, en particular de cuestiones relativas a comunidades minoritarias, y dio soluciones inmediatas para determinados problemas.

### DERECHOS COMUNITARIOS

Como resultado de los esfuerzos de la Misión para promover el diálogo intercomunitario, 19 municipios de tres regiones firmaron declaraciones conjuntas comprometiéndose a elaborar y aprobar planes comunes para la promoción de las relaciones intercomunitarias.

La Misión organizó el primer foro de alto nivel sobre el cumplimiento de la normativa lingüística, al que asistieron funcionarios y oradores de jurisdicciones bilingües y plurilingües, para mentalizar a las instituciones locales sobre los derechos lingüísticos y mejorar la aplicación del marco jurídico en Kosovo, considerado conforme a la normativa internacional más avanzada en materia de multilingüismo. El foro sentó las bases para la futura labor de la Misión en este ámbito.

### INTERVENCIONES COMUNITARIAS

La Misión ayudó a las personas que habían regresado a Lubozhdë/Ljubožde a obtener sus documentos personales de identidad.

La Misión dio una respuesta multiétnica y polifacética a los problemas de escasez de agua y de robo de ganado en Novo Brdo/Novobërdë.

La Misión ayudó a encontrar una solución aceptable, tanto para la comunidad islámica como para la Iglesia Ortodoxa Serbia, con respecto a la zona especialmente protegida alrededor de la iglesia ortodoxa serbia de Lipjan/Lipljan.

La Misión facilitó la compra de luces detectoras del movimiento y animó a que se

---

1 Todas las referencias a Kosovo que figuran en el presente informe, ya sea al territorio, las instituciones o la población, se entenderán que están en plena consonancia con la resolución 1244 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

incrementara la vigilancia policial de la propiedad de Kata Grujić, un ciudadano que había regresado y que había sido objeto de varios robos.

## APOYO LEGISLATIVO

La Misión revisó 20 proyectos de ley, seis normativas, seis instrucciones administrativas y seis documentos conceptuales redactados por entidades gubernamentales. Para mejorar el cumplimiento de la normativa lingüística y apoyar la integración judicial, la Misión revisó también nueve leyes importantes para el funcionamiento de la judicatura. Halló 49 errores sustanciales en las versiones en idioma serbio de esas leyes y abogó firmemente por que se aprobara un proyecto de ley sobre los actos de naturaleza jurídica del gobierno. Eso dio como resultado la rápida aprobación de una mejora de las versiones de todas las leyes en idioma serbio, ya que tienen el mismo rango que las versiones en idioma albanés. La Misión supervisó 2.404 vistas relacionadas con 1.414 causas judiciales, tanto penales como civiles. Las prioridades de la labor de supervisión de procesos de la Misión fueron casos relacionados con el terrorismo, la corrupción, los derechos de la mujer, la violencia doméstica, los crímenes de guerra y los derechos comunitarios, especialmente los litigios interétnicos sobre la propiedad.

## EVOLUCIÓN DE LOS MEDIOS INFORMATIVOS

En el contexto de la labor de la Misión con asociaciones de periodistas e instituciones judiciales, se nombró un fiscal coordinador para que se ocupara de casos de delitos contra periodistas, lo que dio como resultado la condena de varios perpetradores en octubre.

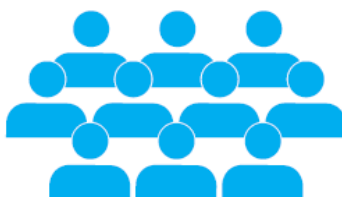
La Misión, junto con el Ministerio de Educación, puso en marcha una iniciativa de alfabetización mediática e impartió formación a 14 profesores de escuelas locales sobre ese tema. Tras una fase piloto en siete escuelas de primer ciclo de enseñanza secundaria, está previsto incluir la alfabetización mediática en el programa oficial de enseñanza.

## APOYO ELECTORAL

En 2017, la Misión desempeñó un papel destacado en la tarea de facilitar los procesos electorales.



2 de abril de 2017  
Operación de recogida de votos en Kosovo para las elecciones presidenciales en Serbia



11 de junio de 2017  
Apoyo a la celebración de elecciones anticipadas a la Asamblea de Kosovo, en el norte de Kosovo



22 de octubre de 2017  
Apoyo a la celebración de elecciones locales en el norte de Kosovo



## **SEGURIDAD PÚBLICA**

Para reforzar la cooperación entre la policía y los ciudadanos, la Misión contribuyó a la creación y la capacitación de nuevos Comités Locales de Seguridad Pública para servicios policiales de proximidad. Eso eleva a 60 el número total de comités establecidos, incluidos 11 en los cuatro municipios septentrionales, que cuentan con unos 600 miembros cuya tarea es poner en práctica diversas iniciativas locales para mejorar la seguridad y la protección en sus zonas. Con la ayuda de la Misión, la Academia de Seguridad Pública de Kosovo recibió una acreditación institucional general y otra para su programa de licenciatura de grado.

### **LA SEGURIDAD PÚBLICA EN CIFRAS**

- 60 Comités Locales de Seguridad Pública, con unos 600 miembros; 11 de ellos en los cuatro municipios septentrionales
- 26 cursos de capacitación para más de 500 participantes de organismos de seguridad pública y de la sociedad civil
- 68 cursos prácticos, seminarios y reuniones de mesa redonda, para unos 2.000 participantes de organismos de seguridad pública y de la sociedad civil
- Cursos prácticos para examinar 11 estrategias y planes de acción en la esfera de la seguridad y la protección
- Más de 50 actividades realizadas en apoyo de la aplicación de la estrategia y del plan de acción del Gobierno contra el extremismo violento y la radicalización que conducen al terrorismo

## **GÉNERO**

La Misión colaboró con la Asociación de mujeres policías de Kosovo para mejorar las aptitudes de gestión y liderazgo de las agentes de policía, e impartió formación a los miembros de la Asociación acerca de la incorporación de la mujer a los puestos de mando. En 2018, la Misión tiene previsto preparar un módulo final de esa actividad de formación, con objeto de crear un programa de becas en cuerpos de policía europeos para unas 14 mujeres agentes de policía de alto rango, que ya han completado los módulos anteriores.

## **DIÁLOGO INTERCONFESIONAL**

La Misión siguió facilitando el diálogo interconfesional y promoviendo la tolerancia religiosa, involucrando a representantes de la comunidad islámica, de la Iglesia Ortodoxa Serbia, de la comunidad católica, de la Iglesia Evangélica Protestante, de la comunidad judía y de la Orden Tarikat en actividades conjuntas, foros, conferencias, cursos prácticos y visitas a lugares religiosos.

A resultas de la labor de facilitación de la Misión en los foros de diálogo interconfesionales, la asamblea municipal de Pejë/Peć declaró el 21 de septiembre como Día de la Tolerancia Religiosa.

## **ASOCIACIONES**

La Misión respaldó y promovió la labor de la Oficina de Cooperación Regional entre Jóvenes (RYCO) en un esfuerzo por fomentar la reconciliación y la cooperación regional. Organizó ocho sesiones informativas para informar a los ciudadanos acerca de la creación y los

objetivos de la RYCO, así como de las oportunidades de financiación. Se elaboraron planes sustanciales de cooperación en una reunión de puntos de contacto regionales para los jóvenes de la OSCE y representantes de la RYCO, celebrada en noviembre. En este caso, la Misión colaboró estrechamente con la Presencia de la OSCE en Albania. También ayudó a organizar una importante reunión de planificación OSCE-RYCO, en Tirana, para estudiar nuevas posibilidades de realizar actividades conjuntas.

## **Misión en Montenegro**

Jefe de la Misión: **Embajadora Maryse Daviet**

**Presupuesto:** 2.146.200 € (Presupuesto Unificado), 211.333 € (contribuciones extrapresupuestarias)

**Personal:** 8 miembros internacionales, 29 miembros locales

[www.osce.org/mission-to-montenegro](http://www.osce.org/mission-to-montenegro)

En 2017, la Misión siguió colaborando con Montenegro en el proceso de reforma en curso y ayudó al país a aplicar las recomendaciones de la Oficina de Instituciones Democráticas y Derechos Humanos de la OSCE con respecto a las elecciones parlamentarias de Montenegro de octubre de 2016. La Misión ayudó también a la Comisión Electoral Estatal de Montenegro a reforzar sus capacidades de administración electoral, y a su Organismo para Medios Informativos Electrónicos a seguir las recomendaciones relativas a la propaganda política. También colaboró estrechamente con socios nacionales para seguir promoviendo la libertad de los medios informativos, la buena gobernanza, los derechos humanos, la cooperación en materia de seguridad y la igualdad de género.

### **APOYO A LAS REFORMAS ELECTORALES**

La Misión proporcionó asistencia técnica a la Comisión Electoral Estatal (CEE) para reforzar sus capacidades institucionales. La asistencia incluyó enviar expertos electorales internacionales; impartir formación sobre planificación estratégica y operativa a los miembros de la CEE y al personal de las Comisiones electorales municipales; impartir capacitación en el uso de nuevas tecnologías en los procesos electorales; promover la integración de la perspectiva de género; y facilitar un nuevo equipo de oficina para incrementar la eficiencia de la CEE. Para respaldar la labor del Organismo para Medios Informativos Electrónicos de mejora del marco jurídico que regula la propaganda política, la Misión encargó un estudio comparativo sobre propaganda política y campañas de medios informativos. Ese estudio, que hace una amplia comparación de los métodos utilizados en los diferentes sistemas jurídicos y brinda recomendaciones para mejorar los marcos jurídicos vigentes, fue compartido con los principales interesados.

### **PROTECCIÓN DE LOS NIÑOS FRENTE AL CONTENIDO NOCIVO EN LOS MEDIOS INFORMATIVOS Y EN INTERNET**

En colaboración con el Organismo para Medios Informativos Electrónicos y con la Oficina de Montenegro para la protección de los derechos humanos, la Misión diseñó y llevó a cabo una campaña de sensibilización para mejorar las normas de información profesional, promover los derechos del niño y proteger a los niños para que no sean utilizados en la propaganda política. También respaldó una conferencia regional que estudió formas de proteger a los niños del contenido nocivo en los medios informativos y en Internet, haciendo especial hincapié en la explotación de los niños en la propaganda política.

### **UNA GUÍA ACERCA DE LA SEGURIDAD DE LOS PERIODISTAS QUE INFORMAN SOBRE MANIFESTACIONES DE PROTESTA**

Después de que se produjeran arrestos arbitrarios, malos tratos e intimidaciones por parte de la policía, y se obstaculizara la labor de los periodistas que informaban sobre las protestas públicas en Montenegro, la Misión elaboró una guía en idioma montenegrino para medios

informativos sobre la seguridad de los periodistas cuando informan de esas protestas. Se distribuyeron 500 copias de la guía a periodistas y representantes de medios informativos, así como un centenar de equipos periodísticos, incluidas insignias de prensa visibles para mejorar su seguridad en el desempeño de su cometido.

### **APOYO AL ESTABLECIMIENTO DE UN SISTEMA NACIONAL DE INFORMACIÓN ANTICIPADA SOBRE PASAJEROS**

La Misión ayudó a Montenegro a establecer un Sistema nacional de información anticipada sobre pasajeros (API). Se elaboró una hoja de ruta de la OSCE para la aplicación del sistema en Montenegro, en colaboración con la Dependencia de Gestión y Seguridad Fronterizas del Departamento de Amenazas Transnacionales de la OSCE.

### **APOYO A LA OFICINA DE COOPERACIÓN REGIONAL ENTRE JÓVENES**

La Misión contribuyó a la cooperación y la reconciliación regionales entre jóvenes, respaldando una actividad de la Oficina de Cooperación Regional entre Jóvenes (RYCO). En dicha actividad, jóvenes fotógrafos de la región presentaron su obra en una exposición titulada *View of my neighbour* (Panorámica de mi vecino). La Misión facilitó el llamamiento de la RYCO para que se presentaran proyectos, ayudando a organizar diez reuniones informativas públicas para unos 340 estudiantes de todo el país. En esas sesiones se alentó la elaboración de proyectos que promovieran la reconciliación, mediante la movilidad de los jóvenes, la cooperación y el activismo en la región. La Misión se esforzó también en reforzar las capacidades de las ONG para desarrollar propuestas pertinentes.

### **ESTUDIAR LA CUESTIÓN DE LOS MATRIMONIOS PRECOCES FORZADOS**

La Misión encargó un análisis para determinar los factores que contribuyen a los matrimonios precoces forzados en seis municipios (Podgorica, Cetinje, Nikisic, Berane, Bjelo Polje y Herceg Novi), así como para elaborar un modelo de plan local que ayudara a los municipios a poner en práctica la Estrategia Nacional para la integración de romaníes y egipcios. Las conclusiones del análisis se compartieron en una conferencia nacional en la que los participantes subrayaron la necesidad de adoptar un enfoque integral para abordar la cuestión de los matrimonios precoces forzados.

### **ELABORACIÓN DE DIRECTRICES PARA SALVAGUARDAR LOS DERECHOS DE LAS VÍCTIMAS DE LA TRATA**

Para salvaguardar los derechos de las víctimas de la trata, la Misión, en colaboración con el Ministerio del Interior montenegrino, ayudó a un grupo de trabajo formado por expertos de la OSCE y de la Oficina Nacional de Lucha contra la Trata de Seres Humanos de Montenegro, así como por representantes de la judicatura, de la fiscalía, de la policía y de la sociedad civil, a elaborar directrices para la policía, los representantes de la fiscalía y los jueces.

### **FORTALECER LA CAPACIDAD DEL PARLAMENTO**

La Misión, en colaboración con el Parlamento de Montenegro y con la OIDDH, organizó cursos prácticos para mejorar las aptitudes y la capacidad de las comisiones parlamentarias para analizar las leyes desde una perspectiva de género. En esos cursos se utilizó el

documento de la OIDDH para legisladores, titulado *Making Laws Work for Women and Men: A Practical Guide to Gender-Sensitive Legislation* (Hacer que las leyes funcionen para hombres y mujeres: Una guía práctica para una legislación con perspectiva de género). La Misión propició también debates con parlamentarios sobre el modo de mejorar los servicios que prestan a los ciudadanos, y proporcionó ejemplos de prácticas óptimas en la labor administrativa y de procedimiento.

### **ASISTENCIA AL PROGRAMA MONDEM PARA DESTRUIR MUNICIÓN CONVENCIONAL INESTABLE**

Como parte del Programa de Desmilitarización de Montenegro MONDEM, se destruyeron de forma segura y protegida un total de 91,41 toneladas de munición convencional inestable, en colaboración con el Gobierno montenegrino y con el PNUD.

### **ASOCIACIONES**

Para llevar a cabo sus actividades, la Misión colaboró estrechamente con una amplia gama de organizaciones e instituciones gubernamentales, así como con algunos socios internacionales, incluidos organismos de Naciones Unidas, el Consejo de Europa, la Unión Europea de Radiodifusión, el Centro de Ginebra para el Control Democrático de las Fuerzas Armadas (DCAF) y diversas misiones diplomáticas en Montenegro.

## Misión en Serbia

Jefe de la Misión: **Embajador Andrea Orizio**

**Presupuesto:** 6.238.000 € (Presupuesto Unificado), 3.073.414 € (contribuciones extrapresupuestarias)

**Personal:** 20 miembros internacionales, 119 miembros locales (incluidos 11 adscritos a proyectos extrapresupuestarios)

[www.osce.org/mission-to-serbia](http://www.osce.org/mission-to-serbia)

En 2017, la Misión ayudó a Serbia a reforzar su marco normativo e institucional para una policía y unos sistemas judiciales responsables y eficientes, una democracia integradora, y unos medios informativos independientes y de calidad. Adaptando sus actividades a la evolución de las necesidades del país anfitrión, la Misión colaboró con instituciones estatales, con la sociedad civil y con los medios informativos, fomentando la asunción de responsabilidades, incrementando sus capacidades y facilitando la cooperación regional.

### LUCHA CONTRA LAS AMENAZAS TRANSNACIONALES

Tomando como base la declaración de los fiscales regionales en la que se dijo que se trataría de intensificar la cooperación regional en la lucha contra la delincuencia organizada, la Misión siguió respaldando la creación de redes de fiscales que se ocupan de esa cuestión y facilitó la organización de una tercera conferencia regional en Roma. La conferencia logró que fiscales de Albania, Bosnia y Herzegovina, Bulgaria, Croacia, Hungría, Italia, la ex República Yugoslava de Macedonia, Montenegro, Rumania, Serbia y Eslovenia, que se ocupan de la delincuencia organizada, mejoraran su cooperación e intercambiaran información sobre la lucha contra el terrorismo y los delitos transnacionales graves.

La Misión colaboró con el Ministerio del Interior en la puesta en funcionamiento del Equipo de Tareas para luchar contra el contrabando de migrantes, que se convirtió rápidamente en un modelo para otros países de la región. Con objeto de seguir ampliando la cooperación regional, la Misión facilitó el intercambio de información entre el Equipo de Tareas y sus homólogos de los países vecinos. Como parte de su labor exhaustiva para ayudar a Serbia a enfrentarse a las nuevas amenazas transnacionales, la Misión colaboró también con los homólogos pertinentes para examinar los nuevos retos para la ciberseguridad y las nuevas formas de hacerles frente.

### RESPALDAR LA LIBERTAD DE EXPRESIÓN Y LA PROFESIONALIDAD DE LOS MEDIOS INFORMATIVOS

En 2017, la Misión fomentó el diálogo entre instituciones estatales, profesionales de medios informativos, y miembros de la comunidad académica y de la sociedad civil, a fin de hallar soluciones para una política de medios informativos:

- Para involucrar a la comunidad académica en el análisis del contenido de los medios informativos públicos que tiene interés para los ciudadanos y reflexionar sobre la política de dichos medios, la Misión organizó una conferencia regional sobre credibilidad de los medios informativos, a la que asistieron investigadores de dichos medios de Europa sudoriental.
- Para ayudar a los dirigentes políticos y a los profesionales de los medios

informativos a responder a las exigencias de la era digital, la Misión, en colaboración con Alemania, organizó en Belgrado una conferencia internacional titulada Programa para el cambio: Evolución de los medios informativos en la era digital

- A nivel local, la Misión organizó diez debates sobre la alfabetización mediática y sobre la función de los medios informativos locales en la tarea de facilitar información de interés para los ciudadanos. Los debates contaron con más de 400 participantes, pertenecientes a la sociedad civil y a los gobiernos autónomos locales.
- La Misión facilitó un intercambio de opiniones entre dos destacados periodistas de Serbia y Albania. En un total de 12 artículos, ambos debatieron una serie de temas, con objeto de incrementar el entendimiento mutuo entre sus respectivas sociedades.

## **INTEGRACIÓN DE MINORÍAS NACIONALES CUYA LENGUA MATERNA NO ES EL SERBIO**

Para ayudar a Serbia a velar por que los jóvenes pertenecientes a comunidades nacionales minoritarias tengan un acceso equitativo al mercado laboral y a las instituciones estatales, la Misión siguió trabajando en la elaboración de normativas para la enseñanza del idioma serbio a personas que no lo tienen como lengua materna. Esa asignatura se enseña en escuelas de primaria y secundaria que imparten enseñanza en los idiomas de las minorías nacionales. En 2017, la Misión ayudó a elaborar los programas de estudios correspondientes, y facilitó la formación en normas educativas de 400 profesores de 90 escuelas de primaria y 40 de secundaria, en las que la enseñanza se imparte en albanés o húngaro.

## **HACIA UN SISTEMA JUDICIAL MODERNO**

Para garantizar un sistema judicial independiente, responsable y eficaz, la Misión respaldó la reforma constitucional y judicial en curso, y ayudó a miembros de instituciones estatales y asociaciones jurídicas a mejorar sus aptitudes. Trabajando con una amplia gama de instituciones, que iba desde el Organismo de Lucha contra la Corrupción hasta la Cámara de Comercio, la Misión respaldó también a Serbia en la lucha contra la corrupción. En asociación con el Ministerio de Justicia, ayudó a los servicios penitenciarios a adoptar medidas progresivas para mejorar la educación y la reintegración de los delincuentes, con especial atención a las mujeres y a los jóvenes.

*“La estrategia más eficaz para refrenar el comportamiento violento es prevenir y desactivar el extremismo antes de que se convierta en violencia. La educación, la colaboración con las comunidades locales y con los jóvenes, y la mejora de la alfabetización mediática, son algunas de las actividades preventivas. Esa tarea requiere un enfoque multidimensional e integral, y una labor coordinada de todas las instituciones y entes comunitarios pertinentes. Su participación activa y su asunción de responsabilidades son cruciales para la sostenibilidad prolongada de las acciones preventivas”.*

Embajador Andrea Orizio  
Jefe de la Misión de la OSCE en Serbia

## **ASOCIACIONES**

Para promover las conexiones entre los jóvenes de la región y empoderar a las mujeres, la Misión colaboró con la Presencia de la OSCE en Albania, con la Misión de la OSCE en Bosnia y Herzegovina y con la Misión de la OSCE en Kosovo. Para abordar los problemas duraderos del desplazamiento y la migración, la Misión siguió cooperando con el ACNUR a través del Programa Regional de Vivienda, así como con la Misión de la OSCE en Skopje. También colaboró con el Consejo de Europa en la formación de funcionarios de prisiones para que puedan detectar signos de radicalismo y terrorismo en los reclusos.



## **Misión en Skopje**

Jefe de la Misión: **Embajadora Nina Suomalainen**

**Presupuesto:** 6.442.600 € (Presupuesto Unificado), 1.090.459 € (contribuciones extrapresupuestarias)

**Personal:** 37 miembros internacionales, 111 miembros locales (incluidos 6 adscritos a proyectos extrapresupuestarios)

[www.osce.org/mission-to-skopje](http://www.osce.org/mission-to-skopje)

En 2017, la Misión de la OSCE en Skopje se centró en respaldar la aplicación del Acuerdo Marco de Ohrid, en mejorar las relaciones interétnicas, en dar alerta temprana acerca de los sucesos relacionados con la seguridad y en contribuir al proceso de reforma del país. El año 2017 fue también un hito para la Misión, ya que celebró su 25º aniversario.

### **PRESENCIA SOBRE EL TERRENO Y ALERTA TEMPRANA**

La alerta temprana es una de las tareas esenciales del mandato de la Misión. Al ser la única organización internacional en el país con capacidad y conocimientos para supervisar la evolución de la seguridad en todo el territorio, la Misión siguió incrementando su valor añadido en 2017 mediante su presencia sobre el terreno. A lo largo del invierno, supervisó la situación a medida que se intensificaba la crisis política en el país y se sucedían las manifestaciones durante un largo período de tiempo. La crisis política culminó el 27 de abril con un ataque al Parlamento, durante el cual la Misión mantuvo informadas en todo momento a la Secretaría y a la Presidencia de la OSCE acerca de la situación sobre el terreno.

### **MEJORAR LOS PROCEDIMIENTOS DE GESTIÓN ELECTORAL**

Uno de los objetivos de la Misión sigue siendo la mejora de los procedimientos de gestión electoral. En 2017, la Misión ayudó a la Comisión Electoral Estatal a introducir cambios estructurales que estaban en consonancia con las recomendaciones de la Oficina de Instituciones Democráticas y Derechos Humanos de la OSCE. Para mejorar el acceso de las personas con discapacidad a los procesos electorales, la Misión ayudó a la Comisión a hacer una lista de todos los colegios electorales a los que se podía acceder en silla de ruedas, y le facilitó asesoramiento especializado sobre el modo de producir papeletas en Braille.

### **SUPERVISIÓN DE PROCESOS**

La Misión siguió supervisando procesos y asistió a más de 105 audiencias sobre 16 casos destacados y a 96 vistas sobre 21 casos que son competencia de la Fiscalía Especial. Además, respaldó la supervisión de unas 500 audiencias sobre distintos casos relacionados con la justicia penal por parte de la ONG Coalition All for Fair Trials.

### **FORTALECIMIENTO DEL ESTADO DE DERECHO**

La Misión fomentó los debates entre 120 jueces acerca de la independencia y la transparencia judiciales, e impartió capacitación a más de 180 jueces y fiscales sobre procedimientos penales y cooperación internacional en asuntos penales. También respaldó la creación de la primera Clínica Jurídica sobre la ley de lucha contra la corrupción, en la Facultad de Derecho de la Universidad de Skopje.

## **VIGILANCIA POLICIAL DEMOCRÁTICA Y LUCHA CONTRA LA DELINCUENCIA ORGANIZADA**

La Misión siguió esforzándose por incrementar la capacidad institucional del Ministerio del Interior, centrandose su interés en los principios de vigilancia policial democrática en una sociedad multiétnica. Organizó cursos de formación para agentes de policía sobre el modo de reconocer y contrarrestar la discriminación por motivos de género en el puesto de trabajo, de investigar y procesar los delitos de odio, y de responder a incidentes críticos. Para ayudar a la Policía a hacer frente a los retos transnacionales y a la delincuencia organizada, la Misión organizó cursos prácticos sobre intercambio de datos en tiempo real, observación de las fronteras “verdes” y blanqueo de capitales.

## **CONTRARRESTAR EL EXTREMISMO VIOLENTO Y LA RADICALIZACIÓN QUE CONDUCEN AL TERRORISMO**

La Misión, en colaboración con la Embajada de los Estados Unidos y el Consorcio Asociación para la Paz, organizó un ejercicio práctico de simulación para más de un centenar de participantes sobre la respuesta del país y de la región al fenómeno de los combatientes terroristas extranjeros. Asimismo, ayudó a 75 estudiantes y 15 profesores a incrementar su resistencia a la radicalización, mediante cursos de formación sobre resolución de conflictos organizados por la OSCE.

## **LUCHA CONTRA LA TRATA DE PERSONAS**

La Misión, junto con la Comisión Nacional de Lucha contra la Trata, la Oficina para el Desarrollo Educativo, la ONG Open Gate-La Strada (con sede en Skopje), y UNITAS Fund Serbia, lanzó la campaña #OpenYourEyes (Abre los ojos), cuyo objetivo era mentalizar a los jóvenes acerca del riesgo de ser víctimas de la trata derivado del empleo de nuevas tecnologías.

## **PROMOCIÓN DE LA TOLERANCIA Y LA NO DISCRIMINACIÓN**

En un esfuerzo por promover la tolerancia y la no discriminación, la Misión impartió formación a 70 jueces, 130 asistentes sociales de jóvenes, 20 jóvenes políticos y 300 estudiantes de derecho sobre cómo responder adecuadamente a la discriminación y al delito de odio. La Misión ayudó a las autoridades nacionales a redactar la nueva ley de lucha contra la discriminación y las enmiendas de las disposiciones del Código Penal relacionadas con el delito de odio.

## **ESFUERZOS DE INTEGRACIÓN DE LOS ROMANÍES**

La Misión siguió apoyando los esfuerzos de las autoridades nacionales para mejorar los derechos de la comunidad romaní, brindando asistencia técnica al Ministerio de Trabajo y Políticas Sociales para crear una base de datos oficial sobre personas de la comunidad romaní que no figuran en el censo.

## **INTEGRACIÓN MEDIANTE LA EDUCACIÓN**

La Misión siguió trabajando con el Ministerio de Educación y Ciencia y respaldó la concesión de becas estatales para actividades de enseñanza integrada, así como la realización

de una encuesta en todo el país sobre las percepciones y actitudes con respecto a la enseñanza integrada. Para apoyar la integración en las escuelas y mejorar la interacción entre alumnos de diferentes comunidades, en 2017 prosiguió la ejecución del proyecto Building Bridges (Tendiendo Puentes).

### **EMPODERAR A LOS JÓVENES**

Para incrementar la participación de los jóvenes y promover el diálogo entre alumnos de distintas comunidades, la Misión:

- organizó cuatro cursos prácticos sobre actividades de organización comunitaria, para más de 110 alumnos de seis escuelas de secundaria de Kumanovo, y cursos de capacitación sobre trabajo en equipo y resolución de conflictos para más de 100 alumnos de 25 escuelas y seis municipios de composición étnica mixta;
- ayudó al Organismo de Juventud y Deporte a preparar una directriz sobre Consejos Locales de Jóvenes efectivos;
- ayudó también a elaborar la Estrategia local para los jóvenes del municipio de Shtip, y a revisar la Estrategia para los jóvenes del municipio de Cair; y
- proporcionó apoyo técnico a la filial de la Oficina de Cooperación Regional entre Jóvenes (RYCO) en Skopje y organizó cursos de capacitación sobre técnicas de comunicación para miembros de cinco Consejos Locales de Jóvenes.

### **ASOCIACIONES**

La Misión trabajó en estrecha colaboración con autoridades y organismos nacionales, partidos políticos, organizaciones de la sociedad civil, asociaciones de medios informativos, misiones diplomáticas y organizaciones internacionales. También cooperó estrechamente con operaciones de la OSCE sobre el terreno en Europa sudoriental y siguió desempeñando un papel activo en el marco del mecanismo que engloba a los responsables máximos en materia de seguridad, con lo que continuó colaborando con la Delegación de la UE, la Embajada de los Estados Unidos y la Oficina de Enlace de la OTAN en Skopje.

## **Misión en Moldova**

Jefe de la Misión: **Embajador Michael Scanlan**

**Presupuesto:** 2.264.000 € (Presupuesto Unificado), 94.567 € (contribuciones extrapresupuestarias)

**Personal:** 9 miembros internacionales, 40 miembros locales (incluido 1 adscrito a un proyecto extrapresupuestario)

[www.osce.org/mission-to-moldova](http://www.osce.org/mission-to-moldova)

El mandato esencial de la Misión de la OSCE en Moldova es ayudar a lograr un arreglo integral, pacífico y sostenible del conflicto del Trans-Dniéster, basado en la integridad territorial y la soberanía de la República de Moldova, con un estatuto especial para el Trans-Dniéster dentro de Moldova. En 2017, con el apoyo ininterrumpido de la Misión, las partes lograron avances en el proceso de negociación, con la firma de acuerdos sobre cinco cuestiones prioritarias.

La aplicación de esos acuerdos contribuirá a configurar la situación real sobre el terreno, de conformidad con la solución definitiva respaldada por los 57 Estados participantes de la OSCE. La Misión, en estrecha colaboración con las instituciones de la OSCE, siguió apoyando a Moldova en el cumplimiento de sus compromisos políticos de respaldar los derechos humanos y promover una identidad cívica integradora y una cultura de tolerancia, que son consecuencias importantes del proceso de solución del conflicto.

### **IMPULSO HISTÓRICO PARA ACELERAR EL PROCESO DE ARREGLO DEL CONFLICTO DEL TRANS-DNIÉSTER**

El puente de Gura Bicului-Bychok sobre el río Dniéster/Nistru, que conecta ambas orillas, volvió a abrirse al tráfico de automóviles el 18 de noviembre por primera vez desde su destrucción en el conflicto armado de 1992 y la finalización de las labores de reconstrucción en 2001. Esa decisión histórica, firmada en la Oficina de la Misión, allanó el camino para llegar a acuerdos sobre diversas cuestiones sociales y económicas importantes, firmados por las Partes el 25 de noviembre de 2017. Esos avances fueron bien acogidos en la reunión 5+2 organizada en Viena los días 27 y 28 de noviembre, en la que las Partes se comprometieron a lograr nuevos resultados prácticos en el transcurso de 2018. En las conversaciones en el formato 5+2 participaron representantes de las Partes, mediadores y observadores (Moldova, el Trans-Dniéster, la OSCE, la Federación de Rusia, Ucrania, los Estados Unidos y la Unión Europea). Un factor decisivo que garantizó la titularidad compartida del proceso de negociación por las Partes, fue la participación personal de los dirigentes de Chisinau y Tiraspol, que complementó los esfuerzos y la dedicación de los jefes de negociación de las Partes y de los expertos de los Grupos de Trabajo.

### **PROMOVER UNA IDENTIDAD CÍVICA INTEGRADORA Y UNA SOCIEDAD ABIERTA Y TOLERANTE**

Promover una identidad y una sociedad integradoras en Moldova sigue siendo un objetivo importante para lograr la conclusión del proceso de arreglo. La Misión armonizó sus actividades con los recientes compromisos de Moldova de promover la consolidación de las relaciones interétnicas en el país, alentar tanto una enseñanza de calidad del idioma estatal como una enseñanza en los idiomas de las minorías, y asegurar la representación de las minorías nacionales en el sector público y su acceso al sistema judicial. En ese ámbito, la

Misión colaboró estrechamente con el Alto Comisionado de la OSCE para las Minorías Nacionales. También pidió que se prestara más atención a que esos compromisos se tradujeran en políticas y actividades, ayudando al Gobierno a redactar un Plan de Acción de tres años (2017–2020) para aplicar la Estrategia de consolidación de las relaciones interétnicas, aprobada por el Consejo de Ministros el 15 de noviembre de 2017.

La Misión proporcionó también asistencia técnica al Grupo de Trabajo conjunto, para lo cual reunió a los miembros del Parlamento de Moldova y a los diputados de la Asamblea del Pueblo del distrito territorial autónomo de Gagauzia, un órgano legislativo regional, con el fin de sentar las bases para armonizar la legislación de Moldova con la ley de 1994 sobre el estatuto especial de Gagauzia, así como de aclarar y reafirmar la autonomía de Gagauzia.

#### **SUCESOS DESTACADOS DEL AÑO**

- la apertura del puente de Gura Bicului–Bychok por las Partes, el principal pasillo de transporte internacional entre el este y el oeste, que había estado cerrado al tráfico durante los 25 últimos años;
- el logro de la aspiración manifestada en la Declaración Ministerial de la OSCE de 2016 de lograr un enfoque basado en resultados para el proceso de arreglo del conflicto del Trans-Dniéster;
- el logro de acuerdos por las Partes sobre cuatro cuestiones prioritarias, que pone en marcha el proceso de definir la solución definitiva;
- la aplicación de un plan de acción para la consolidación de las relaciones interétnicas, y para el estudio y la conmemoración del Holocausto.

#### **ASOCIACIONES**

Como parte del proyecto regional de la OIDDH titulado “Pasar de las palabras a la acción para abordar el problema del antisemitismo”, la Misión estudió el modo de luchar contra el antisemitismo mediante la educación, junto con autoridades estatales, la sociedad civil, el mundo académico y las organizaciones internacionales. La Misión fomentó los vínculos entre expertos moldovos y sus homólogos rumanos para que el país pudiera modificar su programa de enseñanza de historia, de modo que reflejara con exactitud los trágicos sucesos del Holocausto en el contexto local, así como para crear un museo conmemorativo del legado judío. La Misión facilitó también la interacción entre funcionarios moldovos y la Alianza Internacional para la Memoria del Holocausto. En septiembre, el Organismo de Propiedad Pública de Moldova autorizó a la comunidad judía de Moldova a restaurar el edificio de la antigua Sinagoga Rabbi Tzirilson en Chisinau.

## Misión Especial de Observación en Ucrania

Supervisor Jefe: **Embajador Ertuğrul Apakan**

**Presupuesto:** 105.501.500 € para el período comprendido entre el 1 de abril de 2017 y el 31 de marzo de 2018, de los cuales 84.401.200 € corresponden a cuotas asignadas y 21.100.300 € a contribuciones extrapresupuestarias, con promesas de contribuciones de 10.175.563 €

**Personal:** 1.160 miembros (785 internacionales, 375 locales), incluidos 695 observadores, a fecha 31 de diciembre de 2017

[www.osce.org/special-monitoring-mission-to-ukraine](http://www.osce.org/special-monitoring-mission-to-ukraine)

Con casi 1.200 miembros repartidos en todo el país, la Misión Especial de Observación en Ucrania coadyuvó a aliviar tensiones y fomentar la paz, la seguridad y la estabilidad en todo el país. El Supervisor Jefe, Embajador Ertuğrul Apakan, participó en la labor del Grupo de Contacto Trilateral, coordinando su grupo de trabajo sobre cuestiones de seguridad. Entre otras cosas, apeló en repetidas ocasiones a las partes para que reafirmaran sus compromisos en materia del alto el fuego, y la Misión siguió de cerca el cumplimiento de dichos compromisos sobre el terreno; gracias a ello, hubo breves períodos de calma relativa. La Misión también hizo contribuciones periódicas a los debates organizados en el formato de Normandía.

La Misión amplió su presencia 7 días a la semana, 24 horas al día, inaugurando una nueva base avanzada de una patrulla en Popasna e instalando sistemas de cámaras adicionales a lo largo de la línea de contacto. Aunque los Acuerdos de Minsk todavía no se aplican plenamente, la Misión sigue decidida a cumplir con la totalidad de su mandato y su función a la hora de apoyar su aplicación, que incluye la observación y la presentación de informes acerca de la situación en materia de seguridad, y también facilitar el diálogo.

### SITUACIÓN DE LA SEGURIDAD

A lo largo del año, la situación de la seguridad en el este de Ucrania siguió siendo inestable. En 2017, los niveles más elevados de violencia se registraron en los tres primeros meses del año, cuando la destrucción y el número de pérdidas humanas fue importante. La Misión observó que se seguía utilizando armamento pesado, también en las proximidades de zonas residenciales.

Pese a la Decisión Marco del Grupo de Contacto Trilateral, de 21 de septiembre de 2016, relativa a la retirada de fuerzas y material de tres áreas (Stanytsia Luganska, Petrivske y Zolote), esa retirada solo tuvo lugar en parte; la Misión informó de violaciones periódicas del alto del fuego en esas áreas o sus alrededores. La Misión amplió su capacidad de observación al mejorar el nivel de seguridad de la base avanzada de una patrulla e instalar una nueva cámara cerca de la zona de separación de Stanytsia Luganska.

La Misión siguió observando la situación de la seguridad también en otras zonas de Ucrania, entre otras cosas mediante la vigilancia de reuniones en espacios públicos. La Misión también hizo un seguimiento de la situación de las personas internamente desplazadas en centros colectivos y, en estrecha cooperación con el Coordinador de Proyectos de la OSCE en Ucrania, respaldó las actividades para facilitar el diálogo entre esas personas y sus comunidades de acogida.

## **RIESGOS PARA LA SEGURIDAD**

A finales de abril, la Misión sufrió el peor incidente de seguridad desde su creación: una explosión, probablemente provocada por una mina antitanque, causó la muerte de un miembro de una patrulla de la Misión, así como heridas a otros dos. A raíz del incidente, la Misión adoptó medidas adicionales de seguridad que requerían que sus patrullas en las regiones de Donetsk y Lugansk transitaran únicamente por carreteras de asfalto u hormigón. Además, la libertad de circulación de la Misión siguió estando limitada debido a las denegaciones de acceso, a las amenazas directas proferidas contra los observadores, y a la presencia de minas y artefactos explosivos sin detonar, entre otros motivos.

## **MEDIOS PARA LA OBSERVACIÓN A DISTANCIA**

Habida cuenta de las limitaciones impuestas a la libertad de circulación de la Misión y otros obstáculos que dificultan el cumplimiento de su mandato, la Misión siguió recurriendo a una gama de tecnologías, entre ellas vehículos aéreos no tripulados y otras tecnologías de observación a distancia, así como a la instalación de sistemas de cámaras en puntos conflictivos y zonas de separación. Ello permitió a la Misión ampliar su capacidad de observación nocturna y superar riesgos y limitaciones importantes relacionadas con el despliegue de patrullas terrestres en entornos de alto riesgo.

## **CIVILES QUE RESIDEN CERCA DE LA LÍNEA DE CONTACTO**

Las violaciones continuas del alto el fuego, también con armamento pesado, provocaron la pérdida de vidas humanas, sobre todo de personas que vivían cerca de la línea de contacto. Ello se vio agravado por los disparos de las partes desde y hacia zonas residenciales. Hasta el 31 de diciembre de 2017, la Misión confirmó que había habido más de 470 víctimas civiles (unos 80 muertos y unos 390 heridos), incluidos más de 40 niños. Alrededor de la tercera parte de las víctimas se debió a minas y a otros artefactos explosivos.

La libertad de circulación de la población civil siguió estando restringida, con solo cinco puntos de control para entrar y salir abiertos a lo largo de la línea de contacto. Decenas de miles de personas atravesaron esos puntos a diario para encontrarse con parientes o comprar suministros tales como alimentos y medicamentos. En la región de Lugansk, cerca de Stanytsia Luganska, solo hay uno de esos puntos para peatones, donde los civiles pasan por las planchas deterioradas de madera de un puente dañado. Después de que la Misión lo pidiera en varias ocasiones, el 9 y 10 de diciembre se llevaron a cabo reparaciones básicas para reemplazar las planchas rotas del puente. La Misión también instó a las partes a que abrieran nuevos puntos de control de entrada y salida.

Al atravesar esos puntos de control y hacer cola en ellos, las personas civiles se exponían al peligro de la violencia armada. Para reforzar su vigilancia de la situación de la seguridad en esos puntos, la Misión instaló cámaras en los puntos de control de Marinka, Maiorsk y Pyshevyk.

Mientras los combates seguían causando daños en la infraestructura civil básica, la difícil situación de los civiles se agravaba por las interrupciones del suministro de servicios básicos como el agua, la electricidad o el gas. La presencia de las fuerzas y las formaciones cerca de los centros de distribución de esos servicios incrementó el riesgo de que sufrieran daños debido a los combates. Los combates alrededor de la depuradora de Donetsk eran

especialmente preocupantes, puesto que todo daño importante de los depósitos de almacenamiento de cloro de la instalación podía ocasionar una catástrofe medioambiental grave e interrumpir el abastecimiento de agua a cientos de miles de personas a ambos lados de la línea de contacto. Por ese motivo, la Misión reforzó su capacidad de observación instalando una cámara en esa depuradora, y siguió informando periódicamente sobre la situación de la seguridad en la zona circundante de la instalación.

Muchas personas expresaron su inquietud a la Misión por las restricciones de agua durante el verano y la falta de calefacción en invierno. En 2017, la Misión supervisó y facilitó casi 700 ceses de hostilidades localizados, o “períodos de calma”, coordinados por el Centro Conjunto de Control y Coordinación, para hacer posible la reparación y el mantenimiento de más de 90 instalaciones de infraestructuras básicas, incluida dicha depuradora. En septiembre, la Misión facilitó y supervisó la finalización con éxito de las tareas de reparación de la tubería de agua de Toretsk-Horlivka, que abastece de agua potable a unas 70.000 personas a ambos lados de la línea de contacto.

*“La difícil situación en la que se encuentra la población civil del este de Ucrania, especialmente con el invierno en puertas, exige que se le preste atención y se tomen medidas de manera inmediata”.*

Embajador Ertuğrul Apakan  
Supervisor Jefe de la Misión Especial de la OSCE en Ucrania

## **ASOCIACIONES**

La Misión cooperó y compartió periódicamente información con las Naciones Unidas y otros entes internacionales que trabajan en el país, como el CICR. También colaboró estrechamente con el Centro Conjunto de Control y Coordinación, en particular para reducir las tensiones y facilitar garantías de seguridad.



## **Coordinador de Proyectos en Ucrania**

Coordinador de Proyectos: **Embajador Vaidotas Verba**

**Presupuesto:** 3.598.800 € (Presupuesto Unificado), 2.797.831 € (contribuciones extrapresupuestarias)

**Personal:** 4 miembros internacionales, 72 miembros locales (incluidos 26 adscritos a proyectos extrapresupuestarios)

[www.osce.org/project-coordinator-in-ukraine](http://www.osce.org/project-coordinator-in-ukraine)

La necesidad de apoyar las reformas cada vez más rápidas en Ucrania hizo que se recurriera en mayor medida a la asistencia del Coordinador de Proyectos de la OSCE en Ucrania, sobre todo para crear consenso entre los diversos interesados, el Gobierno, la comunidad de expertos y los grupos de la sociedad civil, acerca de los cambios importantes necesarios para asegurar un futuro estable y democrático del país. El Coordinador facilitó los procesos de reforma y brindó un valioso asesoramiento pericial internacional. Otro tema central de las actividades de la Oficina fue la asistencia a Ucrania para que supere los retos relacionados con la crisis actual.

### **NUEVO IMPULSO A LOS CAMBIOS CRUCIALES EN EL NIVEL MÁS ALTO DE LA JUDICATURA**

El Coordinador prestó asistencia a Ucrania en sus medidas plurianuales para garantizar la justicia y el Estado de derecho, así como para reformar el sistema judicial, centrándose en las instituciones judiciales de más alto rango, el tribunal supremo y los tribunales superiores, así como en el marco jurídico del sistema judicial. Asimismo, dio su respaldo a abrir las puertas del Tribunal Constitucional a los ciudadanos, para que puedan recabar la protección de sus derechos y libertades constitucionales.

El Coordinador promovió un diálogo integrador de expertos en el proceso de elaboración de normas legislativas clave, en particular nuevos códigos procesales comercial, civil y administrativo, lo que coadyuvó a que el Parlamento los adoptara rápidamente en octubre de 2017. Los expertos de la OSCE participaron en la redacción de la ley recientemente aprobada relativa al Tribunal Constitucional de Ucrania, que ha activado un mecanismo constitucional de reclamaciones; se trata de una herramienta que permite a los ciudadanos recurrir ante decretos gubernamentales que restringen los derechos humanos y las libertades. Estos avances han preparado el camino para la creación de un nuevo Tribunal Supremo en Ucrania.

Para ayudar a encauzar los debates acerca del diseño, los principios y la manera de establecer un tribunal anticorrupción en Ucrania, y velar también por una sinergia del respaldo internacional, un grupo de trabajo oficioso iniciado por la OSCE, formado por interesados internacionales y nacionales, preparó y redactó un concepto común acerca de principios básicos para instaurar un tribunal superior anticorrupción en Ucrania. El documento fue muy apreciado por la Comisión de Venecia del Consejo de Europa en su valoración de las leyes sobre tribunales anticorrupción.

*“El camino hacia un nuevo Tribunal Supremo no ha sido fácil. Las enmiendas constitucionales, las nuevas normas legislativas sobre el sistema judicial, la revisión completa de los códigos procesales, un nuevo sistema independiente y transparente de gobierno judicial: cada uno de ellos ha sido un paso adelante enormemente difícil pero valeroso. La selección abierta, transparente y competitiva de los candidatos al tribunal más alto del país, retransmitida en directo en todas sus etapas y fases, y sometida a un escrutinio riguroso por el público, la sociedad civil y la comunidad internacional, ha dado origen a un nuevo Tribunal Supremo capaz y preparado para restablecer todo el sistema judicial. Estos logros habrían sido inconcebibles sin la ayuda prestada por nuestros asociados internacionales, entre ellos el Coordinador de Proyectos de la OSCE en Ucrania”.*

Oleksiy Filatov

Jefe Adjunto de la Administración Presidencial de Ucrania

Coordinador del Consejo de Reforma Judicial

## **MEJORA DE LA COHESIÓN SOCIAL A TRAVÉS DEL DIÁLOGO**

A fin de seguir mejorando y promoviendo el diálogo entre personas en el país, el Coordinador apoyó activamente las actividades de los jóvenes, especialmente la iniciativa del Grupo de Contacto para los Jóvenes. Los representantes del grupo, que se habían propuesto luchar contra los estereotipos, fomentar la confianza e instaurar el diálogo, organizaron más de 20 cursillos en toda Ucrania acerca del pensamiento crítico, la educación en materia de medios informativos y derechos humanos, en los que también participaron las minorías nacionales y personas internamente desplazadas.

El Coordinador también organizó una serie de eventos de mediación y facilitación del diálogo para los centros de acogida de personas internamente desplazadas en las regiones de Lviv y Kiev, que servirán como modelo de diálogo acerca de cuestiones que interesan a las personas internamente desplazadas de otras regiones.

Para ampliar el número de expertos capaces de dirimir los litigios de las comunidades sobre el terreno, el Coordinador organizó en marzo una reunión de redes de mediación y de diálogo de toda Ucrania, para que elaboraran y pusieran en práctica el primer curso en línea sobre técnicas elementales de diálogo como herramienta para la solución de controversias. En 2017, se apuntaron más de 6.500 personas al curso, que se complementó con una serie de cuatro sesiones presenciales de capacitación de una jornada para más de 160 personas que habían completado con éxito el curso en línea, brindándoles una formación intensiva en materia de competencias relativas al diálogo.

## **UN ENFOQUE ACTUALIZADO DE LA FORMACIÓN DE PROFESIONALES DEL DERECHO**

El Coordinador siguió dedicándose a mejorar la calidad de la formación jurídica, que constituye un requisito previo clave para fortalecer la justicia y la adhesión al Estado de derecho. Para que el proceso de admisión fuera más justo y transparente, el Coordinador brindó apoyo al Ministerio de Educación y Ciencia en su creación de una base de datos de prueba, de alta calidad, a fin de iniciar el primer examen normalizado de admisión del país para la licenciatura en derecho. El nuevo examen estaba dirigido a impedir la posibilidad de intentar diversas vías de corrupción y parcialidad, establecer condiciones de igualdad para los candidatos a estudiar en la Facultad de Derecho, y velar por que los candidatos que lograban

superar la prueba tuvieron conocimientos básicos de los conceptos jurídicos elementales, capacidad de pensamiento crítico y de comunicarse en un idioma extranjero. En el curso académico 2017/2018, más de 16.000 candidatos realizaron el examen.

**EL COORDINADOR DE PROYECTOS BRINDÓ SU APOYO A:**

- los cursos en línea del Mecanismo Europeo de Protección de los Derechos Humanos para más de 2.000 usuarios registrados, y de Cómo Preparar y Entablar el Diálogo de Manera Efectiva, para más de 6.500 usuarios registrados;
- un curso de iniciación para 113 jueces del Tribunal Supremo recientemente elegidos mediante un proceso competitivo que tuvo lugar en Ucrania por primera vez;
- una primera encuesta nacional sociológica sobre la percepción de los niveles de corrupción; y
- formación impartida a más de 600 abogados y a más de 300 jueces acerca de cuestiones relativas a la reforma constitucional y judicial.

**ASOCIACIONES**

Para promover la sinergia en la dimensión humana, el Coordinador y el Consejo de Europa intercambiaron cartas de cooperación. A fin de ayudar a crear el Tribunal Anticorrupción, el Coordinador estableció un grupo de trabajo junto con la Delegación de Ucrania, el Consejo de Europa, la Misión Asesora de la Unión Europea (EUAM) en Ucrania, la Iniciativa de la Unión Europea de Lucha contra la Corrupción, el PNUD, la Oficina de los Estados Unidos de Asuntos Internacionales de Estupefacientes y Aplicación de la Ley y USAID. También cooperó con la EUAM de Ucrania, el Programa Internacional de asistencia para la capacitación en investigación penal y el Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA) para desarrollar cursos de formación destinados a policías, así como los servicios móviles contra la violencia familiar, de la Red policial contra la violencia familiar (POLINA). Asimismo, colaboró con ONU Mujeres.

## Misión de Observadores en los puestos de control rusos de Gukovo y Donetsk

Observador Jefe: **György Varga** (desde el 15 de noviembre de 2017) y **Flavien Schaller** (hasta agosto de 2017)

Observador Jefe en funciones: **Predrag Stanković** (desde agosto de 2017 hasta noviembre de 2017)

**Presupuesto:** 1.404.400 € (para el período comprendido entre el 1 de febrero de 2017 y el 31 de enero de 2018)

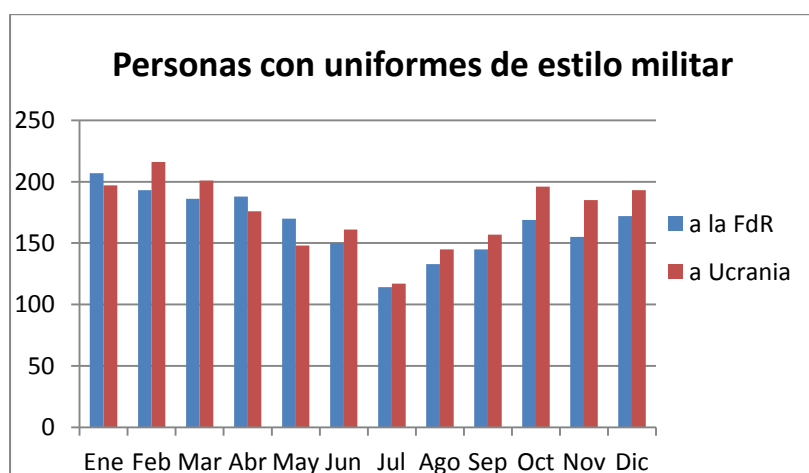
**Personal:** 22 observadores y 3 miembros con sede en Viena

[www.osce.org/observer-mission-at-russian-checkpoints-gukovo-and-donetsk](http://www.osce.org/observer-mission-at-russian-checkpoints-gukovo-and-donetsk)

En 2017, la Misión de Observadores mantuvo su presencia permanente en los dos puestos de control rusos de Gukovo y Donetsk, funcionando de acuerdo con los principios de imparcialidad y transparencia. La Misión siguió coadyuvando a los esfuerzos de la OSCE e informó semanalmente a la Presidencia y a los Estados participantes acerca de la situación y de los movimientos a través de la frontera en esos dos puestos de control. Dichos informes, que al principio se publicaron en inglés, también se difunden en ruso desde julio de 2017. La Misión publicó asimismo 12 informes puntuales sobre convoyes rusos con destino a Ucrania. El Consejo Permanente de la OSCE prorrogó el mandato de la Misión de Observadores hasta el 31 de enero de 2018.

### CONTACTOS CON AUTORIDADES RUSAS Y MEDIOS INFORMATIVOS

La Misión de Observadores siguió mejorando sus relaciones laborales con las autoridades presentes en los dos cruces fronterizos, con la Administración Regional de Rostov y la oficina del representante de Rostov del Ministerio de Asuntos Exteriores de la Federación de Rusia, y con las autoridades locales de Kamensk-Shajtinsky, entre ellas el alcalde y los representantes de los servicios de seguridad y protección. La Misión de Observadores también reforzó sus vínculos con los medios locales, por lo que se publicaron artículos periódicos acerca de las actividades de la Misión y la labor de sus observadores. Ello ayudó a la población local a comprender mejor el mandato de la Misión y la función de la OSCE al abordar la crisis en Ucrania y su entorno.



## **TENDENCIAS OBSERVADAS**

En 2017, los observadores constataron una disminución del 36 por ciento del número de personas con uniformes de estilo militar que habían cruzado la frontera por esos dos puntos, en comparación con 2016. El tráfico de vehículos con pasajeros y de otro tipo permaneció estable a lo largo del año. El promedio de personas que cruzaron la frontera aumentó ligeramente durante el verano.

### **OBSERVACIONES DEL CRUCE DE FRONTERAS EN 2017**

- 4.117.806 personas
- 4.074 personas con uniformes de estilo militar
- 27 furgones funerarios/furgonetas con la inscripción “Cargo 200” (“Cargo 200” es un código militar que se utiliza comúnmente para denominar a los “militares muertos en combate”)
- 12 convoyes rusos

### **OBSERVADOR JEFE**

El Embajador György Varga ha sido el Observador Jefe desde noviembre de 2017. Antes de su nombramiento, el Embajador Varga había ocupado diferentes cargos como diplomático de carrera en el Ministerio de Asuntos Exteriores de Hungría.

### **ASOCIACIONES**

La Misión de Observadores y la Misión Especial de Observación de la OSCE en Ucrania mantuvieron un intercambio periódico de información acerca de la situación, ante todo sobre la circulación de trenes en las cercanías de Gukovo y los convoyes rusos que atravesaban el cruce fronterizo de Donetsk. Asimismo, identificaron posibles vías para seguir intercambiando datos en el nivel operativo.

El 24 de abril de 2017, el Director del Centro para la Prevención de Conflictos de la Secretaría de la OSCE, el Embajador Marcel Peško, visitó la Misión y los dos puestos de control. Junto con el Observador Jefe, Flavien Schaller, se reunió también con el jefe de la oficina regional del Ministerio de Asuntos Exteriores de la Federación de Rusia en Rostov.

## Oficina en Ereván

Jefe de la Oficina: **Embajador Argo Avakov** (hasta su cierre el 31 de agosto de 2017)

**Presupuesto:** 1.450.900 € (el Presupuesto Unificado incluyó los gastos reales a partir del 5 de mayo de 2017, y la suma prevista anticipada para el procedimiento de clausura de la Oficina)

**Personal:** 7 miembros internacionales, 41 miembros locales (a fecha 1 de enero de 2017)

[www.osce.org/office-in-yerevan-closed](http://www.osce.org/office-in-yerevan-closed)

A raíz del anuncio de la Presidencia de que se suspenderían las negociaciones del mandato el 4 de mayo de 2017, y sus instrucciones para que comenzara el procedimiento de clausura, la Oficina de la OSCE en Ereván cerró sus puertas el 31 de agosto de 2017. Antes del 31 de diciembre de 2016, fecha en la que expiró su mandato, la Oficina estaba a cargo de:

- promover el cumplimiento de los principios y los compromisos de la OSCE, así como la cooperación de la República de Armenia en el marco de la OSCE en todas las dimensiones de la Organización, entre ellas los aspectos humanos, políticos, económicos y medioambientales de la seguridad y la estabilidad;
- facilitar los contactos, coordinar las actividades y promover el intercambio de información con el Presidente en Ejercicio de la OSCE y otras Instituciones de la Organización, así como la cooperación con las organizaciones e instituciones internacionales;
- establecer y mantener contactos con las autoridades locales, universidades, centros de investigación y ONG, y ayudar a organizar eventos con la participación de la OSCE; y
- desempeñar otras tareas que considere adecuadas el Presidente en Ejercicio u otras instituciones de la OSCE y que hayan acordado la República de Armenia y la OSCE.

## **Centro en Ashgabad**

Jefe del Centro: **Embajadora Natalya Drozd**

**Presupuesto:** 1.655.400 € (Presupuesto Unificado), 1.075.277 € (contribuciones extrapresupuestarias)

**Personal:** 7 miembros internacionales, 22 miembros locales (incluidos 3 adscritos a proyectos extrapresupuestarios)

[www.osce.org/centre-in-ashgabat](http://www.osce.org/centre-in-ashgabat)

En 2017, el Centro amplió su asistencia al Gobierno anfitrión en la gestión de las amenazas transnacionales, el fortalecimiento de las medidas de fomento de la confianza y la gestión de fronteras, la promoción de la buena gobernanza económica y la buena gestión medioambiental, y el apoyo a la judicatura, la libertad de los medios informativos y el respeto de los derechos humanos.

### **LUCHA CONTRA LAS AMENAZAS TRANSNACIONALES**

El Centro ayudó al gobierno a preparar los Quintos Juegos Asiáticos de Interior y Artes Marciales, celebrados en Ashgabad en septiembre, organizando cursos de capacitación sobre procedimientos de seguridad en los puestos de control del tráfico aéreo y de análisis de imágenes de rayos X del tráfico aéreo; facilitó equipos de ordenadores y los programas informáticos correspondientes para impartir capacitación en el recinto del aeropuerto internacional de Ashgabad.

El Centro también organizó actividades de formación para 36 funcionarios de aduanas y policía acerca de maneras de impedir el transporte de drogas y precursores químicos de todo Turkmenistán.

Junto con el Departamento de Amenazas Transnacionales de la OSCE, el Centro capacitó a policías para que pudieran detectar documentos falsificados e identidades falsas.

### **MEDIDAS DE FOMENTO DE LA CONFIANZA Y LA SEGURIDAD**

El Centro organizó un seminario de formación dedicado a la aplicación del Documento de Viena 2011 y la ejecución de las inspecciones correspondientes, destinado a 20 oficiales militares de rango intermedio.

El Centro dio su apoyo a la elaboración de una estrategia nacional para luchar contra la proliferación de armas biológicas, nucleares y químicas, y convocó una reunión en el formato de mesa redonda acerca de la aplicación de la resolución 1540 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, que organizó conjuntamente con UNODA.

### **SEGURIDAD FRONTERIZA**

El Centro prosiguió con la ejecución de un proyecto para reforzar las capacidades de los guardias fronterizos, y organizó cursos de formación sobre la elaboración de perfiles y la interpretación del lenguaje corporal, así como sobre la facilitación de trámites aduaneros y la seguridad de fronteras, para 20 guardias fronterizos turcomanos y 22 policías fronterizos afganos. El Centro también impartió capacitación a unos 39 funcionarios fronterizos

turcomanos en materia de patrullas, y organizó una visita de estudio para ellos a Belarús, dedicada al tema de la delimitación y la demarcación.

Asimismo, puso en marcha una nueva fase de un proyecto en el que se impartió formación a 84 guardias fronterizos, entre otros temas acerca de la utilización de perros con habilidades especiales y las patrullas en entornos montañosos y desérticos.

#### **APOYO A LA COOPERACIÓN REGIONAL CON AFGANISTÁN**

El Centro respaldó la organización de la quinta reunión de los grupos técnicos regionales acerca de la infraestructura sobre medidas de fomento de la confianza en el marco del Proceso de Estambul sobre Afganistán, creado para que sirviera de plataforma para debatir cuestiones regionales, concretamente el fomento de la cooperación política, económica y en materia de seguridad entre Afganistán y sus vecinos. Además, organizó un foro académico que tuvo lugar como parte de la Séptima Conferencia de Cooperación Económica sobre Afganistán.

#### **FOMENTO DE LA BUENA GOBERNANZA**

El Centro siguió apoyando al Centro de Recursos para la Buena Gobernanza, en el Ministerio de Economía y Hacienda, en sus iniciativas para mejorar las leyes sobre el blanqueo de dinero y luchar contra la financiación del terrorismo. Por eso amplió las capacidades de los representantes de las instituciones financieras, órganos reglamentarios y policiales y agencias gubernamentales correspondientes en materia de lucha contra el blanqueo de dinero y la financiación del terrorismo, organizando cursos prácticos centrados en esos temas, así como un programa de intercambio de técnicas y conocimientos en Belarús acerca de mecanismos preventivos y normativos para luchar contra la corrupción y el blanqueo de dinero.

#### **ACTIVIDADES MEDIOAMBIENTALES**

Junto con el Comité Estatal de Protección Medioambiental y Recursos Terrestres, el Centro acogió un seminario de Asia central sobre la buena gestión de los desechos. También brindó una plataforma para que las autoridades gubernamentales, las ONG y los grupos académicos y empresariales pudieran debatir las mejores prácticas y normas en el ámbito de la gestión sostenible de desechos.

Con el apoyo del Centro, el Centro Aarhus de Turkmenistán promovió las actividades medioambientales en el plano local, y organizó actividades de limpieza ecológica y la plantación de árboles.

#### **ENERGÍAS RENOVABLES**

El Centro respaldó la elaboración de una hoja de ruta nacional sobre la utilización de fuentes de energía renovable, y realizó un intercambio de prácticas internacionales sobre consumo de energía con representantes del Instituto Estatal Turcomano para la Energía, lo que incluyó una visita de estudio de funcionarios turcomanos a Austria.



## **MEDIDAS PARA FACILITAR EL TRANSPORTE**

El Centro organizó un seminario destinado a las autoridades que se ocupan de las aduanas, las finanzas, la logística del transporte y cuestiones fronterizas, acerca del transporte seguro y la gestión de las actividades comerciales.

## **BUENA GOBERNANZA DE LAS MIGRACIONES**

Junto con la Oficina del Coordinador de las Actividades Económicas y Medioambientales de la OSCE, el Centro dio su apoyo a un evento para mejorar la concienciación acerca de las normas internacionales para la buena gestión de la migración económica.

## **GESTIÓN DE CATÁSTROFES**

El Centro impartió un curso avanzado de formación para funcionarios de la Comisión Estatal para Situaciones de Emergencia acerca de mecanismos de respuesta ante situaciones de emergencia provocadas por catástrofes naturales.

## **APOYO AL DEFENSOR DEL PUEBLO**

El Centro dio su apoyo a la Oficina del Defensor turcomano del Pueblo, recién elegido, y junto con los órganos de las Naciones Unidas presentes en Turkmenistán organizó un debate de alto nivel en el formato de mesa redonda acerca de la aplicación de la nueva ley sobre el Defensor del Pueblo.

Hubo una visita de estudio a Finlandia, con el apoyo del Centro, para que el Defensor del Pueblo se familiarizara con las prácticas de las instituciones finlandesas nacionales de defensa de los derechos humanos.

## **LIBERTAD DE RELIGIÓN O CREENCIA**

El Centro facilitó la participación de 16 funcionarios turcomanos que se dedican a asuntos religiosos en un cursillo de formación para instructores que tuvo lugar en Varsovia, así como en dos actividades formativas en Ashgabad dedicadas a la libertad de religión o creencia, y sobre seguridad para funcionarios públicos y representantes de la sociedad civil. Dichos eventos se organizaron como parte del proyecto regional de la Oficina de Instituciones Democráticas y Derechos Humanos de la OSCE para promover la libertad de religión o creencia.

## **FOMENTO DE LOS DERECHOS HUMANOS**

El Centro organizó un seminario para funcionarios de prisiones acerca de la facilitación de apoyo psicológico a los reclusos y su preparación para la reinserción posterior a su excarcelación.

También siguió brindando apoyo a la organización pública “Keik Okara” para ofrecer la acogida de personas y servicios de líneas telefónicas de auxilio para víctimas de la violencia familiar, así como para organizar seminarios de sensibilización destinados al público en general.

## **INDEPENDENCIA DE LA JUDICATURA**

Con el apoyo de la Embajada británica, el Centro organizó seminarios sobre la función de la judicatura independiente en el marco de la justicia penal. Los seminarios tuvieron lugar en Mary y en Dashoguz, y estuvieron destinados a 60 jueces, fiscales, abogados y funcionarios de la policía.

## **DESARROLLO DE LOS MEDIOS INFORMATIVOS**

Hubo una reunión informativa de mesa redonda con representantes del Parlamento, las instituciones pertinentes y los entes mediáticos y docentes, en la que se debatieron los modelos de financiación de los medios informativos, los medios privados y la competencia. El Centro dio su apoyo a Turkmenistán en su aplicación del Plan de Acción Nacional de Derechos Humanos en 2016–2020, y organizó un curso de formación para jueces, abogados y representantes de los medios informativos acerca de los derechos y los deberes de los periodistas.

Veinte editores y camarógrafos de los canales televisivos de Turkmenistán recibieron formación acerca de la cobertura de acontecimientos importantes. Veinticinco periodistas que representaban a los medios nacionales impresos y de difusión perfeccionaron sus conocimientos en materia de medios digitales en un curso de formación que contó con el respaldo de la OSCE.

El Centro organizó asimismo un curso para que los funcionarios de prensa de las instituciones públicas de Turkmenistán mejoraran sus conocimientos profesionales, así como una visita de estudio a Polonia para los representantes de ministerios clave acerca del establecimiento y el funcionamiento de servicios de prensa en las instituciones públicas.

## **ASOCIACIONES**

El Centro en Ashgabad se asoció con los organismos de las Naciones Unidas y la Embajada británica en Turkmenistán para apoyar las actividades del Defensor del Pueblo y abordar cuestiones relacionadas con la gestión de las fronteras, la no proliferación y la independencia de la judicatura.

## **Oficina de Programas en Astana**

Jefe de la Oficina: **Embajador György Szabó**

**Presupuesto:** 2.174.500 € (Presupuesto Unificado), 23.000 € (contribuciones extrapresupuestarias)

**Personal:** 7 miembros internacionales, 22 miembros locales

[www.osce.org/programme-office-in-astana](http://www.osce.org/programme-office-in-astana)

En 2017, la labor de la Oficina de Programas de la OSCE en Astana se basó en el impacto y los logros de los proyectos a largo plazo a fin de identificar mejor los principales retos para la seguridad en Kazajstán y la región de Asia central. La Oficina intensificó las relaciones con los funcionarios de gobierno, los líderes de la sociedad civil y agentes internacionales con miras a fomentar la cooperación regional en la lucha contra el extremismo violento y la delincuencia organizada. Promovió la gestión de los recursos hídricos transfronterizos y facilitó prácticas comerciales más eficaces, así como un crecimiento económico sostenible y una economía verde. La Oficina prestó también asistencia a Kazajstán en su labor de fomentar una policía democrática y las libertades fundamentales. Ayudó al país anfitrión a desarrollar los servicios sociales para víctimas de la trata de personas, y apoyó las reformas de la justicia y del sistema penitenciario. Implicó a jóvenes y al mundo académico en el diálogo sobre la seguridad regional. La Oficina llevó a cabo un total de 150 actividades a través de 51 proyectos, en las tres dimensiones de la OSCE, que contaron con más de 7.200 participantes de todo el país.

### **AMENAZAS TRANSNACIONALES**

Para apoyar la labor que realiza el país de prevenir y luchar contra el extremismo violento y la radicalización que conducen a terrorismo, incluido el fenómeno de los combatientes terroristas extranjeros, la Oficina logró la participación de la sociedad civil, los jóvenes, las mujeres, los dirigentes religiosos y las fuerzas policiales. Unos 300 parlamentarios, altos cargos del gobierno, jueces, activistas de la sociedad civil y expertos internacionales participaron en seis actividades respaldadas por la OSCE cuyo tema principal fue la lucha contra las amenazas transnacionales. Se impartió formación a miembros de las fuerzas de seguridad de todo el país sobre cómo luchar contra la delincuencia organizada transnacional, el terrorismo, los cibercrimes, el tráfico de estupefacientes y el contrabando de productos falsificados, y sobre cómo mejorar la seguridad fronteriza y los servicios de policía, especialmente la policía de proximidad. Las formas de combatir el uso de Internet para promover los discursos de odio fueron el tema principal del 8º Foro de Internet de Asia Central en Alma-Ata, al que acudieron 120 profesionales y expertos de la región y de otros lugares. En colaboración con la Oficina de Programas de la OSCE en Dushanbe, la Oficina organizó seminarios regionales anuales sobre medidas para el fomento de la confianza y de la seguridad en virtud del Documento de Viena 2011 y sobre la gestión de artefactos explosivos.

### **LIBERTAD DE RELIGIÓN O CREENCIA**

En colaboración con el Ministerio de Asuntos Religiosos y de la Sociedad Civil y con la Asociación de Organizaciones Religiosas de Kazajstán, la Oficina organizó una mesa redonda sobre la legislación relativa a la libertad de religión o creencia. Alrededor de 80 participantes, entre ellos representantes de diferentes comunidades religiosas y de ONG de Kazajstán, del mundo académico, funcionarios públicos y autoridades policiales, debatieron acerca de los nuevos proyectos de disposiciones legales, incluidas las que hacen referencia al

acceso a la educación religiosa en el extranjero, la participación de menores en ritos religiosos y los requisitos adicionales previstos para registrar actividades misioneras, que fueron objeto de especial interés para las comunidades religiosas locales.

## **BUENA GOBERNANZA**

Unos 850 representantes del gobierno, del sector empresarial y de la sociedad civil en el ámbito de la buena gobernanza participaron en proyectos orientados a elaborar normas anticorrupción, regular las criptomonedas, luchar contra el blanqueo de dinero y mejorar la gestión de la migración. La Oficina fomentó el comercio colaborando con el Comité de Ingresos Públicos de Kazajstán y mejorando la gestión de riesgos, los procedimientos de tránsito y el despacho temporal de mercancías.

## **DESARROLLO SOSTENIBLE**

La Oficina fomentó actividades relacionadas con la eficiencia energética, la agricultura biológica, la gestión del agua y la participación de los jóvenes. Con objeto de reforzar la introducción de la perspectiva de género, la Oficina brindó su apoyo al Foro Internacional de la Mujer fomentando las tecnologías ecológicas y el empresariado social entre las mujeres. Apoyó la labor encaminada a ratificar el Protocolo sobre Registros de Emisiones y Transferencias de Contaminantes en virtud de la Convención de Aarhus. Alrededor de 1.655 funcionarios del gobierno, jóvenes activistas, empresarios, ONG y representantes de los Centros Aarhus participaron en las actividades de la Oficina.

## **REFORMA JUDICIAL**

La Oficina prestó apoyo ininterrumpido a la reforma de la justicia penal, civil y administrativa, propiciando debates públicos y de expertos para jueces, fiscales y abogados defensores sobre el modo de aplicar los códigos y leyes pertinentes recientemente aprobados. Respaldó seminarios sobre los mecanismos que regulan la protección de los derechos humanos, en los que participaron unos 900 miembros de las administraciones locales, de la sociedad civil y de la judicatura. Alrededor de 110 funcionarios del gobierno y abogados defensores participaron en seminarios respaldados por la Oficina acerca de la evolución de la profesión jurídica. En el ámbito de la lucha contra la trata, la Oficina impartió capacitación a unos 80 miembros del Mecanismo Nacional de Prevención, haciendo especial hincapié en la metodología y los aspectos prácticos de la supervisión de los derechos del niño en instituciones de régimen cerrado. La Oficina organizó cursos de capacitación sobre el Protocolo de Estambul para 25 fiscales, abogados defensores y expertos forenses, y ayudó a 30 abogados defensores a mejorar sus conocimientos especializados en el trabajo con víctimas de la tortura. Además, ayudó a organizar seminarios de capacitación para 400 jueces sobre gestión de los casos de trata y de violencia doméstica.

## **INVOLUCRAR A LOS JÓVENES**

De acuerdo con la prioridad de la Presidencia austríaca de fomentar el intercambio entre los jóvenes y su participación en la política, la Oficina organizó actividades interdimensionales en las que participaron más de 350 jóvenes dirigentes en el ámbito regional. También brindó apoyo al seminario anual de la Red de Jóvenes de Asia Central para estudiantes universitarios de Asia central, Afganistán y Mongolia, que tuvo lugar parcialmente en las instalaciones de la EXPO-2017. La Oficina contribuyó también a organizar un campamento para jóvenes, el

Zhas Camp, en tres ciudades, que contó con más de 200 participantes, y respaldó el Programa de Líderes de Asia central para jóvenes expertos en medio ambiente.

## **ASOCIACIONES**

La Oficina de Programas de la OSCE en Astana trabajó en estrecha colaboración con organismos de las Naciones Unidas; la UE; la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos; las Embajadas de Austria, Canadá, Alemania y Estados Unidos; la Organización Internacional para las Migraciones, Reforma Penal Internacional y la Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH (Sociedad Alemana para la Cooperación Internacional); la Fundación Konrad Adenauer y la Fundación Friedrich Ebert, en esferas como la lucha contra el extremismo violento, la seguridad de las fronteras, la protección del medio ambiente y el fomento de la libertad de los medios informativos.

## **Oficina de Programas en Bishkek**

Jefe de la Oficina: **Embajador Pierre von Arx**

**Presupuesto:** 6.797.400 € (Presupuesto Unificado), 825.321 € (contribuciones extrapresupuestarias, incluida la Academia de la OSCE en Bishkek)

**Personal:** 12 miembros internacionales, 68 miembros locales (incluidos 2 adscritos a proyectos extrapresupuestarios)

[www.osce.org/programme-office-in-bishkek](http://www.osce.org/programme-office-in-bishkek)

Con la aprobación de un nuevo mandato en 2017, la Oficina de Programas de la OSCE en Bishkek siguió apoyando firmemente a Kirguistán en la puesta en práctica de iniciativas nacionales destinadas a reforzar la seguridad en las tres dimensiones de la OSCE. La Oficina se centró en una serie de cuestiones sobre la seguridad, que abarcaban desde amenazas transnacionales como la trata y el terrorismo hasta los riesgos que implican las cuestiones económicas y medioambientales, en mejorar un sistema electoral justo y democrático, y en fomentar la juventud y la igualdad de género. También se apoyaron nuevas iniciativas en el país anfitrión.

### **APOYO A LA NUEVA INICIATIVA GUBERNAMENTAL “TAZA KOOM”**

La Oficina ayudó al Gobierno a poner en práctica la iniciativa de gobernanza electrónica “Taza Koom”. Concretamente facilitó la creación de un centro de investigación con miras a apoyar la adopción de decisiones del Gobierno ofreciendo capacidades para efectuar investigaciones internas y análisis. A petición del país anfitrión, la Oficina también hizo posible que se evaluara y se actualizara la plataforma nacional de intercambio seguro de datos “Tunduk”.

### **APOYO A LA ADMINISTRACIÓN ELECTORAL**

La Oficina ayudó a reforzar las capacidades de las instituciones públicas para gestionar las elecciones y mejorar la legislación electoral. Fomentó que se utilizara de manera eficaz el sistema de identificación de electores y creó un centro para capacitar al personal en el ámbito de las tecnologías introducidas recientemente. Se capacitó a más de 700 observadores de elecciones.

### **INTENSIFICAR LA LUCHA CONTRA EL TERRORISMO**

La Oficina siguió apoyando al país anfitrión en el fortalecimiento de la cooperación interinstitucional para prevenir el extremismo violento y la radicalización. El ejercicio “Issyk-Kul Anti-Terror 2017” permitió mejorar considerablemente la coordinación entre los principales organismos gubernamentales de Kirguistán y evaluar la situación actual del grado de preparación operativa para responder a ataques terroristas.

### **MEJORA DE LA SEGURIDAD MEDIOAMBIENTAL**

Una de las prioridades de la Oficina siguió siendo promover la seguridad medioambiental. Con el propósito de ayudar a poner en práctica los principios básicos de la Convención de Aarhus en Kirguistán, la Oficina brindó su apoyo para que se inaugurara el tercer Centro Aarhus en la región de Issyk-Kul.

## **CAPACITACIÓN DE LOS JÓVENES DE LA REGIÓN**

Alrededor de 2.000 jóvenes periodistas, estudiantes y profesionales de Kirguistán y Asia central participaron en diversos cursos de formación para mejorar sus capacidades a fin de ofrecer una cobertura objetiva e imparcial sobre cuestiones relacionadas con la seguridad. La Oficina facilitó asimismo la cooperación regional entre jóvenes líderes prestando apoyo a la Red de Jóvenes de Asia central.

### **REFORZAR LA COMPETITIVIDAD ECONÓMICA**

El proyecto “Reforzar la gobernanza en materia de reglamentación”, respaldado por la OSCE, sirvió de ayuda para mejorar la competitividad económica en Kirguistán, estimulando el crecimiento orientado al mercado y reduciendo la corrupción. Como resultado de ese proyecto de tres años de duración:

- se evaluaron 1.068 actos jurídicos normativos y 604 procedimientos administrativos aplicando la metodología “e-Guillotina”;
- la Oficina presentó una serie de recomendaciones para reducir los gastos administrativos y de cumplimiento de los requisitos para las empresas, y mejorar la posición de Kirguistán en el ranking del proyecto “Doing Business” del Grupo del Banco Mundial.

### **ACADEMIA DE LA OSCE EN BISHKEK**

La Academia de la OSCE en Bishkek es una institución educativa y de investigación reconocida que ofrece una educación superior de máxima calidad a jóvenes de Asia central, Afganistán y Mongolia. En 2017 celebró su 15º aniversario. Para el curso 2016/2017, la Academia recibió 1.500 solicitudes de acceso para dos programas de posgrado. Tras llevar a cabo un proceso de selección muy riguroso, se aceptó a 50 estudiantes.

### **ASOCIACIONES**

La Oficina de Programas siguió fortaleciendo su red cooperativa colaborando con varios organismos de las Naciones Unidas, organizaciones internacionales, países asociados y operaciones de la OSCE sobre el terreno. Esas asociaciones se centraron en los ámbitos del control fronterizo, las reformas de los servicios policiales y del sistema penitenciario, cuestiones de género, mejora del sistema electoral, la buena gobernanza y la protección medioambiental.

## **Oficina de Programas de Dushanbe**

Jefe de la Oficina: **Embajadora Tuula Yrjölä**

**Presupuesto:** 7.554.800 € (Presupuesto Unificado), 759.975 € (contribuciones extrapresupuestarias)

**Personal:** 19 miembros internacionales, 154 miembros locales (incluidos 10 adscritos a proyectos extrapresupuestarios)

[www.osce.org/programme-office-in-dushanbe](http://www.osce.org/programme-office-in-dushanbe)

A raíz de la entrada en vigor de su nuevo mandato el 1 de julio de 2017, la Oficina de Programas de la OSCE en Dushanbe siguió trabajando en las tres dimensiones de la seguridad de la OSCE, en estrecha colaboración con el Gobierno tayiko y con organizaciones de la sociedad civil en Dushanbe y en zonas rurales del país. La Oficina centró su labor en la capacitación de las fuerzas policiales, así como también de sus homólogos afganos y de otras regiones. También brindó asistencia para fomentar la economía ecológica y la eficiencia energética, y promovió una mejora de la gestión del agua, los derechos humanos, la buena gobernanza y el Estado de derecho.

### **SEGURIDAD DE LAS FRONTERAS Y AMENAZAS TRANSNACIONALES**

La Oficina impartió capacitación a unos 350 funcionarios de fronteras tayikos, a otros 40 procedentes de Kirguistán y a 56 agentes de policía de fronteras de Afganistán acerca de técnicas de vigilancia de personas en zonas fronterizas. En colaboración con un experto de las fuerzas fronterizas de la Federación de Rusia, la Oficina también brindó apoyo a Tayikistán para evaluar la eficacia y la efectividad de los pasos fronterizos del país, así como de los aeropuertos, en la gestión tanto de salidas como de entradas de personas y bienes.

Con objeto de abordar el tema de la financiación del terrorismo, la Oficina y la UNODC organizaron un curso de formación para funcionarios del sector bancario y agentes de las fuerzas de seguridad sobre cómo identificar transacciones financieras ilegales.

De acuerdo con el Plan de Acción Nacional para la aplicación de la resolución 1540 (2004) del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas sobre la no proliferación de armas de destrucción en masa, la Oficina ayudó a mejorar las condiciones para impartir sesiones de formación interactiva en un centro regional de formación creado en 2017. El centro, certificado por el Organismo Internacional de Energía Atómica, recibió asistencia de la Oficina para reformar dos aulas de formación. La Oficina también les facilitó 30 ordenadores personales.

### **MEDIO AMBIENTE, AGUA Y SEGURIDAD ENERGÉTICA**

La Oficina siguió fomentando la aplicación de los principios de la economía ecológica, involucrando a funcionarios del Gobierno, a representantes de los Centros Aarhus y de la sociedad civil en actividades de capacitación sobre el desarrollo sostenible y la eficiencia energética, tendiendo así puentes entre las comunidades, las autoridades gubernamentales y el sector privado.

La importancia de la eficiencia energética y de las energías renovables se puso a prueba en un colegio de secundaria en Nurek, en el que los alumnos pudieron experimentar las ventajas



que aporta la instalación de aislamientos térmicos, paneles solares y ventanas con aislamiento térmico, facilitados por la Oficina.

De acuerdo con el programa nacional de reforma del sector del agua, la Oficina continuó ofreciendo capacitación a las asociaciones de consumidores de agua. Además, ayudó a construir una microcentral hidroeléctrica en el este de Tayikistán y a conectar a la red eléctrica nacional dos asentamientos aislados.

## **LOS DERECHOS HUMANOS Y EL ESTADO DE DERECHO**

La Oficina siguió apoyando la aplicación del Programa estatal sobre educación en derechos humanos mediante actividades de capacitación destinadas a unos 36 representantes del gobierno y de la sociedad civil en materia de derechos humanos y formación para instructores.

La Oficina siguió respaldando los esfuerzos por promover la firma de la Convención de las Naciones Unidas sobre los derechos de las personas con discapacidad. Asimismo continuó apoyando las actividades nacionales destinadas a erradicar la tortura mediante cursos de formación para abogados sobre normas internacionales y litigación eficaz, entre ellas la indemnización de víctimas y de sus familias. Como consecuencia de ello, se registraron avances en siete casos de indemnización y se pudieron satisfacer dos demandas pecuniarias. La Oficina organizó diez visitas de supervisión para el personal del Defensor del Pueblo y representantes de la sociedad civil a centros de privación de la libertad; los resultados obtenidos de dichas visitas pueden contribuir a mejorar los instrumentos actuales para supervisar el respeto de los derechos humanos.

## **ESCUELA PARA PERSONAL DE GESTIÓN FRONTERIZA**

En 2017, la Escuela para Personal de Gestión Fronteriza acogió 14 iniciativas educativas, entre ellas tres cursos para miembros de personal, de un mes de duración. Esas iniciativas sirvieron para fomentar la aplicación del concepto de seguridad fronteriza de la OSCE entre 348 participantes, 120 de ellos mujeres, procedentes de 20 Estados participantes de la OSCE, seis Socios para la Cooperación y Afganistán.

En el marco de unas conferencias de expertos se pudieron abordar los retos relacionados con la gestión de la migración, la protección virtual de las fronteras y el vínculo existente entre la delincuencia organizada transnacional y el terrorismo.

La Escuela finalizó su segundo curso de seguridad y gestión de fronteras para personal directivo, de un año de duración, con 16 funcionarios de fronteras y aduanas graduados que presentaron su trabajo de fin de curso en Dushanbe, en junio.

## **ASOCIACIONES**

En cooperación con el PNUD y tomando como base la Estrategia Nacional de Gestión Fronteriza, la Oficina prestó apoyo para establecer una Secretaría interinstitucional para asuntos fronterizos (una entidad gubernamental cuya finalidad es mejorar la coordinación de todos los organismos relacionados con asuntos fronterizos), y rehabilitar los lugares de producción de uranio afectados por la radiactividad y la contaminación a fin de reducir los riesgos para el medio ambiente y la salud pública.

La Oficina colaboró con el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas en la organización de un curso práctico internacional sobre la aplicación de la Convención de las Naciones Unidas sobre los derechos de las personas con discapacidad.

La Escuela siguió cooperando con el PNUD en el Proyecto de gestión fronteriza de Afganistán septentrional. Colaboró, entre otros socios, con el DCAF y la UNODC.

## **Coordinador de Proyectos en Uzbekistán**

Coordinador de Proyectos: **Embajador John MacGregor**

**Presupuesto:** 2.134.200 € (Presupuesto Unificado), 60.000 € (contribuciones extrapresupuestarias)

**Personal:** 4 miembros internacionales, 24 miembros locales (incluido 1 adscrito a un proyecto extrapresupuestario)

[www.osce.org/project-coordinator-in-uzbekistan](http://www.osce.org/project-coordinator-in-uzbekistan)

En 2017, el Coordinador de Proyectos de la OSCE en Uzbekistán siguió apoyando la labor del país anfitrión para abordar las amenazas transnacionales, fomentar la transparencia en materia de gobernanza, luchar contra la corrupción, el blanqueo de dinero, la trata de personas y el tráfico de drogas.

### **LUCHA CONTRA LAS AMENAZAS TRANSNACIONALES**

El Coordinador de Proyectos siguió con sus actividades de apoyo a Uzbekistán en la lucha contra el terrorismo, abordando la prevención y la lucha contra el extremismo violento y la radicalización que conducen al terrorismo, y la cuestión de cómo gestionar el regreso de excombatientes terroristas extranjeros, prestando especial atención a los jóvenes y las mujeres.

Como parte de la campaña #UnitedCVE de la OSCE lanzada en las redes sociales, el Coordinador de Proyectos prestó asistencia para crear un portal informativo en Internet, una herramienta a la que pueden recurrir particulares, encargados de elaborar políticas, educadores, organizaciones comunitarias y ONG, así como padres y familias. El portal tiene como objetivo prevenir y combatir el extremismo violento, y reducir el número de posibles terroristas reclutados.

En colaboración con representantes de 11 organismos públicos, el Coordinador de Proyectos revisó y actualizó el plan de acción nacional de Uzbekistán para la aplicación de la resolución 1540 (2004) del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

Conjuntamente con el Centro Nacional de Control de Drogas, el Coordinador de Proyectos brindó su apoyo en la aplicación de un programa nacional contra la droga centrado en la aplicación de medidas preventivas en todo el país para luchar contra el tráfico ilícito de drogas y precursores químicos.

### **CIBERSEGURIDAD Y SEGURIDAD DE LAS TIC**

El Coordinador de Proyectos facilitó la aplicación de las medidas de fomento de la confianza de la OSCE para reducir los riesgos de conflictos dimanantes del uso de las tecnologías de la información y las comunicaciones (TIC), incluida la protección de la infraestructura crítica, por medio de actividades orientadas a crear conciencia entre los principales organismos nacionales interesados. Más de 60 funcionarios y expertos de seis Estados participantes de la OSCE participaron en una conferencia subregional, organizada en Tashkent, sobre la función de las TIC en la seguridad regional e internacional, y debatieron acerca de medidas prácticas que mejoren la “ciberestabilidad” entre los Estados.

## **APOYO A LA BUENA GOBERNANZA**

El Coordinador de Proyectos siguió apoyando a las autoridades del país para luchar contra la corrupción, el blanqueo de dinero y la financiación del terrorismo, y también para aumentar la transparencia de las instituciones gubernamentales introduciendo principios de publicación de datos oficiales.

En 2017, las actividades de sensibilización pública sobre tolerancia cero frente a la corrupción desencadenaron una importante respuesta por parte de la población. Se prestó especial atención a los proyectos destinados a las instituciones educativas públicas, que constituyen uno de los sectores más vulnerables a la corrupción.

El Coordinador de Proyectos organizó también actividades de fomento de las capacidades para autoridades gubernamentales y el sector privado en el ámbito de la detección, el análisis y la reducción de los riesgos que favorecen el blanqueo de dinero y la financiación del terrorismo.

## **FOMENTO DE UNA ECONOMÍA ECOLÓGICA**

El Coordinador de Proyectos apoyó el fomento de políticas económicas verdes en el país anfitrión, entre otras cosas prestando asistencia a agentes nacionales responsables del fomento de un transporte sostenible mediante la creación del primer carril para bicicletas de Uzbekistán y un área urbana habitada dotada de sistemas de alumbrado alimentado con energía renovable. Está previsto repetir esos proyectos piloto en otras regiones del país.

También se fomentaron en gran medida las políticas de gestión sostenible de residuos. El Coordinador de Proyectos facilitó debates sobre oportunidades de inversión, los obstáculos existentes para el desarrollo del reciclaje de residuos en Uzbekistán y los mecanismos reguladores necesarios.

## **MEJORA DE LAS CAPACIDADES DEL PERIODISMO PARLAMENTARIO EN UZBEKISTÁN**

A fin de lograr una mayor transparencia en la labor del parlamento, el Coordinador de Proyectos organizó actividades de fomento de las capacidades para 60 periodistas parlamentarios sobre el periodismo parlamentario, con el propósito de publicar y retransmitir información rigurosa, objetiva y relevante sobre los procedimientos parlamentarios en beneficio de los ciudadanos. También prestó apoyo al parlamento para desarrollar y poner en marcha un sistema de información que se ha integrado en la página web oficial de la Cámara Legislativa del Oli Majlis (parlamento) de Uzbekistán. Así se ofrece una plataforma en la que se pueden registrar y procesar datos estadísticos sobre recursos interpuestos, y responder directamente a los ciudadanos solicitantes, incluidos los periodistas.

## **MEJORA DEL CUMPLIMIENTO DE LOS COMPROMISOS EN MATERIA DE DERECHOS HUMANOS**

Sobre la base de un estudio de las leyes y las normativas aprobadas recientemente, y de la información facilitada por órganos públicos y sistemas de supervisión de los derechos humanos, incluido el control público sobre la labor de los órganos estatales, el Coordinador de Proyectos ayudó al Centro Nacional de Derechos Humanos a trazar una hoja de ruta para

la política estatal en la aplicación de los compromisos relativos a los derechos humanos y las libertades fundamentales. Además, prestó apoyo a instituciones nacionales de derechos humanos a la hora de coordinar la labor de las organizaciones gubernamentales y de las organizaciones no gubernamentales, con el propósito de mejorar la calidad del periodismo con respecto a los indicadores de los derechos humanos.

## **ASOCIACIONES**

El Coordinador de Proyectos colaboró con varios asociados internacionales, entre ellos el Comité de las Naciones Unidas contra el Terrorismo y la UNODC, para abordar el extremismo violento y la radicalización que conducen al terrorismo, el tráfico ilícito de drogas y otras amenazas transnacionales; con la UNODC en un concurso nacional para estudiantes sobre soluciones creativas para luchar contra la corrupción; con el Grupo Euroasiático para la lucha contra el blanqueo de dinero y la financiación del terrorismo en la organización de un curso de capacitación regional sobre sistemas de evaluación de la lucha contra el blanqueo de dinero y la financiación del terrorismo; con el PNUD y la Oficina en Asia central del ACNUDH para mejorar las capacidades de las instituciones nacionales de derechos humanos; y con la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID) en cuestiones relativas a la lucha contra la trata.

## **FOMENTO DE LA SEGURIDAD Y LA COOPERACIÓN MEDIANTE ASOCIACIONES**

La OSCE reconoce que una cooperación estrecha con sus regiones vecinas y las organizaciones asociadas es decisiva para promover la paz y la estabilidad en la zona euroatlántica y euroasiática. A lo largo del año, la OSCE siguió participando en el diálogo político y compartiendo experiencias con sus Socios asiáticos y mediterráneos para la Cooperación, y ampliando sus relaciones ya consolidadas con otras organizaciones internacionales y regionales a fin de afrontar retos comunes.

### **Socios asiáticos y mediterráneos**

#### **SOCIOS ASIÁTICOS PARA LA COOPERACIÓN**

Los Estados participantes de la OSCE y sus Socios asiáticos intensificaron su cooperación en 2017; se centraron en los retos comunes de seguridad y las prioridades comunes, con el objetivo de mejorar la participación de los Socios en el diálogo político y las actividades de la Organización. Se ha prestado una atención especial a la situación de la seguridad en la península de Corea, la dinámica de seguridad en el área indopacífica, y habilitar a los jóvenes para luchar contra el extremismo violento. A raíz de las recomendaciones de la Declaración Ministerial de Basilea de 2014 sobre la cooperación con los Socios asiáticos, la Presidencia alemana del Grupo de Contacto asiático siguió promoviendo una modalidad de cooperación concreta y orientada a elaborar proyectos, que coadyuvó a que la asociación se basara en mayor medida en las exigencias planteadas y en la funcionalidad. Los Socios asiáticos para la Cooperación contribuyeron activamente al diálogo en la OSCE, y facilitaron numerosos recursos financieros y humanos para las actividades de la Organización en 2017.

Para promover una seguridad duradera e integral en las tres dimensiones de la OSCE, el Secretario General y su equipo fomentaron el diálogo político con los Socios asiáticos para la Cooperación, tanto a través de consultas de alto nivel como informales, a fin de transmitirles las experiencias y las prácticas recomendadas de la OSCE.

El Secretario General estuvo en contacto con los dirigentes de los Socios asiáticos, se reunió con funcionarios públicos procedentes de los cinco Estados Socios, y trajo como orador invitado al alcalde de Seúl, Park Won Soon, para que aportara la perspectiva asiática al evento de las Jornadas de Seguridad de la OSCE “Construir ciudades integradoras, seguras y sostenibles: Enfoques locales para desafíos globales”. Pronunció un discurso inaugural y moderó una parte política de alto nivel del evento, titulada “Fomento de la confianza en tiempos de cambios geopolíticos” en la Conferencia OSCE-Asia, que tuvo lugar los días 19 y 20 de junio en Berlín.

La Conferencia de la OSCE en Berlín se centró en el tema “Desafíos comunes y oportunidades comunes”. Durante ese evento, los representantes de alto nivel de los Socios asiáticos para la Cooperación y los Estados participantes de la OSCE debatieron temas acerca del fomento de la confianza, la conectividad, la cooperación económica y el desarrollo sostenible. La Secretaría de la OSCE también apoyó a la República de Corea en su organización de la primera conferencia interregional sobre las TIC y la ciberseguridad, prevista en Seúl, a fin de dar a conocer las experiencias y las prácticas recomendadas de la OSCE en el fomento de la ciberseguridad.

## **FONDO DE ASOCIACIÓN**

El Fondo de Asociación financia actividades conjuntas y auspicia la participación de representantes de los Estados socios en actividades de la OSCE.

Promesas de financiación desde su creación en 2007: 3.244.191 €

Promesas de financiación en 2017: 1.302.035 €

Proyectos desarrollados desde su creación: 51

Proyectos finalizados: 41

Proyectos ejecutados en 2017: 7

Nuevos proyectos: 3

Proyectos plurianuales: 4

## **SOCIOS MEDITERRÁNEOS PARA LA COOPERACIÓN**

Gracias a las iniciativas de la Presidencia italiana del Grupo de Contacto mediterráneo, la asociación del Mediterráneo recibió un impulso en 2017 y reavivó el interés de los Estados participantes de la OSCE y los Socios para la Cooperación. El Fondo de Asociación de la OSCE recibió contribuciones extrapresupuestarias sin precedentes de la Presidencia del Grupo de Contacto y otros donantes. Las reuniones del Grupo de Contacto se organizaron bajo el tema general “un programa de trabajo positivo”, y se centraron no solamente en los desafíos, sino también en las oportunidades. Entre los nuevos temas que cobraron relieve cabe mencionar la protección del ciberespacio común, así como la preservación del patrimonio cultural del Mediterráneo. Las cuestiones económicas y medioambientales ocuparon un lugar destacado, especialmente la transición hacia una energía renovable y la función que pueden llegar a desempeñar las PYMES para fomentar el crecimiento y la seguridad económica en toda la región del Mediterráneo. Las cuestiones relacionadas con la mujer, la paz y la seguridad se debatieron durante varios eventos de la OSCE en los que participaron los asociados, dedicados a ampliar la función de las mujeres mediadoras en la región del Mediterráneo. Un hecho especialmente positivo fue el seguimiento concreto dado a algunas de las reuniones del Grupo de Contacto mediante proyectos extrapresupuestarios.

A lo largo del año, los representantes de los Socios mediterráneos para la Cooperación participaron en numerosos cursos prácticos diseñados por la Secretaría de la OSCE que habían sido adaptados específicamente para sus necesidades. La Conferencia del Mediterráneo de 2017 en Palermo obtuvo el nivel más alto de asistencia hasta la fecha, y volvió a atraer la atención sobre el tema clave de la buena gestión de las migraciones. El Secretario General reafirmó el compromiso de la OSCE en lo que respecta a su dimensión mediterránea, y abogó por un enfoque más estratégico hacia los Socios mediterráneos para la Cooperación, entre otros medios a través de compromisos y programas plurianuales.

La Red New-Med Track II siguió ocupándose de promover reflexiones innovadoras sobre la cooperación mediterránea. También elaboró una serie de instrumentos de investigación para respaldar los debates actuales en la OSCE, y llevó a cabo nuevas iniciativas sobre la habilitación de los jóvenes mediterráneos, entre otros premiando a un grupo escogido de pensadores y dirigentes incipientes.

## **Cooperación con organizaciones internacionales y regionales**

Secretario General: Thomas Greminger (a partir del 18 de julio de 2017),  
Lamberto Zannier (hasta el 30 de junio de 2017)

## **NACIONES UNIDAS**

La asociación entre las Naciones Unidas y la OSCE siguió desarrollándose en 2017 en lo que concierne a una serie de ámbitos prioritarios tales como la prevención y la resolución de conflictos, el mantenimiento y la consolidación de la paz, el desarme, las amenazas transnacionales, las migraciones y la mujer, y la paz y la seguridad. La interacción con la Oficina de Enlace sobre la Paz y la Seguridad de las Naciones Unidas en Viena, creada el año pasado, así como las conversaciones anuales del personal que tuvieron lugar en Viena, ayudaron a seguir reforzando los contactos laborales y el diálogo institucional entre las organizaciones. El Secretario General de la OSCE asistió a la serie de sesiones de alto nivel de la Asamblea General de las Naciones Unidas en septiembre de 2017, donde reafirmó su compromiso de cooperar estrechamente con las Naciones Unidas durante su mandato. El Secretario General también representó a la OSCE en varios eventos de las Naciones Unidas: pronunció el discurso temático en el debate abierto sobre “Los conflictos en Europa” en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, que tuvo lugar en Nueva York el 19 de febrero de 2017.

En el nivel operativo, la Secretaría de la OSCE firmó una Carta de Entendimiento con el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno de las Naciones Unidas, que coadyuvará a reforzar la capacidad de respuesta operativa de la OSCE.

## **CONSEJO DE EUROPA**

La cooperación con el Consejo de Europa siguió avanzando, especialmente en lo que respecta a la tolerancia y la no discriminación, la protección de los derechos de personas pertenecientes a minorías nacionales, la lucha contra el terrorismo y la lucha contra la trata de seres humanos. Las dos reuniones anuales del Grupo de Coordinación OSCE-Consejo de Europa continuaron siendo un formato consolidado para examinar conjuntamente un amplio abanico de cuestiones de común interés. El Grupo respaldó la interacción de alto nivel y las actividades conjuntas de ambas organizaciones, y pidió que se mantuviera la cooperación en el futuro. También intercambió información para aprovechar plenamente las ventajas comparativas de ambas organizaciones en la lucha contra el terrorismo, y fomentó una mayor interacción de la OSCE y el Consejo de Europa a la hora de abordar cuestiones relacionadas con las minorías, concretamente en lo que respecta a la integración de sociedades caracterizadas por la diversidad. Se intensificaron los contactos políticos gracias a la continuación de la práctica arraigada de organizar sesiones informativas especiales para comunicar las prioridades de las Presidencias respectivas.

## **UNIÓN EUROPEA (UE)**

En 2017, las relaciones institucionales entre la Secretaría de la OSCE y la UE se centraron en una serie de cuestiones clave de interés mutuo.

Desde el punto de vista temático, el ciclo del conflicto y la lucha contra las amenazas transnacionales fueron objeto de diálogos periódicos con las instituciones de la UE, mientras que la cooperación geográfica se centró en la evolución de la situación en Asia central, así como en Europa sudoriental y del este.



La Conferencia de Seguridad de Múnich y la Asamblea General de las Naciones Unidas brindaron la oportunidad de organizar reuniones de alto nivel entre las dos organizaciones. El 22 de mayo, los embajadores del Comité Político y de Seguridad de la UE visitaron Viena, se reunieron con el Secretario General de la OSCE y asistieron a sesiones informativas ofrecidas por el Supervisor Jefe de la Misión de la OSCE en Ucrania y el Representante Especial del Presidente en Ejercicio de la OSCE en Ucrania, así como el Grupo de Contacto Trilateral sobre Ucrania.

Las conversaciones entre miembros del personal de la UE y la OSCE volvieron a brindar una ocasión importante para intercambiar impresiones acerca de cuestiones de interés común, prestando una atención especial al ciclo de los conflictos. El 18 de octubre tuvo lugar la primera conversación trilateral entre miembros del personal de la UE, las Naciones Unidas y la OSCE en el nivel de los directores, orientadas a fortalecer las relaciones de refuerzo mutuo que existen entre las tres organizaciones, reconociendo al mismo tiempo la función específica que desempeña cada organización, sus competencias y sus ventajas particulares, así como a aprovechar plenamente las posibilidades que brinda su carácter complementario sobre el terreno.

### **ORGANIZACIÓN DEL TRATADO DEL ATLÁNTICO NORTE (OTAN)**

La interacción entre la OTAN y la OSCE siguió desarrollándose continuamente en 2017, tanto a través de visitas de alto nivel como de contactos en el nivel de expertos. El Embajador Florian Raunig, Jefe del Equipo de Tareas de la Presidencia austríaca de la OSCE en 2017, junto con el Embajador Christian Strohal, Representante Especial de la Presidencia austríaca, visitaron la sede de la OTAN el 22 de febrero y pronunciaron un discurso ante el Consejo del Atlántico Norte. El Secretario General visitó la OTAN en febrero y se reunió con la recién nombrada Vicesecretaria General, Rose Gottemoeller.

El Secretario General y su homólogo de la OTAN, Jens Stoltenberg, intercambiaron pareceres al margen de la Asamblea General de las Naciones Unidas en septiembre. En las conversaciones anuales entre miembros del personal de la OSCE y la OTAN, que tuvieron lugar el 23 y 24 de noviembre, ambas partes pudieron comparar sus experiencias e intercambiar información actualizada acerca de sus respectivas actividades y perspectivas. También hubo conversaciones informales de miembros del personal centradas en temas concretos, en el nivel técnico, en la modalidad de videoconferencias. La Alianza Atlántica siguió con atención el Diálogo Estructurado de la OSCE.

### **ORGANIZACIÓN DEL TRATADO DE SEGURIDAD COLECTIVA (OTSC)**

Los Secretarios Generales de la OSCE y la OTSC se reunieron en varias ocasiones a lo largo del año, y aprovecharon esas ocasiones para intercambiar pareceres acerca de diversas cuestiones que figuraban en el programa de trabajo sobre la seguridad, con especial atención a posibles maneras de reforzar la interacción entre sus Organizaciones respectivas. El Secretario General visitó la sede de la OTSC durante su visita a Moscú, mientras que el Secretario General de la OTSC asistió al Consejo Ministerial de Viena; también mantuvieron conversaciones al margen de la Asamblea General de las Naciones Unidas en Nueva York. Algunos funcionarios de la OTSC participaron en varios eventos de la OSCE a fin de presentar las actividades de la OTSC orientadas a luchar contra las amenazas y los retos

transnacionales, y comunicar sus opiniones acerca de las cuestiones de seguridad que se incluyen en el ámbito de responsabilidad de la OTSC.

## **OTRAS ORGANIZACIONES**

El Secretario General se reunió bilateralmente con los jefes de numerosas organizaciones regionales asociadas, con objeto de promover la cooperación y los enfoques conjuntos acerca de cuestiones de preocupación e interés común. La cooperación con la Iniciativa de Europa Central (IEC) siguió ampliándose gracias a la creación del Fondo de Donantes de la IEC a la OSCE, diseñado para facilitar la cofinanciación de proyectos comunes. La Secretaría siguió promoviendo su interacción con la Comunidad de Estados Independientes, la Organización de Cooperación de Shanghai y la Liga de los Estados Árabes acerca de varias cuestiones relacionadas con el programa de cooperación de la OSCE.

## **ESTRUCTURAS EJECUTIVAS Y ASAMBLEA PARLAMENTARIA**

### **SECRETARÍA**

#### **CENTRO PARA LA PREVENCIÓN DE CONFLICTOS**

- El Departamento de Asuntos Políticos de las Naciones Unidas y el Servicio Europeo de Acción Exterior de la UE pusieron a disposición instructores para el Curso de mediación de la OSCE; ambas organizaciones enviaron asimismo a un participante al cursillo.
- El CPC hizo una visita de intercambio de miembros del personal a la Unidad de Apoyo a la Mediación de las Naciones Unidas.
- El CPC siguió colaborando estrechamente con las Naciones Unidas y la UE en los Debates Internacionales de Ginebra.
- El CPC siguió desarrollando asociaciones operativas con los departamentos correspondientes en las sedes de las Naciones Unidas.
- A fin de incrementar la capacidad de respuesta de la OSCE, la Organización y las Naciones Unidas firmaron una Carta de Entendimiento con el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno de las Naciones Unidas, en el que se establecen disposiciones en materia de colaboración y se contempla la posibilidad de ampliar las capacidades técnicas y periciales.
- La OSCE y el ACNUR colaboraron estrechamente para respaldar el Programa Regional de Vivienda en Europa sudoriental, brindando asistencia para identificar a posibles beneficiarios aptos para ser elegidos, supervisando su selección y velando por que reciban la protección adecuada. Conjuntamente, la OSCE y el ACNUR siguieron jugando un papel fundamental para velar por que ese Programa brinde efectivamente soluciones duraderas en materia de vivienda a aquellos refugiados y personas desplazadas que más lo necesitan.
- El CPC siguió cooperando estrechamente con el ACNUR, respaldando las actividades basándose en su “Lista de control de protección” conjunta, lo que incluye cursillos de

ampliación de las capacidades con miembros del personal del Coordinador de Proyectos de la OSCE en Ucrania y de la Misión Especial de Observación en Ucrania.

- El *Handbook on Statelessness in the OSCE area* (Manual sobre la apatridia en el área de la OSCE), redactado por el ACNUR, la OIDDH y el ACMN, fue publicado por el CPC en inglés y en ruso, y se le dio seguimiento con un Seminario de la OSCE y el ACNUR sobre intercambio de prácticas recomendadas en lo relativo a los apátridas entre los Estados participantes, que tuvo lugar el 2 de octubre en Viena.

## **DEPARTAMENTO DE AMENAZAS TRANSNACIONALES**

Al poner en práctica la Estrategia global de las Naciones Unidas contra el terrorismo, el Departamento de Amenazas Transnacionales siguió cooperando estrechamente con organizaciones internacionales y regionales, entre ellas las Naciones Unidas, el Foro Mundial contra el Terrorismo, la UE, la OTAN, la OTSC y la Organización de Cooperación de Shanghai.

En el ámbito de la gestión y la seguridad fronteras, el Departamento cooperó con Frontex, la INTERPOL, el Centro de las Naciones Unidas contra el Terrorismo, el ACNUR y la UNODC a fin de ampliar sus capacidades, lo que incluyó entablar una cooperación trasfronteriza y entre las agencias, abordar los desplazamientos trasfronterizos de los combatientes terroristas extranjeros, y luchar contra el tráfico ilícito trasfronterizo, prestando especial atención a la migración irregular y la utilización de las tecnologías emergentes.

En las actividades policiales, el Departamento colaboró estrechamente con la UNODC a través del Plan de Acción Conjunto de las organizaciones para 2016–2017. También lo hizo con otros socios importantes como la CEPOL (Agencia de la Unión Europea para la Formación Policial), la OTSC, el Consejo de Europa, la Europol, la INTERPOL, el Grupo Europeo de Educación y Capacitación sobre Cibercrimen, y el SELEC (Centro de Aplicación de la Ley de Europa Sudoriental). Todas las actividades del Departamento relacionadas con la trata de personas y la delincuencia asociada a los flujos migratorios han sido coordinadas con la Oficina de la Representante Especial de la OSCE y Coordinadora para la Lucha contra la Trata de Personas, y organizadas conjuntamente con la UNODC y la OIM.

## **OFICINA DEL COORDINADOR DE LAS ACTIVIDADES ECONÓMICAS Y MEDIOAMBIENTALES**

En el ámbito económico, la Oficina del Coordinador de las Actividades Económicas y Medioambientales (OCAEM) se asoció con la UNODC, la Red de Lucha contra la Corrupción de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos, el Banco Mundial, el Grupo de Acción Financiera, el Grupo Euroasiático y la Oficina Europea de Lucha contra el Fraude (OLAF), para fomentar la buena gobernanza y luchar contra la corrupción, el blanqueo de dinero y la financiación del terrorismo.

En diciembre de 2017, la OCAEM firmó un Memorando de Entendimiento con el Banco Europeo de Reconstrucción y Desarrollo (BERD) para desarrollar aún más la cooperación y establecer una asociación estratégica a fin de promover la buena gobernanza, la conectividad, el desarrollo económico y la colaboración medioambiental.

La asociación de la OSCE con el PNUD, el PNUMA, la Comisión Económica para Europa (CEPE) de las Naciones Unidas y el Centro Regional del Medio Ambiente para Europa Central y Oriental dentro de la Iniciativa ENVSEC siguió siendo una plataforma efectiva para coordinar las respuestas ante los retos medioambientales y de seguridad. La OCAEM siguió ampliando el número de sus asociados al estrechar sus vínculos con otras organizaciones, incluida la Unión para el Mediterráneo.

En el ámbito de la seguridad energética, la OCAEM trabajó en estrecha colaboración con las redes de la Comunidad de la Energía y del Club de la Energía de Viena, y se asoció con la CEPE de las Naciones Unidas y con el Instituto Internacional de Análisis de Sistemas Aplicados.

### **OFICINA DE LA REPRESENTANTE ESPECIAL Y COORDINADORA PARA LA LUCHA CONTRA LA TRATA DE PERSONAS**

Un factor de importancia capital para la Oficina fue mejorar la cooperación entre los órganos ejecutivos de la OSCE y sus operaciones sobre el terreno, así como con los interesados correspondientes en la lucha contra la trata. La Alianza contra la Trata de Personas siguió siendo una plataforma clave para respaldar a los Estados participantes de la OSCE en su aplicación de estrategias viables para luchar contra la trata. Hubo una actividad de formación en Vicenza, basada en simulaciones, que contó con la participación activa, entre otros, de los Carabinieri italianos, el ACNUR, Europol, la INTERPOL, el Centro Internacional para el Desarrollo de Políticas Migratorias (CIDPM), así como de estudiantes y miembros del personal de la Universidad de Padua. También participaron representantes de los municipios de Venecia y Vicenza, así como colegas de la OSCE que provenían del Departamento de Amenazas Transnacionales y el CPC.

Además, la Oficina se propuso promover nuevas asociaciones, entre otros a través del Grupo Interinstitucional de Coordinación contra la Trata de Personas de las Naciones Unidas (ICAT). Hubo un acto paralelo a la 24ª Reunión del Consejo Ministerial de la OSCE, organizado conjuntamente con la Delegación Permanente de la República de Belarús ante la OSCE, que se centró en mejorar la coordinación internacional de las iniciativas para luchar contra la trata. Al acto asistieron representantes de la UNODC, la OIM, el ICMPD y el ACNUR. Además, la cooperación constructiva con las Naciones Unidas llevó a que la Representante Especial tomara la palabra en una serie de reuniones de alto nivel de la Asamblea General de las Naciones Unidas y el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, concretamente sobre el tema de la trata de personas en situaciones de conflicto y de crisis. La cooperación entre el Consejo de Europa y la OSCE siguió siendo sólida; ambas organizaciones siguieron intercambiando planes y coordinando visitas.

### **SECCIÓN DE CUESTIONES DE GÉNERO**

La Sección de cuestiones de Género reforzó su cooperación con organizaciones internacionales, así como con organizaciones internacionales y nacionales de la sociedad civil. También siguió fortaleciendo su asociación con el Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA) y ONU Mujeres en el marco del proyecto de encuesta de la Sección de cuestiones de Género, así como a través de la organización de un acto conjunto sobre la prevención de la violencia contra la mujer. En la segunda Conferencia de Examen sobre la igualdad entre los géneros, organizada por la Sección de cuestiones de Género, la Presidencia austríaca y la OIDDH, participaron organizaciones internacionales, entre ellas la UNFPA,

ONU Mujeres, el Consejo de Europa y la UE, así como organizaciones de la sociedad civil y de otro tipo.

### **ALTO COMISIONADO PARA LAS MINORÍAS NACIONALES**

El Alto Comisionado para las Minorías Nacionales (ACMN) siguió cooperando estrechamente con organizaciones internacionales, entre ellas las Naciones Unidas, la UE y el Consejo de Europa. En 2017 el ACMN desarrolló, conjuntamente con la OIDDH y el ACNUR, el *Handbook on Statelessness in the OSCE Area: International Standards and Good Practices* (Manual sobre la apatridia en el área de la OSCE: Normas internacionales y prácticas recomendadas). El ACMN participó en el décimo período de sesiones del Foro de las Naciones Unidas sobre Cuestiones de las Minorías, que tuvo lugar en Ginebra.

### **OFICINA DE INSTITUCIONES DEMOCRÁTICAS Y DERECHOS HUMANOS**

La OIDDH mantuvo su estrecha cooperación con el Consejo de Europa en el ámbito de la asistencia legislativa, la gobernanza democrática y el Estado de derecho, así como con la Comisión Europea para la democracia a través del derecho (Comisión de Venecia). En las actividades de observación de elecciones, la OIDDH se asoció regularmente con delegaciones parlamentarias de la Asamblea Parlamentaria de la OSCE, de la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa y del Parlamento Europeo. En su labor acerca de cuestiones relacionadas con los romaníes y los sinti, la Oficina se asoció también con el ACNUR. La Oficina cooperó asimismo con la Comisión Europea contra el Racismo y la Intolerancia, con la Agencia de los Derechos Fundamentales de la UE, con el ACNUDH y la OIM.

### **REPRESENTANTE PARA LA LIBERTAD DE LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN**

En febrero, el Representante difundió una declaración conjunta titulada: “La libertad de expresión y las noticias falsas, la desinformación y la propaganda” junto con el Relator Especial de las Naciones Unidas sobre la promoción y protección del derecho a la libertad de opinión y de expresión, el Relator Especial de la Organización de los Estados Americanos (OEA) sobre la libertad de expresión, y el Relator Especial de la Comisión Africana de Derechos Humanos y de los Pueblos (CADHP) sobre la libertad de expresión y el acceso a la información.

En septiembre, el Representante y el Relator Especial de las Naciones Unidas sobre la promoción y protección del derecho a la libertad de opinión y de expresión difundieron una declaración conjunta en la que hacían un llamamiento a Turquía para que liberara a los periodistas encarcelados y eliminara las restricciones impuestas a la libertad de expresión.

### **ASAMBLEA PARLAMENTARIA**

La Asamblea Parlamentaria de la OSCE mantuvo extensas conversaciones con homólogos de la OSCE y prosiguió sus iniciativas para ampliar sus relaciones con los asociados, para lo que organizó reuniones con funcionarios de las Naciones Unidas, la UE, el Tribunal Penal Internacional, la Comunidad de Estados Independientes, el Consejo de Europa, la Conferencia Parlamentaria del Mar Báltico, la Unión Interparlamentaria, la Asamblea Parlamentaria del Mediterráneo y la OTAN. Los parlamentarios de la OSCE efectuaron también visitas diplomáticas a Norteamérica, Europa sudoriental, el Cáucaso meridional, Asia central, así como a Turquía, Marruecos y China.

## **LISTA DE ABREVIATURAS**

**ACMN** - Alto Comisionado para las Minorías Nacionales  
**ACNUDH** - Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos  
**ACNUR** - Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados  
**AP** - Asamblea Parlamentaria  
**APAL** - Armas pequeñas y armas ligeras  
**CEPE** - Comisión Económica para Europa de las Naciones Unidas  
**CEPOL** - Agencia de la Unión Europea para la Formación Policial  
**CICR** - Comité Internacional de la Cruz Roja  
**CPC** - Centro para la Prevención de Conflictos  
**DCAF** - Centro de Ginebra para el Control Democrático de las Fuerzas Armadas  
**ENVSEC** - Iniciativa sobre Medio Ambiente y Seguridad  
**Europol** - Oficina Europea de Policía  
**FCS** - Foro de Cooperación en materia de Seguridad  
**Frontex** - Agencia Europea de la Guardia de Fronteras y Costas  
**GAFI** - Grupo de Acción Financiera  
**MFCS** - Medidas de fomento de la confianza y la seguridad  
**OCAEM** - Oficina del Coordinador de las Actividades Económicas y Medioambientales de la OSCE  
**OIDDH** - Oficina de Instituciones Democráticas y Derechos Humanos  
**OIM** - Organización Internacional para las Migraciones  
**OIT** - Organización Internacional del Trabajo  
**OLAF** - Oficina Europea de Lucha contra el Fraude  
**OSCE** - Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa  
**OTAN** - Organización del Tratado del Atlántico Norte  
**OTSC** - Organización del Tratado de Seguridad Colectiva  
**PNUD** - Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo  
**PNUMA** - Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente  
**SELEC** - Centro de Aplicación de la Ley de Europa Sudoriental  
**TIC** - Tecnología de la Información y las Comunicaciones  
**UE** - Unión Europea  
**UNESCO** - Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura  
**UNICEF** - Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia  
**UNODA** - Oficina de Asuntos de Desarme de las Naciones Unidas  
**UNODC** - Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito  
**USAID** - Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional

**PRESUPUESTO UNIFICADO**

	<b>Presupuesto Unificado 2017</b>	<b>% del total</b>
<b>LA SECRETARÍA Y LAS INSTITUCIONES</b>		
Secretaría	41,164,000	30%
Oficina de Instituciones Democráticas y Derechos Humanos	16,279,300	12%
Alto Comisionado para las Minorías Nacionales	3,407,600	2%
Representante para la Libertad de los Medios de Comunicación	1,481,600	1%
<b>TOTAL DE LA SECRETARÍA Y LAS INSTITUCIONES</b>	<b>62,332,500</b>	<b>45%</b>
<b>OPERACIONES DE LA OSCE SOBRE EL TERRENO</b>		
<b>Europa sudoriental</b>		
Misión en Kosovo	17,510,500	13%
Misión en Bosnia y Herzegovina	11,373,600	8%
Misión en Serbia	6,238,000	4%
Presencia en Albania	2,892,700	2%
Misión en Skopje	6,442,600	5%
Misión en Montenegro	2,146,200	2%
<b>Total de Europa sudoriental</b>	<b>46,603,600</b>	<b>34%</b>
<b>Europa oriental</b>		
Misión en Moldova	2,264,000	2%
Coordinador de Proyectos en Ucrania	3,598,800	3%
Representante ante la Comisión Mixta Ruso-Letona para los Militares en Situación de Retiro	5,500	0%
<b>Total de Europa oriental</b>	<b>5,868,300</b>	<b>4%</b>
<b>Cáucaso</b>		
Oficina en Ereván	1,450,900	1%
Grupo de Planificación de Alto Nivel	264,000	0%
Proceso de Minsk	911,200	1%
Representante Personal del PeE para el conflicto que es objeto de la Conferencia de Minsk	1,235,800	1%
<b>Total del Cáucaso</b>	<b>3,861,900</b>	<b>3%</b>
<b>Asia Central</b>		
Oficina de Programas en Astana	2,174,500	2%
Centro en Ashgabad	1,655,400	1%
Oficina de Programas en Bishkek	6,797,400	5%
Coordinador de Proyectos en Uzbekistán	2,134,200	2%
Oficina de Programas en Dushanbe	7,554,800	5%
<b>Total de Asia Central</b>	<b>20,316,300</b>	<b>15%</b>
<b>TOTAL DE LAS OPERACIONES DE LA OSCE SOBRE EL TERRENO</b>	<b>76,650,100</b>	<b>55%</b>
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>138,982,600</b>	<b>100%</b>

El Presupuesto Unificado no incluye ni la Misión Especial de Observación en Ucrania ni la Misión de Observadores en los puestos de control rusos de Gukovo y Donetsk

El Presupuesto Unificado de la OSCE 2017 fue aprobado por la Decisión Nº 1252 del CP.

## CONTRIBUCIONES DE LOS ESTADOS PARTICIPANTES

ESTADO PARTICIPANTE	TOTAL DE LAS CONTRIBUCIONES AL PRESUPUESTO UNIFICADO 2017 (€)	% DEL TOTAL
Albania	88,459	0.1%
Alemania	15,195,626	10.9%
Andorra	88,459	0.1%
Armenia	45,129	0.0%
Austria	3,204,233	2.3%
Azerbaiyán	45,129	0.0%
Belarús	194,251	0.1%
Bélgica	4,649,212	3.3%
Bosnia y Herzegovina	88,459	0.1%
Bulgaria	358,361	0.3%
Canadá	7,531,441	5.4%
Chipre	199,100	0.1%
Croacia	199,100	0.1%
Dinamarca	2,878,030	2.1%
Eslovenia	269,218	0.2%
España	6,706,479	4.8%
Estados Unidos de América	18,013,214	13.0%
Estonia	126,012	0.1%
La ex República Yugoslava de Macedonia	88,459	0.1%
Federación de Rusia	5,496,655	4.0%
Finlandia	2,676,749	1.9%
Francia	14,407,903	10.4%
Georgia	45,129	0.0%
Grecia	1,159,008	0.8%
Hungría	655,237	0.5%
Irlanda	1,074,853	0.8%
Islandia	182,858	0.1%
Italia	14,407,903	10.4%
Kazajistán	256,712	0.2%
Kirguistán	45,129	0.0%
Letonia	130,073	0.1%
Liechtenstein	88,459	0.1%
Lituania	130,073	0.1%
Luxemburgo	474,559	0.3%
Malta	92,520	0.1%
Moldova	45,129	0.0%
Mónaco	88,459	0.1%
Mongolia	45,129	0.0%
Montenegro	45,129	0.0%
Noruega	2,865,385	2.1%
Países Bajos	5,418,093	3.9%
Polonia	1,632,639	1.2%
Portugal	1,020,953	0.7%
Reino Unido	14,407,903	10.4%
República Checa	670,388	0.5%
República Eslovaca	283,580	0.2%
Rumania	444,094	0.3%
San Marino	88,459	0.1%
Santa Sede	88,459	0.1%
Serbia	97,125	0.1%
Suecia	4,641,091	3.3%
Suiza	3,832,323	2.8%
Tayikistán	45,129	0.0%
Turkmenistán	45,129	0.0%
Turquía	1,192,582	0.9%
Ucrania	506,555	0.4%
Uzbekistán	242,813	0.2%
<b>Déficit respecto de las contribuciones</b>	<b>-56,138</b>	<b>0.0%</b>
<b>Total</b>	<b>138,982,600</b>	<b>100.0%</b>



## CONTRIBUCIONES Y GASTOS EXTRAPRESUPUESTARIOS

Las contribuciones extrapresupuestarias son todas las promesas de contribuciones recibidas y aprobadas en 2017.

Los gastos extrapresupuestarios son fondos gastados imputados a promesas de contribuciones recibidas en 2017 y en años anteriores.

Nº	Donante	Cantidades aprobadas	%
1	Alemania	9,015,855.05	18.52%
2	Andorra	10,000.00	0.02%
3	Austria	1,135,690.00	2.33%
4	Bulgaria	2,447,400.00	5.03%
5	Canadá	2,029,103.79	4.17%
6	Consejo Nórdico de Ministros	67,202.62	0.14%
7	Corea del Sur	106,391.62	0.22%
8	Dinamarca	1,169,236.00	2.40%
9	Eslovaquia	33,000.00	0.07%
10	España	20,000.00	0.04%
11	Estados Unidos de América	7,839,944.65	16.10%
12	Finlandia	520,000.00	1.07%
13	Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA)	81,577.60	0.17%
14	Francia	30,000.00	0.06%
15	Iniciativa de Europa Central (IEC)	30,000.00	0.06%
16	Irlanda	34,980.00	0.07%
17	Italia	3,989,000.03	8.19%
18	Japón	880,802.00	1.81%
19	Liechtenstein	77,195.00	0.16%
20	Lituania	45,000.00	0.09%
21	Luxemburgo	160,000.00	0.33%
22	Mónaco	112,500.00	0.23%
23	Noruega	235,540.83	0.48%
24	ONU Mujeres	33,630.00	0.07%
25	Países Bajos	1,163,085.71	2.39%
26	Polonia	23,232.00	0.05%
27	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)	1,720,320.94	3.53%
28	Reino Unido	1,013,093.22	2.08%
29	República Checa	137,570.38	0.28%
30	Suecia	1,369,259.92	2.81%
31	Suiza	1,653,098.09	3.40%
32	Turquía	22,000.00	0.05%
33	Unión Europea	11,481,776.73	23.58%
<b>Total:</b>		<b>48,687,486</b>	<b>100%</b>

Se incluyen las contribuciones y gastos extrapresupuestarios de la Misión Especial de Observación en Ucrania.

Nº	Estructura ejecutiva	Cantidades aprobadas	%
1	Secretaría	18,738,279.18	38.49%
2	OIDDH	7,296,195.37	14.99%
3	ACNM	342,270.00	0.70%
4	RLMC	582,868.67	1.20%
5	Misión en Kosovo	348,952.83	0.72%
6	Misión en Bosnia y Herzegovina	932,889.27	1.92%
7	Misión en Serbia	3,073,414.39	6.31%
8	Presencia en Albania	259,290.68	0.53%
9	Misión en Skopje	1,090,458.52	2.24%
10	Misión en Montenegro	211,333.00	0.43%
11	Misión en Moldova	94,567.00	0.19%
12	Coordinador de Proyectos en Ucrania	2,797,831.15	5.75%
13	Oficina de Programas en Astana	23,000.00	0.05%
14	Centro en Ashgabad	1,075,277.05	2.21%
15	Oficina de Programas en Bishkek	825,321.14	1.70%
16	Coordinador de Proyectos en Uzbekistán	60,000.00	0.12%
17	Oficina de Programas en Dushanbe	759,975.00	1.56%
18	Misión Especial de Observación en Ucrania	10,175,562.93	20.90%
<b>Total:</b>		<b>48,687,486</b>	<b>100%</b>

Nº	Donante	Gastos reales	%
1	Academia Folke Bernadotte (Suecia)	2,604	0.01%
2	Agencia Austríaca para el Desarrollo (ADA)	73,225	0.21%
3	Agencia Europea de Reconstrucción (AER)	2,234	0.01%
4	Agencia Sueca de Cooperación Internacional para el Desarrollo (SIDA)	1,248,146	3.64%
5	Alemania	5,987,292	17.45%
6	Andorra	26,760	0.08%
7	Austria	633,767	1.85%
8	Baile benéfico	29,691	0.09%
9	Banco Europeo de Reconstrucción y Desarrollo (BERD)	99,648	0.29%
10	Bélgica	17,648	0.05%
11	Canadá	916,814	2.67%
12	Centro de Ginebra para el Control Democrático de las Fuerzas Armadas (D	51,222	0.15%
13	Corea del Sur	148,972	0.43%
14	Dinamarca	178,216	0.52%
15	Eslovaquia	31,809	0.09%
16	España	34,728	0.10%
17	Estados Unidos de América	4,508,071	13.14%
18	Federación de Rusia	3,112	0.01%
19	Finlandia	591,280	1.72%
20	Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA)	61,852	0.18%
21	Fondo Fiduciario de la ENVSEC	26,517	0.08%
22	Francia	571,620	1.67%
23	Hungría	112,503	0.33%
24	Iniciativa de Europa Central (IEC)	39,420	0.11%
25	Instituto Noruego de Asuntos Internacionales (NUPI)	41,024	0.12%
26	Irish Aid	22,997	0.07%
27	Irlanda	92,684	0.27%
28	Italia	1,247,427	3.64%
29	Japón	636,743	1.86%
30	Kazajstán	2,494	0.01%
31	Liechtenstein	184,709	0.54%
32	Lituania	36,199	0.11%
33	Luxemburgo	139,963	0.41%
34	Mónaco	91,489	0.27%
35	Noruega	1,228,306	3.58%
36	Oficina de Asuntos de Desarme de las Naciones Unidas (UNODA)	29,389	0.09%
37	Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos (UNOPS)	61,289	0.18%
38	Organización Internacional para las Migraciones (OIM)	347,039	1.01%
39	Países Bajos	1,913,607	5.58%
40	Polonia	11,128	0.03%
41	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)	84,347	0.25%
42	Reino Unido	979,140	2.85%
43	República Checa	206,193	0.60%
44	Serbia	6,937	0.02%
45	Suiza	744,768	2.17%
46	Turquía	67,219	0.20%
47	Unión Europea	10,739,009	31.30%
<b>Total:</b>		<b>34,311,253</b>	<b>100%</b>

## PERSONAL DE LA OSCE

Estadísticas del personal de la OSCE adscrito o con contrato fijo, al 31 de diciembre de 2017\*

(Incluido el personal financiado mediante las contribuciones extrapresupuestarias)

Nacionalidad	Misión en Kosovo	Misión en Bosnia y Herzegovina	Misión en Skopje	Misión en Serbia	Misión en Montenegro	Presencia en Albania	Rep. Pers. del PoF. Conferencia de Minsk	Misión en Moldova	Coordinador de Proyectos en Ucrania	Oficina de Programas en Astana	Centro en Ashgabad	Oficina de Programas en Bishkek	Oficina de Programas en Dushanbe	Coordinador de Proyectos en Uzbekistán	Misión Especial de Observación en Ucrania	Misión de Observadores en los puestos de control rusos de Gotovo y Donetsk	Total en operaciones sobre el terreno	Secretaría	RLMC	ACMIN	OIDDH	Total en la Secretaría y las Instituciones	TOTAL GENERAL
Albania	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	6	0	10	2	0	0	0	2	12	
Alemania	4	0	0	0	0	2	1	0	0	1	1	1	2	1	26	1	40	22	1	2	3	28	68
Estados Unidos de América	5	6	3	4	0	0	0	3	1	1	1	1	2	0	65	0	92	13	1	2	10	26	118
Andorra	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Armenia	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	1	1	0	2	0	5	1	0	0	1	2	7
Austria	0	0	1	1	0	1	0	0	0	0	1	1	1	1	14	0	21	8	1	0	1	10	31
Azerbaiyán	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	3	1	0	0	1	2	5
Belarús	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0	8	0	10	2	0	0	2	4	14
Bélgica	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	2	1	0	0	0	1	3
Bosnia y Herzegovina	8	0	2	0	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	44	0	57	4	0	0	4	8	65
Bulgaria	1	0	1	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	34	2	39	0	0	0	0	0	39
Canadá	3	4	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	1	27	0	39	5	0	0	3	8	47
Chipre	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Croacia	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	9	0	11	1	0	1	0	2	13
Dinamarca	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4	0	4	0	0	2	0	2	6
España	1	2	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	14	0	19	8	0	0	0	8	27
Estonia	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	5	0	6	0	0	0	0	0	6
Finlandia	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	21	1	24	3	0	0	2	5	29
Francia	0	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	16	2	20	11	1	1	2	15	35
Georgia	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0	14	1	18	4	0	0	1	5	23
Reino Unido	6	2	5	1	1	2	1	0	0	0	0	0	0	0	56	0	74	7	2	1	7	17	91
Grecia	1	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	23	1	27	3	0	0	1	4	31
Hungría	1	0	3	0	0	0	0	1	1	1	0	0	0	0	26	4	37	2	1	0	1	4	41
Irlanda	1	1	1	0	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	9	0	14	7	0	0	0	7	21
Islandia	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	2	3	3
Italia	10	6	6	8	1	1	0	0	0	0	0	0	1	0	23	2	58	12	0	4	4	20	78
Kazajistán	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	4	0	5	2	1	0	0	3	8
Kirguistán	2	0	0	2	0	0	0	1	0	0	0	0	1	0	24	0	30	0	0	0	1	1	31
Letonia	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7	0	7	1	0	0	2	3	10
La ex República Yugoslava de Macedonia	14	1	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	1	0	28	1	47	4	0	1	4	9	56
Liechtenstein	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Lituania	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	3	0	4	1	0	0	0	1	5
Luxemburgo	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	2	2
Malta	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1	1
Moldova	1	1	1	1	0	1	2	0	0	1	0	2	1	1	38	1	51	4	0	0	1	5	56
Mónaco	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Mongolia	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1	1
Montenegro	1	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1	0	0	0	3	0	6	0	0	0	0	0	6
Noruega	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	15	0	16	5	0	0	3	8	24
Uzbekistán	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0	2	1	0	0	1	2	4
Países Bajos	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	5	0	8	6	1	2	2	11	19
Polonia	0	0	3	1	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	40	0	46	3	0	0	9	12	58
Portugal	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	0	4	0	0	0	0	0	4
Rumania	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	36	0	37	3	0	0	3	6	43
Federación de Rusia	1	2	2	0	0	0	0	0	0	0	1	3	0	40	0	49	9	1	1	4	15	64	
San Marino	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Santa Sede	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Serbia	0	1	0	0	1	2	0	0	0	0	1	0	0	0	12	2	19	3	0	0	4	7	26
Eslovaquia	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	12	0	14	2	0	0	0	2	16
Eslovenia	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	2	0	3	1	0	0	1	2	5
Suecia	3	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	16	0	20	6	1	0	0	7	27
Suiza	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	9	0	11	8	1	0	1	10	21
Tayikistán	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	12	4	19	0	0	0	0	0	19
República Checa	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	17	0	20	3	0	0	1	4	24
Turkmenistán	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1	1	0	0	0	1	2
Turquía	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	10	0	11	2	0	0	0	2	13
Ucrania	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	7	0	0	2	9	10
Personal de contratación internacional	76	29	37	20	8	16	6	9	4	7	7	12	19	4	785	22	1061	194	12	17	84	307	1368
Personal de contratación local	370	290	111	119	29	62	10	40	72	22	22	68	145	24	375	0	1759	195	3	14	77	289	2048
Total del personal contratado	446	319	148	139	37	78	16	49	76	29	29	80	164	28	1160	22	2820	389	15	31	161	596	3416

\*Incluye el personal en puestos financiados mediante el Presupuesto Unificado y contribuciones extrapresupuestarias (a fecha de 31 de diciembre de 2017).